吴江对联集成

钱俊 柳新忠 主编
陈志强 张舫澜 编著

众文艺出版社
书编辑出版中心

顾　　问：范建坤 孙悦良

作　　序：曹雪娟

名誉主编：张克明 周志芳 陆　凯

主编单位：吴江市文化广播电视管理局

协编单位：吴江市民间文艺家协会

编委会名誉主任：何斌华

编 委 会 主 任：钱　俊 任建华

编委会副主任：柳新忠

编 委 会 成 员：钱　俊 任建华 柳新忠 黄先云
朱晓红 陈志强 张舫澜

主　　编：钱　俊 柳新忠

编　　著：陈志强 张舫澜

俞前主席：

雅正指教

陳志強

丁永孝

钱　俊　柳新忠　主编
陈志强　张舫澜　编著

吴江对联集成

中国文联·大众文艺出版社
新华报业·图书编辑出版中心

序

潘富俊

吴江，位于长江三角洲腹地，北接苏州，南近杭州，东邻上海，西濒太湖，素来享有“鱼米之乡”、“丝绸之府”的美誉。

吴江境内河港交织，湖荡密布，闻名于世的京杭大运河和连接吴根越角的烂溪纵穿南北，荻塘、麻溪和太浦河等干流横贯东西，起源于太湖的吴淞江沿着北境向东而去，碧波万顷的太湖拍打着西界，同里湖、汾湖、莺脰湖、蠡泽湖等大小数百个湖泊如繁星点缀于沃野之上。在一个个古镇上，以青石板铺就的古朴街道因水而建，布局呈带状者，三五华里长的市河将街分成两岸，岸边店铺民宅鳞次栉比；布局呈团状者，街道依着纵横相间的水路而建，曲曲弯弯，盘绕迂回。街道两侧，一条条巷弄，清幽深邃，伸向人家尽处。镇上人家粉墙蠡窗，厅堂备弄，宅居与水码头、水墙门、美人靠、过街楼等建筑一起贴水而筑，真可谓是家家临河，户户通舟，处处有桥。桥以武康石、青石、花岗石錾筑而成，大多建于宋、元、明、清时期，桥栏镂花，桥楼叠砌，或飞越于河港，横跨于街面，或盘旋于要津，点缀于园林，水光桥影，举目入画。“小桥流水人家”，各个古镇构成了一幅幅浓淡相宜、栩栩如生的水乡风景画。

吴江各个古镇不仅素雅秀丽，充满着诗情画意，而且风土清嘉，自古以来才人代出。千百年来，从西晋文学家张翰、南朝梁陈间文字训诂学家顾野王、明末清初天文学家王锡阐到近现代著名诗人柳亚子、辛亥革命风云人物陈去病、当代著名社会学家费孝通，许多闻名中外的

人物出生、生活在这里，从而产生了不少名人故居和遗迹。古镇上有以同里退思园为代表的小巧玲珑的古典园林，有以震泽师俭堂、黎里柳亚子旧居为代表的精雕细刻的豪门大宅，有以盛泽先蚕祠、松陵孔庙为代表的庄严凝重的古祠名庙。

在吴江众多的名胜古迹中，在吴江浩瀚的馆藏作品和民间藏籍里，对联这一我国独特的文化遗产展现着隽永典雅的身影。这些对联凝聚着先哲许多的心血和智慧，记载着吴江悠久厚重的历史，其存在为吴江的人文增添了丰富的内涵。这些对联熔历史、地理、宗教、文学、书法、篆刻等方面的知识于一炉，写景生动，抒怀含情，寄兴旷远，隐喻曲折，用典恰切，集引自然，以其凝炼工整的文字，新颖独到的意境，丰富多彩的手法，抑扬顿挫的韵律，别具风姿的书写等等，给人以美的享受和有益的启迪。

正是基于传承对联这一我国优秀的文化遗产，吴江市文化广播电视管理局及吴江市民间文艺家协会编著了这本《吴江对联集成》。该书凝聚了编著者多年的心血和精力，所收的对联涵盖面非常之广，涉及园林、堂楼宅第、名人故居（纪念馆）、寺庙祠观、桥梁等等，还收录了各个历史时期的春联、题赠联、挽联和吴江馆藏对联作品以及群众口头流传的对联，其数量共达一千余副，可谓集吴江对联之大成。书中对各副对联作了简洁而又详尽的注释，还收录了一定数量的联话。因此，此书颇具史料性、知识性和可读性，深信读者们读后定会有所收获。同时，该书的面世是我市继上世纪八十年代末出版民间故事、歌谣、谚语等民间文学三套集成的延续和拓展，必将对吴江进一步传承、弘扬文化遗产起到积极的推动作用。

值该书出版之际，谨以此祝贺。

二〇〇七年十二月

（作者为中共吴江市委常委、宣传部长）

目 录

序 ……曹雪娟 1

园 林

退思园 ……3
静思园 ……8
珍珠塔景园 ……11
红梨园 ……16
镜湖园 ……21
分湖公园 ……23
熙园 ……25
莺湖公园 ……26
吴江生态科技园绿乐轩 ……27
八慵园 ……28

堂楼宅第

耕乐堂 ……31
崇本堂 ……34
嘉荫堂 ……36

务本堂 ……38
南园茶楼 ……39
小乐园茶楼 ……40
同里明清街香格酒楼 ……41
同里退思广场戏台 ……42
同里新江南商业街石牌坊 ……43
师俭堂 ……44
黎里凌太常祠 ……46
黎里胡宅 ……47
芦墟陆耀府第 ……48

名人故居(纪念馆)

柳亚子旧居(柳亚子纪念馆) ……51
陈去病故居 ……55
王锡阐纪念馆 ……58
顾野王纪念馆(顾公庙) ……60
计成纪念馆 ……63
范烟桥旧居 ……64
七都庙港蟹文化馆 ……65
铜罗江南酒文化馆 ……68
芦墟山歌馆 ……71

寺庙祠观

小九华寺 ……75
圆通寺 ……80

慈云禅寺 ……83
泗洲寺 ……84
罗星洲观音寺 ……87
罗星洲文昌阁 ……89
罗星洲斗姥阁 ……90
盛泽居士林 ……91
先蚕祠 ……92
庞氏宗祠 ……94
禊湖道院 ……95
同里天主教堂 ……96
鲈乡亭　三高祠 ……97

桥　梁

松陵 …… 101
同里 …… 110
汾湖 …… 117
震泽 …… 122
盛泽 …… 130
平望 …… 144
七都 …… 147
桃源 …… 155
横扇 …… 166

馆藏集粹

…… 171

春　联

民国时期芦墟春联 …… 193
平望莺脰湖货船春联 …… 225
2006 年吴江春节团拜会对联 …… 226
2007 年吴江春节团拜会各镇方言对联 …… 229
1990 年平望春节联欢会对联 …… 231

杂　录

古迹 …… 235
文学 …… 243
题赠 …… 250
挽联 …… 255

鲈乡新联

庆祝吴江撤县建市十周年对联集粹 …… 269
咏吴江对联四副 …… 277

垂虹联话

船上的新春联 …… 281
听书散记 …… 283
文高九能风宣八节 …… 284
柳亚子挽孙中山三对联 …… 288
柳亚子旧居正厅对联 …… 292
叶楚伧故居对联 …… 294

联语连着沈万三 …… 296
名园小轩联趣浓 …… 298
谐音生联趣 …… 300
芦墟商号春联撷趣 …… 302
白眼观天下 …… 304
才子居然能革命 …… 308
法书名画供陶写 …… 310
激励后学的好对联 …… 312
汲水浇花于物有济 …… 315
“金蛱蝶”与“石麒麟” …… 318
“金楼子”与“玉带生” …… 320
青兕后身辛弃疾 …… 322
侠心剑气，丽句金声 ……324
宣和谱与宛委书 …… 327
柳亚子写对联 …… 329
厚脂纳得梅兰桥对联 …… 330
话说春联 …… 333
吴江嵌字桥联 …… 335
趣对巧联 …… 337
对联的平仄与常用句式 …… 339

后记 …… 344

园

林

退思园

退思园，为全国重点文物保护单位，坐落在古镇同里镇中偏东北，建成于清光绪十三年（1887），当地人称之为“任家花园”。园主任兰生（1837——1888），字畹芗，号南云，曾任安徽凤（阳）、颍（州）、六（合）、泗（州）兵备道。退思园系任氏被弹劾后落职归乡时所建。园名“退思”，语出《左传·鲁宣公十二年》：“林父之事君也，进思尽忠，退思补过。”此园占地5674平方米，自西向东，依次为宅、庭、园。园内集中了江南园林的楼台亭阁、廊舫桥榭、厅堂房轩等建筑，均贴水而筑，而且春夏秋冬、琴棋书画，各景俱全，赢得建筑大师们的一致赞誉，于2000年被联合国教科文组织列入世界文化遗产名录。

茶厅

昔为女学，尚忆童年旧梦，琴韵起亭心，歌声飘水面

今是名园，欣看盛世韶光，游踪来瀛海，辙迹贯江乡

——陈旭旦撰

注：

1、女学：退思园在第二代主人任传薪时曾作为丽则女学的校舍；与退思园一墙之隔的丽则女学校址现为江苏省文物保护单位。

2、陈旭旦，同里当地文化人士。

荫余堂

水榭风来香入座

琴房月照静闻声

——钱小山撰书

注：钱小山，江苏常州人，诗人、书法家。

快日晴窗闲试墨

寒泉古鼎自煮茶

——高式熊书

注：高式熊，浙江鄞县人，书法家。

退思园荫余堂

畹芗楼

由退思进

因忙得闲

——夏衍等撰

注：此联诞生于1984年，是年4月26日，夏衍、于伶、陈白尘、柯灵等文化艺术界著名人士在中国现代戏剧史编写会议结束之际，来到退思园浏览，临走时联合署名留下了这一副对联。

坐春望月楼

静吟乘月夜
闲坐听春禽
——程质清

注:程质清,苏州书法家。

四时物华常新,花气氤氲,小园犹存当年风貌
五湖烟水相通,池光潋滟,清景可延远近佳客
——夏炎德撰书

注:
1、夏炎德,上海学者。
2、五湖:指同里镇区周围的同里湖、叶泽湖、南星湖、九里湖和庞山湖。

旱船

无边落木萧萧下
不尽长江滚滚来
——杜甫诗句

岁寒居

石林迤逦,曲径通幽深有致
嘉树葱茏,台榭低昂静无哗
——夏炎德

退思小轩

自喜窗轩无俗韵
亦知草木有真香
——戴支毫撰书

注:戴支毫,诗人,书法家。

贴水芳园,花好月圆成妙趣

临江古镇，地灵人杰享盛名

——马国征

注：马国征，江苏泰州人，中华诗词学会会员，中国楹联学会会员，江苏省书法家协会会员。

退思草堂

艺秀辞工人所乐

水流花放吾其游

——徐穆如书

注：

1、此联集石鼓文存字而成。

2、徐穆如，江苏无锡人，晚年定居吴江，为吴昌硕的关门弟子，著名书画家。

华榭开时，喜集域中人，贴水芳园画意，半池莲叶容鱼戏

草堂行处，退思天下事，生风薰阁琴声，千树桐花任凤游

——吴慧撰、江波书

注：吴慧，江苏吴江人，知名学者；江波，安徽人，书法家、诗人。

退思草堂

琴房

琴室停云静

天桥望月明

——江波书

奇石尽含千古秀

异花长占四时春

——戴文毫书

菰雨生凉轩

竹梧秋雨碧

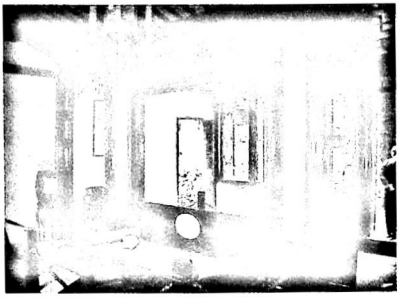
荷芰晚波明

——瓦翁书

注：

1、此联集倪云林诗句。

2、瓦翁，苏州书法家。



菰雨生凉轩

种竹养鱼安乐法

读书织布吉祥声

——彭玉麟撰、江波书

注：彭玉麟，晚清重臣。

数竿修竹三间屋

一片闲云万古心

注：上联为宋代诗人梁栋《题寅叔小园》中句。

洪钧题退思园

梨瓮开时，正花落鸟啼，春风拂面

楸枰战罢，看天高云净，秋月满怀

注：洪钧，江苏吴县（今苏州）人，清同治七年状元。

静思园

静思园，西距吴江市区、东距古镇同里各约三公里，由著名社会学家费孝通先生命名，取意于“宁静思远”。该园由陈金根先生出资建造，始建于1993年，历时10年建成，面积为100余亩。园中建筑，既有苏州园林的小巧典雅，又有皇家园林的富丽轩昂。园内共有三十六景，其中主要景点有庆云峰、鹤亭桥、计成亭、快风阁、庞山草堂、三潭印月、笠泽亭、小垂虹、四面厅、静远堂、鲈乡阁、悟石山房、奇石馆等。

静远堂

静生悟，和生趣，内观外喻，若古人可遇，感怀陈迹无云暮

兰已幽，竹已修，山崇水流，领群少同游，坐咏春风得自由

——原书：退楼

注：退楼，即吴云(1811—1883)，安徽歙县人，一作归安(今属浙江湖州)人，曾任苏州知府，性喜金石书画，字师法颜真卿。

嘉会堂

前柱联

不拘乎山水之形，云阵皆山，月光皆水

有得乎酒诗之意，花酣也酒，鸟笑也诗

——原书：赵之谦

注：赵之谦，浙江绍兴人，清末著名篆刻家、书画家。

后柱联

每临大事有静气

不信今时无古贤

——原书：翁同和

注：翁同和，江苏常熟人，清末重臣，光绪帝师傅。

拜石轩

景星庆云，和风甘雨

醴泉芝草，雪藕冰桃

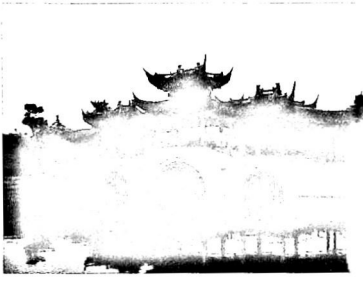
——原书：张廷济

注：张廷济，浙江嘉兴人，清代书画家。

鹤亭桥

桥边柳色邀明月

池中荷香迎清风



鹤亭桥

旧时月色亭

砥行碧山石

结交青松枝

注：联取唐·孟郊《答友人》中句。

悟石山房

千石公侯宜富寿

一门书画有渊源

——原书：吴大澂

注：吴大澂（1835—1902），江苏吴县（今苏州市吴中区）人，同治进士，清末金石学家、文字学家。

如归舫

惯亲鱼鸟浑相识
占尽烟波作主人

天香书屋

种数竿竹能却俗
读半卷书可养心
——八如居士书

借红轩

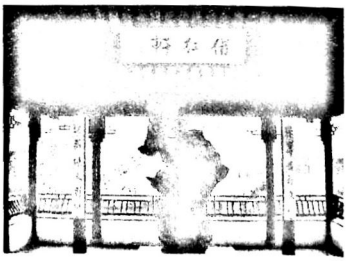
隔岸垂扬笑语
溪荷映水新妆
——青藤道士书

快风阁

风度鹤声闻远谷
山横雨色卷浮岚

边门

功著万世
德辉千秋



借红轩

珍珠塔景园

根据明朝南京监察御史陈王道嫁女赠送珍珠塔的史实演绎出来的《珍珠塔》故事，自苏州评弹开始，通过锡剧、越剧等戏曲和电影、电视等媒体的广泛传播，在江南一带家喻户晓，在海内外也具有相当的知名度。珍珠塔景园即是在陈氏旧宅、陈翠娥书楼等建筑遗存的基础上建造而成。该景园坐落在同里镇北，占地26亩，由陈御史府、后花园、祠堂、牌楼等组成。陈御史府由门厅、茶厅、宏略堂（正厅）、兰云堂（内宅）、堂楼（陈氏旧宅）、闻香读书楼（陈翠娥书楼）、玉兰堂（花厅）等组成，后花园的主要建筑有撷秀院、碧筠山房、水流云在轩、清远堂、水榭、小兰亭、古戏台、浮翠舫等。

茶厅

茶烟清兴鹤同梦

诗榻静听琴所言

宏略堂

外柱联

心气和平事理通达

德性坚定品节祥明

——阶平

注：阶平，上海书法家。

内柱联

传家有道唯存厚

处世无奇但率真

——荣明书

兰云堂

外柱联

庭花无影月当午

檐树有声风报秋

——原书：戴熙

注：戴熙，清代书画家。

珍珠塔景园园景

内柱联

五色芝和仙露长

九如图向岱岩探

——原书：余集

注：

1、九如：《诗·小雅·天保》："如山如阜，如冈如陵，如川之方至，以莫不增……如月之恒，如日之升，如南山之寿，不骞不崩，如松柏之茂，无不尔或承。"篇中连用了九个"如"字，有祝贺福寿延绵不绝的意思。

2、余集：乾隆进士，书画家。

挂联

汉瓦当文延年益寿

周铜鼎字长乐永康

——石斋书

陈氏旧宅

疏帘花影二分月

细雨春林一半烟

——原书：朱彝尊

注：朱彝尊，清代文学家。

闻香读书楼（陈翠娥书楼）

柱联

兰台架列排书目

顾渚香浮沦茗花

——原书：曹秀先

注：

1、顾渚：指顾渚山，在浙江长兴西北，唐代诗人陆龟蒙曾置茶园于此山下，宋代诗人陆游有句云："候火新烹顾渚茶"。

2、曹秀先，乾隆进士，书画家。

板联

墨兰数枝宣德纸

苦茗一杯成化窑

——原书：郑板桥

注：

1、宣德：明宣宗年号（1426—1435）。

2、成化：明宪宗年号（1465—1487）。

3、郑板桥：清代书画家、文学家。

玉兰堂

精勤经史学人事

坐起恭敬儒者风

——原书：陈希祖

注：陈希祖，乾隆进士，书法家。

碧筠山房

柱联

品格自超梅以上

交游只在竹之间

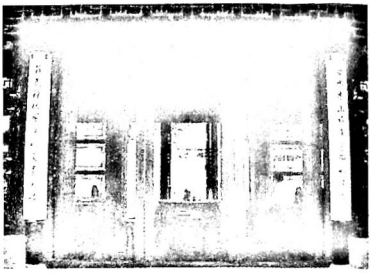
——原书：徐良

注：徐良，清代书法家。

板联

琴伴庭前月

衣无世外尘



清远堂

清远堂

南向柱联

怀若竹虚临曲水

气同兰静在春风

——原作：朱祖谋

注：朱祖谋，光绪进士，书法家。

北向柱联

曲水崇山雅集逾狮林虎阜

莳花种竹风流继文画吴诗

——原作：张之万

注：

1、狮林：苏州狮子林。

2、虎阜：苏州虎丘山。

3、文画：指明代书画家文徵明的画。

4、吴诗：指清初诗人吴伟业的诗。

5、张之万：道光进士，书画家。

浮翠舫

十亩苍烟秋放鹤
一帘凉月夜横琴
——原书：吴湖帆

注：吴湖帆（1894—1968），著名书画家、鉴赏家。

古戏台

盛世唱和五韶奏
钧天雅乐八音谐

陈家牌楼

南向

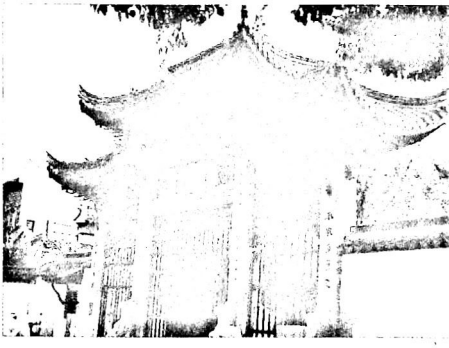
恪勤在朝夕
清言见古今

念切者丰年为瑞贤臣为宝
心游乎道德之渊仁义之林

北向

承家多旧德
继世有清风

义制事礼制心检身若不及
德懋官功懋赏立政惟其人



石牌楼

红梨园

红梨园，在盛泽旧十景之一的“红梨晚渡”附近，于2001年秋天开园，园中亭台楼阁参差错落，小桥长廊曲折逶迤，尚有一条名为“红梨舫”的巨型画舫停浮在宽阔的水面上。

石牌楼

遥想当年司马盛斌，筑寨屯兵围土造田，三吴两浙传佳话
喜看今日绸都儿女，抽丝剥茧织云绣锦，四海五洲扬美名

——陈志强撰

注：

1、上联追述了盛泽的历史由来，据方志载，三国赤乌三年(240)，司马盛斌在青草滩至野和溪(即黄家溪)一带筑圩造田屯兵，后人称盛斌屯兵故址为盛寨，因该地西濒大水，寨又转为泽，于是盛泽之名便沿袭至今。

2、陈志强(1951—　　)，江苏吴江平望人，中国民间文艺家协会会员、中国楹联学会会员、吴江市民间文艺家协会主席。

红梨渡畔万机争响，融圆明钟韵
绿晓庄前众贾纷来，涌华夏绸潮

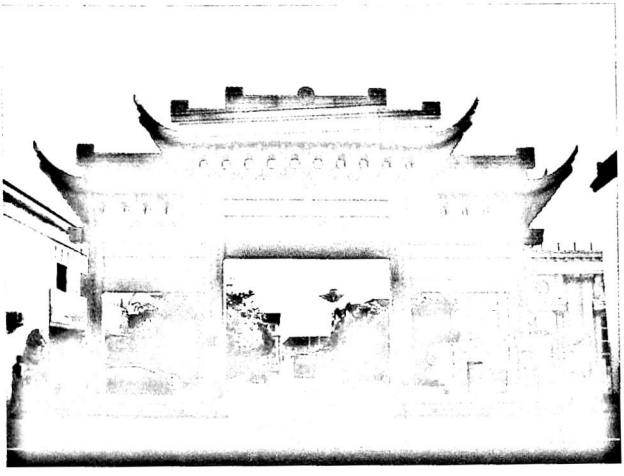
——陈志强撰

注：

1、红梨渡，俗称俞家渡，在盛泽镇区西北的桥北荡畔，即今红梨园附近，相传明代巨富沈万三曾植万株红梨树于此地而故名。

2、圆明，指圆明禅寺，一作白马寺，故址在今红梨园南侧，宋代乾德年间(963—968)由僧月觉所建，后历代均有修建。抗战前，寺内尚有方丈。1941年，寺内之钟为日寇所夺，寺亦被毁。以前，盛湖八景之一的“圆明晓钟”即在此处。

3、绿晓庄，即绿晓斋，在盛泽中和桥的东桥境，当时为明代诸生卜舜年居住之地。卜舜年是盛泽历史上有名的才子，后英年早逝，当地人们为纪念他，将盛湖别称为舜湖，其地绿晓斋被称为绿晓庄。



红梨园石牌楼

绸府白龙桥，桥贯三江水，水光潋滟晴方好

梨园锦绣塔，塔迎八面风，风景妖娆雨亦奇

——陈志强撰

注：

1、联用顶针手法制成，即后一分句的首字是前一分句的尾字。

2、后半联在内容上以苏东坡诗句“水光潋滟晴方好，山色空蒙雨亦奇”化成。

3、三江：泛指白龙桥周围之水。

4、梨园：指红梨园。

5、锦绣塔：为红梨园中的一座宝塔。

五聚鲈舜川鲫，鲈鲫千条翻碧浪

四乡丝盛泽绸，丝绸万匹放韶光

——陈志强撰

注：

1、五聚：盛泽东白漾西受市河水，南受东秀桥、东泾桥水，西北受柏家桥水，东北汇带福桥水，故称其形势为“五聚”。

2、舜川：盛泽的别称。

3、联用回复手法，“鲈”与“鲫”、“丝”与“绸”先分后合，予以回复。

红梨舫

十里晴光同映兰舟画舫

万盘珍馔齐招贵客佳人

——陈志强撰

注：红梨舫为一只排水量达1500吨的大型画舫，停浮在红梨园东侧的桥北荡上，全舫共分两层，局部三层，可同时容纳500人进餐。登上该舫，近可俯视澄澄清波、历历游鱼，远可眺望点点鸥影、袅袅炊烟。

阅波榭

临波欲觅当年红梨旧迹

登榭纵观今日绿晓新姿

——陈志强撰

注：阅波榭，位于红梨园北侧，为一古色古香的二层濒水建筑，登上此榭，“红梨旧迹”萦绕脑海，“绿晓新姿”尽现眼前。

财神殿、观音阁

口吟儒典昭忠义

手执杨枝度众生

——陈志强撰

注：上联切合关公，“儒典”指关公常常捧读的《春秋》；下联切合观音，观音手中时时执着一根“杨枝”。

倚澜亭

坐看湖天成一色

仰观霞鹜作双飞

——陈志强撰

注：联以王勃《秋日登洪府滕王阁饯别序》中句“落霞与孤鹜齐飞，秋水共长天一色”化成。

揖峰亭

斜望邻峰山道险

侧听隔岸笛声悠

——陈志强撰

注：揖峰亭在红梨园南侧，在它的旁边有着一座怪石嶙峋、山道崎岖的假山，在亭中憩坐，不仅可观赏山景，也可欣赏桥北荡东岸传来的悠悠笛声。

红梨园园景

观鱼亭

池光潋滟游鱼跃

花气氤氲垂柳依

——陈志强撰

注：观鱼亭下池水中，有着成群结队的金鱼，向它们击掌相呼，会摇头摆尾地应召而来；观鱼亭四周繁花似锦，垂柳依依，也是个观赏花树的佳地。

烟雨亭

烟中孤塔穿云耸

雨里六桥依水生

——陈志强撰

注：

1、联用鹤顶格，将亭名“烟雨”镶嵌在上下联首字上。

2、孤塔：指锦绣塔。

3、六桥：红梨园里的桥共有六座，分别是：寻芳桥、柳浪桥、清莲桥、 挹波桥、撷秀桥和环翠桥。

香波亭

香卉异花皆画意

波光虹影尽诗情

——陈志强撰

注：此联也用鹤顶格，上下联首字上嵌着桥名“香波”。

镜湖园

镜湖园，盛泽镇政府在镇近郊南镜荡修建，于2002年秋天开园。该园占地500余亩，水面面积约占三分之一，园内池水涟涟，亭阁错落，山石嶙峋，更有桃园、梨园、竹园、葡萄园等各种生态观光园区散布其中。

鸿运桥

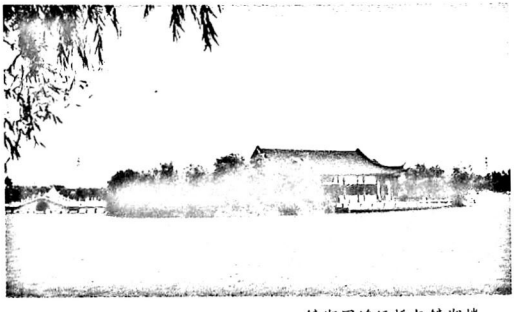
镜波跃鲤穿环去

画舫载香掀浪来

注：

1、“镜”，既取自镜湖园之“镜”，也取自碧水如镜之“镜”。

2、跃鲤：鲤鱼跳龙门，切合桥名“鸿运”。



镜湖园鸿运桥与镜湖楼

堂畔桂香飘十里
阁前柳影映双亭

注：

1、堂，指园中的镜湖堂。

2、桂香：镜湖堂处在桂花岛上。

3、阁：指园中的镜园阁。

4、双亭，指湖岸上的“亭亭玉立”双亭。

分湖公园

分湖公园，位于芦墟分湖滩，1984年开始兴建，先后建成四面厅（临波阁）、六角亭、儿童乐园等。上世纪90年代初，拓建公园西南角独脚圩，用九曲桥连接两岸，新增假山、环廊、亭台等。1997年，向北延伸，建胥滩古渡、览胜亭、长廊，并筑450余米的穿湖大堤。现全园水陆面积共达11公顷。

门联

十里风光全带水

一园景色半临湖

——柳义南撰、王明哲书

注：

1、柳义南：芦墟古诗词学者。

2、王明哲：芦墟书法家。

览胜亭

东南西北，看不尽烟波胜景

春夏秋冬，换几回堤岸风光

——柳义南撰、许建华书

注：许建华，中国书法家协会会员。

畅景园

邀来近水千层碧
借得远山一抹青

注：

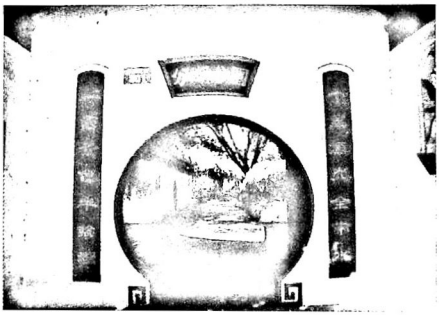
1、近水：指分湖。

2、远山：指姑苏西南诸峰。

金缆桥

十里湖光收眼底
百年画卷记心中

沐浴晨曦勤锻炼
留连夕照乐逍遥



分湖公园

熙　园

熙园，在芦墟，为徐胜永的私家园林。

鸳鸯厅

七亩园中胜景永驻

卅寻廊里燕歌常飞

——陈志强撰

注：上下联嵌园主及其夫人之名。

双亭

清波汩汩滋群卉

翠柳依依拂耦亭

——陈志强撰

注：耦亭，指园中的双亭。

高树郁葱列山嶂

小溪莹洁映双虹

——陈志强撰

注：联嵌园主千金之名。

莺湖公园

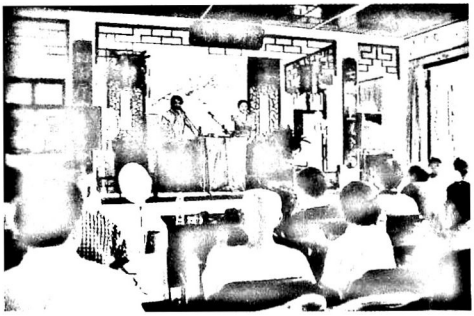
莺湖公园，1984年8月始建，位于平望镇莺脰湖西北侧，占地40余亩，其中水面约占三分之一，园内有四面厅、小石桥、六角亭、儿童乐园等建筑。

莺湖书场

七根弦上说今古

四面厅中盈客宾

——陈志强撰、顾宇驰书



莺湖公园书场

吴江生态科技园绿乐轩

吴江生态科技园，在原八坼苗圃的基础上建成，北距吴江市区 11 公里，占地面积 60 万平方米，紧傍 227 省道和京杭大运河，是一集农业观光、生产科研、科普休闲、健身娱乐为一体的特色旅游景区，于 2003 年对外开放。园内主要参观点有鹤望兰园、玉兰园、桂花园、柑桔园、绿乐轩、休闲垂钓区、绿乐号游船等。

绿乐轩

水能性淡为吾友

竹解心虚即我师

——白居易句

注：联为唐代诗人白居易《池上竹下作》中的领联，全诗为："穿篱绕舍碧逶迤，十亩闲居半是池。食饱窗间新睡后，脚轻林下独行时。水能性淡为吾友，竹解心虚即我师。何必悠悠人世上，劳心费目觅亲知。"

八慵园

八慵园，原在平望镇南前街，其最初主人为清代画家吴格。园内有八慵斋、得真堂、格庐、眼鹤庵等十六景。抗日战争中，毁于日寇飞机轰炸。

鸳鸯厅

鸳鸯在梁鱼在藻

松柏有心竹有筠

堂禍宅第

耕乐堂

耕乐堂，位于同里镇西陆家埭，第一进是门厅，露明三间，第二、第三进均为堂楼，前堂楼高大宽敞，后堂楼相对低矮。耕乐堂的最早主人是明代的处士朱祥。朱祥，字廷瑞，号耕乐，明正统年间（1436——1449），曾受聘于工部，后协助巡抚周忱修建苏州宝带桥有功，据此，可授于官职，但他不愿为官，辞请归隐同里，居住在此堂，因其号耕乐，故名为“耕乐堂”。耕乐堂在朱祥死后，数度易主，迭经兴废，现存建筑为清乾隆三年（1738）及咸丰年间（1851——1861）重修，但保留了初建时的建筑风格。1998 年 6 月至 2001 年 9 月，当地政府对耕乐堂进行了全面修缮。

北路大厅

宝带飞玉阶，寄身垅亩卧云水
同川是仙境，开户耕樵度夏秋
——沈鹏撰书

注：

1、宝带：指苏州宝带桥。

2、同川：同里的别称。

3、沈鹏：江苏江阴人，当代著名书法家，曾任中国书法家协会主席。

后堂楼

静雅深处寻真品

揽宝高堂藏佳卷

——国信书

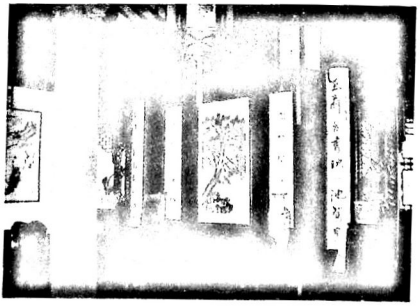
耕乐堂园景

鸳鸯厅

幽兰君子性

虚竹学士风

——利军书



耕乐堂鸳鸯厅

玉荷含秀映一池鸳鸯水
金桂飘香播千家耕乐园
——沈鹏撰、周慧珺书

注：

1、玉荷：对应耕乐堂后花园中的荷花池。

2、鸳鸯：切合鸳鸯厅。

3、金桂：园东侧有两棵木樨树。

4、周慧珺：上海女书法家。

崇本堂

崇本堂，1986 年 7 月列为第二批吴江县文物保护单位，位于同里“三桥”之一长庆桥的北堍，与嘉荫堂隔河相望。该宅占地近一亩，共有五进，分别为门厅、正厅、前楼、后楼、下房，均面阔三间。宅主钱幼琴，其祖上为浙江钱塘人，十多代前已迁来同里，他于民国元年（1912）购买了顾氏“西宅别业”部分旧宅翻建而成崇本堂。1990 年，由太湖建设办公室出资购买此宅。1991 年至 1992 年进行修复，1993 年元旦对外开放。

正厅（婚礼厅）

千里姻缘一夕会

半生结缡百年亲

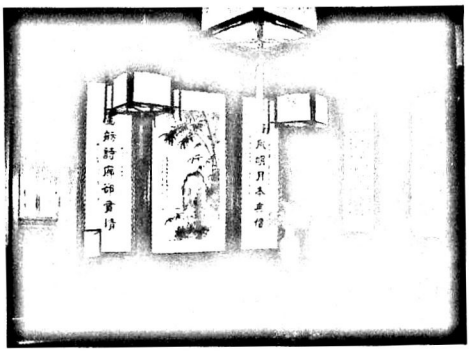
崇本堂婚礼厅

后楼(起居楼)

风静月独明
蝉鸣林更幽

清风明月本无价
画舫诗廊却有情
——沈玉山书

注:沈玉山,苏州书法家。



崇本堂后楼(起居楼)

嘉荫堂

嘉荫堂坐落在同里镇竹行街尤家弄，坐北朝南，后门依水，与崇本堂隔河相望。此堂建于民国十一年(1922)，主人柳炳南系吴江北厍人，原在芦墟开油坊，发迹后迁至同里。柳炳南的祖上在北厍原有一座宅第，后来，柳炳南的祖父又建了座更具规模的“绿荫堂”。不料，在民国八年时，逢上一场大火，绿荫堂化为一片废墟。三年后，柳炳南到了同里建宅，为纪念绿荫堂，就将宅名取为“嘉荫堂”。 嘉荫堂占地一亩四分，共有四进三十二间房屋，1996 年对外开放，1997 年列为第三批吴江市文物保护单位。

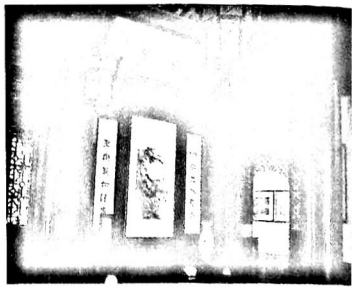
正厅

闲居足以养老

至乐莫如读书

——韩敏书

注：韩敏，浙江杭州人，工书画，能诗词，中国美术家协会会员、上海市美术家协会理事。



嘉荫堂正厅

衍庆楼

春来堂里琴书润

花满阶前几席香

——符骥良书

注：符骥良，上海书法篆刻家。

嘉荫堂衍庆楼

务本堂

务本堂，习称“叶家墙门”，位于同里镇新填街。该宅始建于明末，重建于清光绪二十一年（1895），坐北朝南，以备弄为中心，分东西两路建筑，现各存有五进。东路为轿厅、茶厅、正厅、堂楼与下房，西路为小楼、船厅、花厅、堂楼与下房，合计建筑面积为2000余平方米。

第三进正厅

世事让三分，天宽地阔

心田留一点，子种孙耕

南园茶楼

南园茶楼，位于同里镇南，始建于清末，楼体二层，约400平方米。1999年春，当地政府投资数十万元，请来上海电影制片厂的行家或按原貌、或按20世纪30年代的茶楼风格进行重修，于2000年元月重新营业。

书台

醉我非关酒

留客皆因茶

小乐园茶楼

小乐园茶楼，位于平望镇古镇区中心。在该茶楼开张时，有人送来了以下这副对联。

瞎三话四空谈天

仔五贼六讲斤头

注：

1、此联由平望镇文化人士黄积苏提供。

2、仔五贼六讲斤头：指话很多。

同里明清街香格酒楼

香格酒楼，坐落在同里明清街的东北段上。

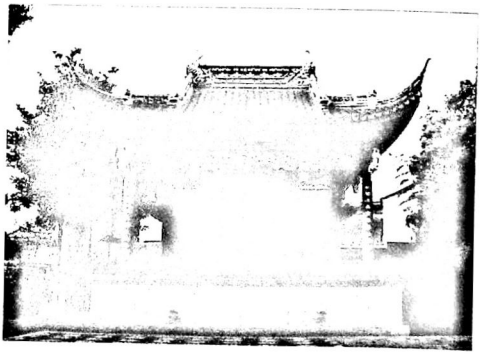
大门

酸辣甜咸全出味，味味香，香味盈楼阁

东西南北齐来客，客客贵，贵客满厅堂

同里退思广场戏台

地傍名园，金鼓声作云窈窕
时当丽日，红袖舞旋影婆娑
注：退思广场在退思园西侧。



同里退思广场戏台

同里新江南商业街石牌坊

崇本嘉荫文经武纬，耕乐堂读书万卷
太平吉利水唱波摇，新江南盛世千秋
——汤笑撰

注：

1、崇本嘉荫：指同里的崇本堂、嘉荫堂。

2、耕乐堂：见前耕乐堂所注。

3、太平吉利：指同里"三桥"中的太平桥、吉利桥。

人杰地灵，览千年古镇今风古韵吴都秀
民康物阜，兴十里新街盛世新天富土昌
——潘振欧撰、张文鋆书

注：

1、富土：同里的古称。

2、潘振欧：福建楹联撰制者。

3、张文鋆：苏州书法家。

师俭堂

师俭堂，位于震泽镇宝塔街西端，建成于清同治三年（1864），由偃王之后明代徐旷的十四世孙徐汝福所创。该堂坐北朝南，集河埠、行栈、店铺、街道、厅堂、内宅、花园、下房等于一身，是一座反映晚清时期江南古镇特色及当时工商士绅政治、经济、文化、生活面貌的代表性建筑，具有较高的历史研究价值，2006 年公布为全国重点文物保护单位。

正厅

前柱联

东鲁雅言，诗书执礼

西京明诏，孝弟力田

注：

1、此联借用吴江博物馆的藏品而制。

2、东鲁：指代孔子。

3、西京：借代西汉王朝。

4、孝弟：孝顺父母，敬爱兄长。

后柱联

古训是式，威仪是力

功崇惟志，业广惟勤

注：此联借用吴江博物馆的藏品而制。

挂联

景星照堂，福禄欢喜

芳花当齿，道德神仙

第五进厅堂

柱联

陶淑性灵抑扬辞气

斟酌雅颂谐和律吕

注：律吕：古代用竹管制成的校正乐律的器具，后用来作为音律的统称。

挂联

振作清勤，就将僶俛

从容正直，会合光明

注：僶俛：努力、勉力。

师俭堂正厅

黎里凌太常祠

文高九能，道重三物
风宣八节，气备四时
——左宗棠

注：

1、此联系清末著名将领张曜为明代太常寺少卿凌信后代向左宗棠索请悬挂在黎里凌太常祠内，现已残破，存柳亚子旧居。

2、九能：指作为大夫所必须掌握的九种文体，即建邦能命龟，田能施命，作器能铭，使能造命，升高能赋，师旅能誓，山川能说，丧纪能诔，祭祀能诰。

3、三物：指六德（知、仁、圣、义、忠、和）、六行（孝、友、睦、姻、任、恤）、六艺（礼、乐、射、御、书、数）。

4、八节：指立春、立夏、立秋、立冬、春分、夏至、秋分、冬至。

5、四时：指春夏秋冬，也指朝暮昼夜。

黎里胡宅

胡宅原有六进，在黎里中心街胡家弄，约建于清代中叶。

相如锦绣堪为质

子美波澜独老成

注：

1、此联原在胡宅第五进厅上。

2、相如：西汉辞赋家司马相如。

3、子美：唐代大诗人杜甫。

芦墟陆耀府第

修身治国无双士
教子传家第一人

注：

1、陆耀(1723—1785)，江苏吴江芦墟人，清乾隆年间授内阁中书，入军机处，累官至湖南巡抚。陆耀为官清廉，曾手书廉政官箴三则自律。

2、陆耀府第：芦墟镇上现尚有一条名叫竖头斋匾的弄堂，这里原为陆耀的府第，因府宅上悬挂着乾隆帝亲笔竖题的“龙章宠锡”匾额而得名。当时，御匾两侧镌刻着上录这副对联。

名人故居

柳亚子旧居(柳亚子纪念馆)

柳亚子旧居,原系清乾隆时直隶总督、工部尚书周元理的私邸,名"赐福堂"。全宅前后共有六进,分别为门厅、茶厅、正厅、楼厅等,占地面积2603平方米,大小房屋101间。1922年秋,著名近代诗人柳亚子向周氏后裔典租了该宅的第四、五进,这里便成了一代诗人会见四方爱国人士、议论国家大事、编辑《南社丛刻》、撰写爱国诗词文章的地方。1927年5月,柳亚子遭国民党"清党"之难,离开这里,流亡日本,从此,一去而不复返,但这里第四、五进始终保持着柳亚子一家生活的原貌,直至新中国成立。1982年3月,柳亚子旧居被列为江苏省文物保护单位。1987年5月28日,由民革中央等6个单位在柳亚子故居举行纪念柳亚子先生诞辰100周年活动及柳亚子半身塑像落成剪彩典礼,柳亚子纪念馆正式对外开放。2006年5月,柳亚子旧居由国务院公布为全国重点文物保护单位。

茶厅

铁肩担道义

辣手著文章

——明杨继盛句、周恩来书

注:杨继盛,明保定容城(今属河北)人,曾任兵部员外郎,为人耿直,居官刚正。

柳亚子旧居茶厅

正厅(赐福堂)

座上珠玑昭日月

堂前黼黻焕彩霞

注:黼黻,均为古代礼服上绣的花纹。

积善余庆,百代云仍承燕翼

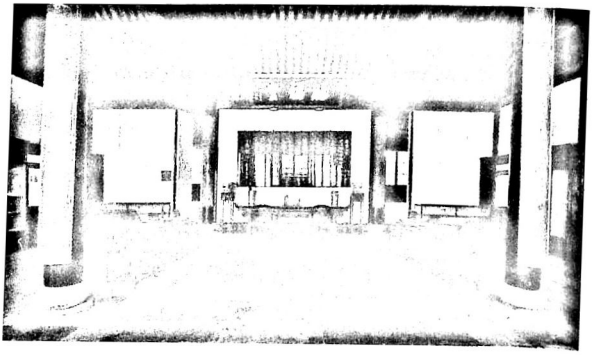
蒙恩受福,九如天保答龙光

注:

1、云仍:为"云孙"与"仍孙"的略称,云孙为从本身算起的第九代孙,仍孙为从本身下数第八世孙。

2、燕翼:引申谓善为子孙计谋。

3、九如天保:见前珍珠塔景园对联中的解释。



柳亚子旧居正厅

磨剑室

青兕后身辛弃疾

红牙今世柳屯田

——傅钝根撰

注:

1、青兕为辛弃疾的别号,也为柳亚子的笔名,上联切合柳亚子的名。

2、红牙：语出南宋俞文豹所撰笔记《吹剑续录》："柳郎中（指柳屯田，即宋代词人柳永）词……执红牙拍板唱'杨柳岸晓风残月'。"下联切合柳亚子的姓。

柳亚子旧居磨剑室

第五进厅堂

少年虽亦薄汤武
许身何必定夔皋
——柳亚子撰

注：

1、此联原为柳亚子书赠给一位名叫"子霖"的先生，后照原件，删去题款，复制而成。

2、联中"汤武"，指商朝建立者成汤和西周建立者周武王。

3、夔皋：指尧舜时的乐官夔和传说中东夷族首领皋陶。

古来画师非俗士
此间风物属诗人
注：此联集苏轼句而成。

赠柳亚子纪念馆

名士风流，文章一代才人笔
贞心亮节，正谊千秋日月光。

诗人侠骨，声华千载
国士英名，洋溢万方

——崔护撰

注：崔护，苏州书画家。

陈去病故居

陈去病，辛亥革命风云人物，生于1874年，又名佩忍，后改名为去病，字伯儒、百如，号汲楼，别号巢南，亦曰病倩，自署垂虹亭长，晚称勤补老人。1909年，他与柳亚子、高天梅等在苏州发起成立反清革命文学团体——南社。1913年，孙中山发动“二次革命”，陈去病任江苏讨袁军总司令黄兴的秘书。1916年，他跟随孙中山考察南北，之后，先后任孙中山护法军政府参议院秘书长、大本营前敌宣传主任等职。北伐后，逐渐脱离政治转入学术研究，曾任南京东南大学、上海持志大学教授、江苏革命博物馆馆长等。1933年10月4日，陈去病在同里逝世，安葬于苏州虎丘冷香阁。陈去病工诗善文，著有《浩歌堂诗钞》、《续钞》、《明末遗民录》、《五石脂》等著作，还辑刊《吴江县志》、《笠泽词徵》、《松陵文集》、《杏庐文钞》、《百尺楼丛书》等。陈去病故居为江苏省文物保护单位，坐落在同里古镇区南部，占地二亩二分半，共有房屋42间。经数年整修，于2002年4月18日正式对外开放。

绿玉青瑶馆

雁帛传书刚成寿字

鸡年舞彩如见壮心

——茅祖权撰

注：此联为当年南社社员茅祖权庆贺陈去病六十寿辰而撰书。

其人以骠姚将军为名，垂虹亭长为号

所居有绿玉青瑶之馆，澹泊宁静之庐

——陈去病撰

注：骠姚将军，指西汉名将霍去病。

陈去病故居绿玉青瑶馆

书房

法书名画供陶写

汉隶唐碑任斠量

——陈去病撰

注：

1、此联为陈去病赠与"良伯先生"（张麟书，为陈去病的同乡），现原件藏吴江博物馆。

2、法书：指有一定书法艺术成就的作品。

3、斠：校正。

居室

炎黄各族皆兄弟

华夏兴亡在匹夫

——陈去病撰

浩歌堂

平生服膺明季三儒之论，沧海归来，信手钞成正气集
中年有契香山一老所作，白头老去，新居营就浩歌堂

注：

1、明季三儒，指王夫之、黄宗羲和顾炎武。

2、香山，指唐代大诗人白居易。

二陈先生之墓石牌坊

惭长惭卿令闻百世
难兄难弟抔土千秋

注：

1、二陈先生：指陈去病父亲允升和叔父允文。

2、石牌坊坊额为孙中山先生于1916年所题。

3、令：美好。

二陈先生之墓石牌坊

王锡阐纪念馆

王锡阐，我国明末清初之际著名天文学家，字寅旭，号晓庵，又号余不、天同一生，吴江震泽镇人，生于明崇祯元年（1628），卒于清康熙二十一年（1682）。王锡阐逝世后的第二年，其墓营建于震泽镇西（今震泽中学内），墓碑上题刻“高士王晓庵先生之墓”，道光七年（1827）里人重修立碑。道光十四年（1834），时任江苏巡抚的林则徐倡捐重修其墓，建立墓门，并于道光十七年（1837），在墓门之东新建了一座祠堂，名为“王贤祠”。1982 年 3 月，王锡阐墓（附王贤祠）被列为江苏省文物保护单位。1998 年秋天，即王锡阐诞生 370 周年之际，王贤祠被辟为了“王锡阐纪念馆”。

正厅

以天文成名南国
作新五学贯东西
——徐振韬撰书

注：

1、“新五”，指王锡阐的著作《晓庵新法》和《五星行度解》。

2、徐振韬，中国科学院紫金山天文台研究员。

枕经藉史，纵观今古，锡华章与当世
推步验天，博采中西，阐新法于后人
——陈志强、费师夷、周德华撰，黄钟骏书

注：

1、联嵌王锡阐之名。

2、陈志强、费师夷、周德华：均为吴江文化人士。

3、黄钟骏：震泽籍美术家。

王锡阐纪念馆

顾野王纪念馆(顾公庙)

顾野王纪念馆，即顾公庙，坐落在吴江市区三里桥东堍。顾野王(519—581)，字希冯，吴江人，幼年即好学，12岁随父到建安(今福建建瓯)，便撰《建安地记》两篇，以后，学识涉及经史、天文、地理、占卜、训诂、书画等，无所不精，特别在文字训诂上成就颇高，曾搜罗和考证古今文字的形体和训诂，著有《玉篇》三十卷，他初仕梁，陈时官至黄门侍郎光禄卿。据乾隆年间刻印的《吴江县志》载，顾公庙位于吴江北门外三里桥东，初建无考，宋建中靖国元年(1101)改建，明宣德二年(1427)、成化八年(1472)、崇祯七年(1634)重建、重修，清顺治十八年(1661)重绘神像，康熙七年(1668)增建两庑门楼……。顾公庙历经沧桑，消失于上世纪五十年代。值得庆幸的是，在市领导的重视下，顾公庙(顾野王纪念馆)于2007年重建竣工，矗立在三里桥东堍的生态园里。

石牌坊联

南向

六朝冠冕皆如梦

千古文章迥独尊

——吴时森句，李双阳书

注：

1、此联为清人吴时森诗《顾黄门祠》中的颔联，全诗为："烟锁荒祠碧草疎，岁时犹自祀黄门。六朝冠冕皆如梦，千古文章迥独尊。鸦噪夕阳深殿晚，马嘶残树野

塘昏。何人更唱迎仙曲，萧飒英风满故村。”

2、李双阳：当代青年书法家，中国书法家协会会员，吴江市书法家协会副主席。

人传震泽岸边喝潮水
史载听江轩里制玉篇
——陈志强、张舫澜撰，孙悦良书

注：

1、震泽：太湖。

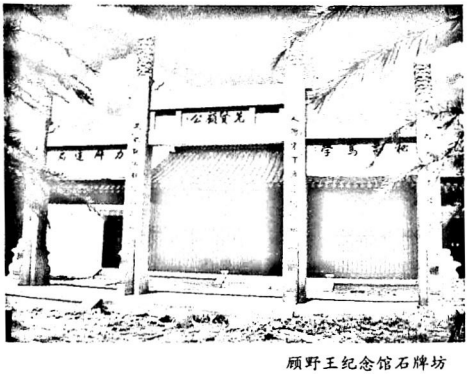
2、喝潮水：民间有顾野王勇喝潮水、保住农田的传说。

3、听江轩：为顾野王居处。

4、玉篇：为顾野王的代表作，是与《说文解字》具有同等地位的古代文字学书，《辞源》、《辞海》等大型工具书上都作有专门介绍。

5、张舫澜：中国民间文艺家协会会员，吴江市民间文艺家协会名誉理事。

6、孙悦良：知名书法家，中国书法家协会会员。



顾野王纪念馆石牌坊

北向

黛瓦高桥迎绿水
红花繁树掩黄门

——陈志强、张舫澜撰，钱惠芬书

注：

1、绿水：指京杭大运河。

2、高桥：三里桥，为吴江市文物保护单位。

3、红花繁树：映衬出三里桥生态园。

4、黄门：既指顾公庙之大门，也指顾野王曾官居黄门侍郎。

5、钱惠芬：当代女书法家，中国书法家协会会员。

丹青美矣，为千秋妙笔

著述富哉，传百世奇书

——陈志强、张舫澜撰，张兴中书

注：

1、丹青：据史载，顾野王也是一位著名的画家，《陈书》上载："野王又好丹青，善图写，〈宣城〉王于东府起斋，乃令野王画古贤，命王褒书赞，时人称为二绝。"

2、著述富哉：顾野王除著《玉篇》外，尚著有《舆地志》、《玉符瑞图》、《分野枢要》等多部著作。

3、张兴中：当代书法家，中国书法家协会会员。

大殿前柱联

六朝事业随流水

千古文章耀后人

——陈志强、张舫澜撰，孙俊良书

注：孙俊良，江苏省书法家协会会员。

大殿后柱联

名垂史册，精书卅卷玉篇，益千年士教

德泽民间，勇捍数回潮势，保万顷农田

——陈志强、张舫澜撰，许建华书

注：许建华，当代书法家，中国书法家协会会员。

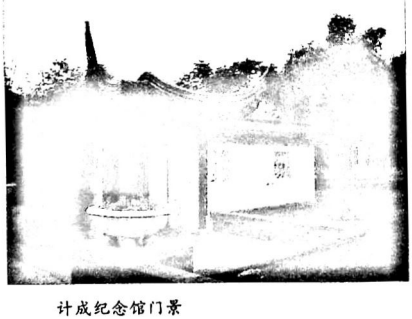
计成纪念馆

计成(1582—?),字无否,号否道人,江苏吴江人,爱好游历山水风光、园林名胜,喜作诗绘画,中年定居镇江,常往来于南京、扬州、苏州等,考察各地园林。他曾为武进吴又予、仪征汪士衡叠石造园。明崇祯四年(1631),他将造园心得写成《园冶》三卷。该书对于我国建筑史、园林史、美术史的研究,具有极重要的研究参考价值,并在世界上享有一定的声誉。计成纪念馆坐落在吴江市区垂虹桥东端遗迹北侧,为一园林式的建筑。

门联

竹坞寻幽醉心即是

山楼凭远纵目皆然



计成纪念馆门景

范烟桥旧居

范烟桥(1894—1967),江苏吴江同里人,南社社员,曾任苏州市文联副主席、江苏省文联副主席等职。

取旧宅三分,里近弦歌知媚学

留雅园一角,心期泉石待藏真

——范烟桥撰书

七都庙港蟹文化馆

七都庙港蟹文化馆，三层建筑，坐落在七都镇庙港社区（原庙港镇政府所在地）。

楚蟹吴柑初着霜
梁园高酒试羔羊
——宋·苏轼

一腹金相玉质
两螯明月秋江
——宋·黄庭坚

山暖已无梅可折
江清独有蟹堪持
——清·张之洞

鲈鱼四腮，独占吴江一府
螃蟹八足，横行天下九州
——清·张之洞

螃蟹浑身甲胄
娥蚕满腹情思

——佚名

螃蟹浑身甲胄
凤凰遍体文章
——佚名

螃蟹浑身甲胄
蜘蛛满腹经纶
——佚名

碧浪跃锦鳞，鹜翔笠泽绿莼满
金风送斜日，稻熟江村紫蟹肥
——陈志强

大庙港畔万舟云集，拍具区雪浪
甫里桥前众客纷来，涌吴地蟹潮
——陈志强

欣忆当年费老访江村
喜迎今日嘉宾品湖蟹
——陈志强

鹜翔笠泽碧波涌
稻熟江村紫蟹肥
——陈志强

笠泽涨秋水
江村涌蟹潮
——陈志强

才观盛泽丝绸美
又品江村蟹味鲜

铜罗江南酒文化馆

铜罗江南酒文化馆，坐落在桃源镇铜罗社区。

一醉吴宫春满面

三杯醇醪乐常年

——费之雄撰书

注：费之雄，费新我之子，苏州书法家，苏州市楹联研究会名誉会长，苏州市谜学研究会名誉会长。

李白当须命笔

陶潜不必脱巾

——骆黎明撰、张兴中书

注：

1、上联用李白斗酒诗百篇的典故。

2、下联用陶潜脱巾滤酒的典故。

酒气弥天，飞鸟闻香变凤

金樽落水，游鱼触味成龙

——方流洪撰、万雍良书

注：

1、方流洪：浙江海盐人，中国音乐文学学会会员，曾任吴江市文联副主席。

2、万雍良：江苏吴江平望人，江苏省书法家协会会员。

附：

铜罗江南酒文化馆开馆时，吴江秋鲈诗社社员多人撰联，现选录如下：

名埠酒都，绿水碧洲，千年佳酿甲天下
新园艺苑，诗乡画镇，一馆文华表苏南

——朱永兴撰

注：朱永兴，江苏省民间文艺家协会会员、吴江市民间文艺家协会名誉主席、吴江市秋鲈诗社社长。

此地有清流沃土、茂林修竹
是能酿吴宫美酒、玉液琼浆

——倪平撰

注：倪平，江苏吴江同里人，吴江市民间文艺家协会名誉理事，吴江市秋鲈诗社副社长。

车行彩绿酒香里
人入诗情画意中

——马云翔

注：马云翔，吴江著名老中医，工诗。

开坛十里香，引得八方佳客
斗盏百宾醉，吟成千首好诗

——张志康撰

注：张志康，吴江盛泽人，吴江市民间文艺家协会会员，工诗词。

酒助诗壮胆
诗为酒增魂

——费师夷撰

注：费师夷，吴江文化人士。

酣醉狂歌方知吴宫酒
清醒挥毫新绘严墓林
——戴力行撰

注：戴力行，吴江市文化人士。

铜罗江南酒文化馆

芦墟山歌馆

芦墟山歌馆，在汾湖镇芦墟社区分湖公园内。

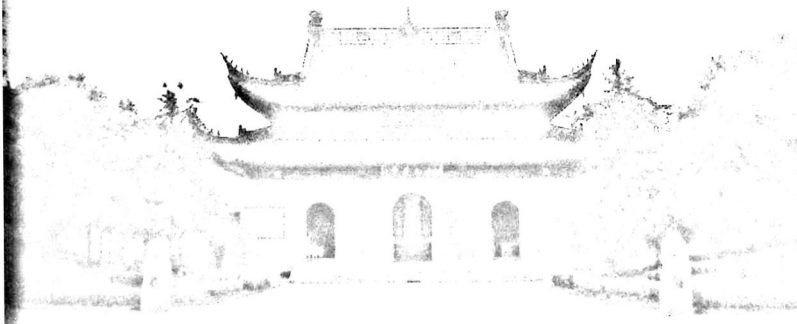
卅里分湖碧波阵阵蕴灵气
千年吴歈清韵声声传妙音
——张舫澜撰

注：歈，歌。

古韵常传三府地
今人犹唱五姑娘
——陈志强撰

注：
1、三府：指苏州、嘉兴、松江。
2、五姑娘：为芦墟山歌的代表作。

寺庙祠观



小九华寺

小九华寺，为我国近现代名僧太虚法师的出家起始地，坐落在平望镇莺脰湖北岸，原名东岳庙，初建于明万历四十四年（1616），清康熙、乾隆年间多次修葺扩建，咸丰十年（1860）毁于兵燹，光绪年间予以重建。以前，东岳庙香火颇甚，尤其是每年农历七月初一至十月初一间，远近香客汇至，各地游人也纷至沓来，谓之为“香市”，其胜状足可与名扬四海的安徽青阳九华寺媲美，故被称为“小九华寺”。1949 年后，小九华寺改为粮库，1970 年，南侧又改为面粉厂，1998 年，当地政府重建大雄宝殿、天王殿等建筑，以后，又逐渐恢复多处其他建筑，恢复了往日的名刹宏观。

石牌楼

南向

天朗气清，慧日普照，国运隆盛

莲香叶落，和风送暖，民生乐利

——严道人书

湖波澄静琉璃界

古镇兴隆极乐苑

——徐圆圆书

注：徐圆圆，江苏无锡人，女书法家，徐穆如之女，现居上海。

北向

佛号观音，南无时闻耳畔
寺名九华，地藏即在眼前

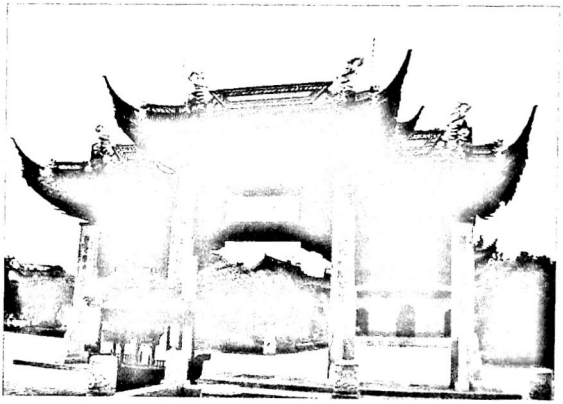
——徐容深书

注：徐容深，江苏无锡人，书法家，徐穆如之子，现居吴江。

塔影回悬霄汉上
佛光常现水云间

——凌在纯书

注：凌在纯，江苏吴江同里人，书法家，现为吴江市书法家协会主席。



小九华寺石牌楼

天王殿

南向

大肚包容了却人间多少事
满腔欢喜笑开天下古今愁

北向

菩萨化身，辅正摧邪宏圣教
童真入道，安邦护国度群迷

大雄宝殿

外柱联

信知此土有深缘，圣教三车独得全
誓续慈灯无尽际，轮时再转二千年

——赵朴初书

注：

1、三车：佛经譬喻语，指羊车、鹿车、牛车。

2、赵朴初（1907—2000），安徽太湖人，曾任中国作家协会理事、中国书法家协会副主席、中国佛教协会会长、全国政协副主席等职。

真识净而实际，彰舒海目于宝方，上俯十地
至道圆而粹业，显挺光仪于垢域，下控三乘

——太虚法师撰、张性初书

注：

1、十地：指十个菩萨行的重要阶位。

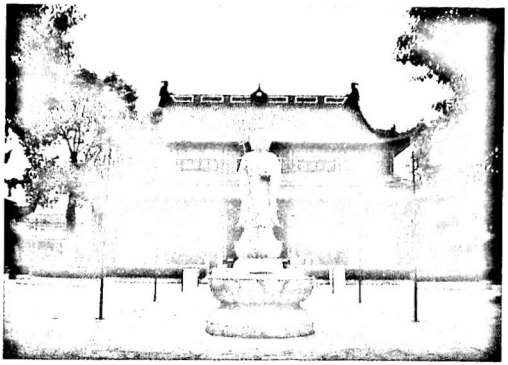
2、三乘，一般称声闻、缘觉、菩萨（或佛）。

3、太虚法师：我国现代名僧，浙江海宁人，清光绪三十年（1904），他在吴江平望小九华寺出家，后送往宁波天童寺受戒。

4、张性初：书法家，浙江宁波人，著有《天童寺诗选》等。

八难三途，共入毗卢性海
四生九有，同坐华藏玄门

同游华藏庄严海
共入菩提大道场



小九华寺大雄宝殿

殿内

前柱联

若复有人受持读诵，已非于三四五佛，种诸善根

当知是处恭敬供养，不可以百千万劫，说其功德

——茗山

注：

1、联以《金刚经》中句化成，阐述了佛教"善根"之众广、"功德"之无量。

2、茗山，中国佛教协会副会长、江苏省佛教协会会长。

后柱联

觉路广开兮，度无量无数无边众生同离苦海

迷途知返矣，愿大雄大力大慈诸佛常转法轮

——海晏书

注：海晏，苏州木渎灵岩山塔院法师。

观音殿

外柱联

莲座涌祥云，甘露洒遍三千界

慈航渡迷津，普载众生赴莲池

——秦快仁书

注：秦快仁，书法家，世界禅佛书画家协会常务理事。

内柱联

有感即通，千江有水千江月

无机不被，万里无云万里天

——华建平书

地藏殿

外柱联

慈因积善地狱未空，誓不成佛

吉祥云中众生度尽，方证菩提

——秦快仁书

内柱联

现慈悲法身，多方济渡

作广大教主，到处津梁

钟楼

钟声常鸣，有情烦恼断

佛法宏宣，含识智慧生

——秦快仁书

鼓楼

法鼓震动十方，人天悉醒悟

圣号称扬三界，凡众皆欢喜

——华建平书

莺湖轩

仰地藏神光，饮九华玉液

吸太虚祖气，溯吴江源头

圆通寺

圆通寺位于吴江市区西郊，俗称“大庙”、“吴模庙”、“十样景庙”。据志书记载，该寺始建于宋淳熙年间（1174—1189），元至正年间、明洪武初年、清康熙年间多次修建、扩建，香火颇盛。抗战期间，因战乱影响，寺院开始破落，僧人逐渐离寺。抗战胜利后，稍有回升，佛事活动和每年清明前后的庙会还继续举行。后来，废圮。本世纪初，经吴江市有关部门批准，该寺予以复建。

石牌楼

南向

一尘不染清净地
万善同归般若门
注：般若，佛教用语，智慧之意。

梵呗钟声寂寂惺惺观自在
江枫渔火尘尘刹刹见如来
注：呗，赞叹、赞颂之意。

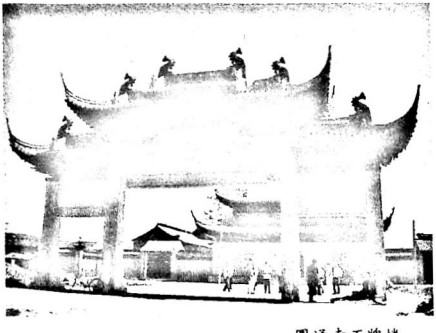
北向

天下事富贵功名无非是戏
世间人权利荣辱保须认真

——钱惠芬书

无时不在现身说法随方便
有感遂通救苦寻声听自然
——云子书

注:云子,即凌在纯。



圆通寺石牌楼

天王殿

开口便笑,笑古笑今,凡事付之一笑
大肚能容,容天容地,于人何所不容

大雄宝殿

外柱联

佛法无边普遍十方,非空非相真如玄妙境
慈悲于大化道三千,无我无人清净证虚空
——怀萱书

内柱联

觉路弘开慈航普渡三千界
法轮广照佛日长辉亿万年

种豆得豆，种瓜得瓜，举念时须修正果
说法非法，说相非相，会心处才是上乘

圆通寺

慈云禅寺

慈云禅寺，始建于宋咸淳年间（1265——1274），是吴江历史上规模较大的佛寺之一。寺内之塔因寺而名，相传初建于三国吴赤乌年间（238——250）。千百年来，慈云禅寺和慈云寺塔历尽沧桑，清咸丰十年（1860）寺毁于兵燹，唯塔独存，64 年后，即在民国十三年（1924）由当地丝业公会和经行捐款，重建大殿；民国十五年（1926）秋，塔的第五层层面被大风吹坍，由里人于两年后修复，1937 年 11 月塔遭日军炮击，被击去第四层的飞角廊柱。1954 年，当地政府和省文管部门拨款重修慈云塔，1957 年，被列为江苏省文物保护单位。1982 年予以再修，又一次被列为省级文保单位。1998 年，再度重修，翌年 2 月竣工。慈云禅寺近年来也得到全面修复。

慈云寺塔

客堂

佛慈震九界

法云泽三千

注：联嵌“佛法”、“慈云”、“震泽”。

泗洲寺

泗洲寺，为吴江市文物控制单位，位于芦墟兵字圩西南端几乎四面环水的半岛上，为分湖一带最古最大的佛教圣地，僧侣曾多达四五十人。该寺初建于唐景龙二年(708)。元至正九年(1349)三月，杨维桢等名士游分湖时，曾在“泗洲寺里看题竹”(壁画)。民国九年(1920)11月30日，近代著名诗人柳亚子等人游分湖时，为该寺前殿拍了照片。1950年以后，该寺一直为粮管所使用，至1982年时尚有900余平方米建筑，现余部分清末建筑。前几年，在芦墟镇北的庄家圩重建了一座规模颇大的庙宇，也名为泗洲寺。

泗洲寺旧联

枯梅横枕梧桐树

汾湖浪激泗洲滩

注：上联七字全为木字旁；下联七字的偏旁全为三点水。

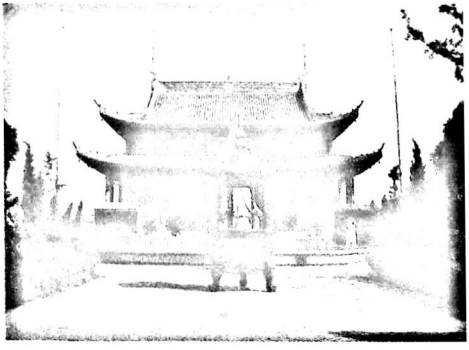
以下均为新建泗洲寺联：

天王殿

四部洲，统领诸天大千世界

八功水，普施众地不二法门

注：四部洲，指东胜神洲、西牛贺洲、南赡部洲、北俱芦洲。



芦墟泗洲寺

大雄宝殿

外前柱联

法镜现慈云，观秋月春花合将妙谛

智灯悬宝座，听晨钟暮鼓悟彻禅机

外后柱联

引大海之法流，传智灯之长焰

承至言于先圣，受真教于上贤

内柱联

莲座涌祥云，名刹宏开登净域

檀林施法雨，慈航普渡指迷津

注：檀林，指佛寺。

药师殿

大地涌楼台，万朵莲花云供养

劫灰飞世界，一龛香火佛因缘

圆通殿

南海驾慈航，普渡众生登觉岸

西方悬慈日，光昭万姓庇钧天

神洲感应殿

殿宇凌云，一目江天这般清静
宫灯代月，十方世界何等虚明

卧佛殿

庙貌仰巍峨，轮奂长新垂万世
神灵昭赫濯，蒸尝不替永千秋

财神殿

地转青阳，滚滚财源从地起
天交黄道，滔滔生意自天来

方丈月洞门

开弥勒楼，登欢喜地
入维摩室，坐月道场

洞洲寺旧影

赠住持正明法师

正本清源树法幢
明镜高悬渡群蒙

——贯澈书

注：

1、上下联首字嵌"正明"二字。

2、贯澈：为洞庭西山包山禅寺法师。

罗星洲观音寺

罗星洲，同里湖中的一个小岛，以周围芦丛形似罗星得名。据载，罗星洲上最早的建筑始于元代，后几经损坏，于清光绪年间重建庙宇花园。小岛虽不足5亩，但上面却是红墙飞甍，楼阁凌空，古木参天，绿荫幽深。1938年春，罗星洲被日寇烧毁。1996年春起，当地政府重建此洲。经两年努力，罗星洲终于重现于碧水蓝天之间。四周长堤环绕，洲上有观音寺、文昌阁、听雨轩、斗姥阁等建筑。

罗星洲

大雄宝殿

华严顿演圆宗，独被上根，尚未悉符出世度生之弘誓

行愿导归极乐，全收九界，方堪大畅成道利物之本怀

——印光撰、明学书

注：

1、此联意在说释迦牟尼佛初始，便于菩提树下为文殊、普贤等上位菩萨所宣说第一部经典——《华严经》，但只有上上根基的菩萨才能领会其要旨。佛陀认为，只让这些菩萨得到度脱是远远不够的，所以，在《四十华严》的最末，佛陀宣说《普行菩萨行愿品》，倡导三根普被的往生极乐法门，真正实现了一切众生平等受益的出世本怀。

2、印光：被佛教界尊奉为"莲宗十三祖"的苏州灵岩山寺法师。

念佛堂

外柱联

清珠下于浊水，浊水不得不清

佛号投于乱心，乱心不得不佛

内柱联

都摄六根净念相继

得三摩地斯为第一

——弘法书

注：

1、六根，为眼、耳、鼻、舌、身、意，泛指人与外境交感的渠道。

2、三摩地，又称三昧、三摩提等，汉语译为定，即住心于一境而不散乱的意思。

罗星洲文昌阁

道著玉衡量阴功而赐福
德昭金斗随善念以呈祥

——施仁书

注：

1、上下联首字嵌"道德"二字。

2、玉衡：北斗七星之一。

3、施仁：苏州书法家。

罗星洲文昌阁

罗星洲斗姥阁

恐惊天上星，万丈奎光涵武水
终非池中物，五花彩笔耀文澜
——原撰：江峰青；瓦翁书

注：

1、奎：星名，二十八宿之一。

2、江峰青（1860—1931），江西婺源人，清末官吏，近代社会活动家，能诗善画。

3、瓦翁：苏州书法家。

盛泽居士林

盛泽居士林，位于盛泽目澜洲南侧。

大雄宝殿

外柱联

大雄雄居三吴，泽润五湖四海

宝殿殿辉百世，盛施万户千家

注：上下联第七字嵌“盛泽”二字。

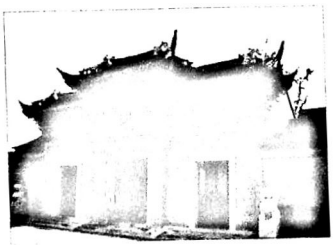
内柱联

盛世盛时盛事，宝刹重辉居士林

梵山梵水梵地，莲灯再耀黄智因

玉行降魔真应验

金身护法益庄严



盛泽居士林

先蚕祠

先蚕祠，坐落在现盛泽镇五龙路口，清道光二十年(1840)，由当地丝绸业公建。上世纪90年代末，当地政府斥资数百万元对该祠进行了修缮，于1999年秋天正式对外开放。先蚕祠以前是祭祀蚕丝业祖师的公祠，江南一带很早以前就传说着是黄帝的妻子嫘祖从天庭取来了蚕种和桑苗，从此，人间便有了种桑养蚕，缫丝织绸，所以，民间又称嫘祖为蚕花娘子，先蚕祠也被盛泽人称为“蚕花殿”。在养蚕之前或养蚕期间，四周的蚕农总要到祠里来拜一拜，祈求神灵保佑，取得蚕茧丰收。先蚕祠以前在江浙一带祭拜蚕神的祠庙中首屈一指，已于1995年4月列为江苏省文物保护单位。

正殿

先蚕遗教，抽丝剥茧，扬盛湖风范
后叶沐恩，绣锦织云，擅吴越声名

——倪平、陈志强、费师夷、周德华撰

注：

1、联中的“先蚕”和下联中的“绣锦”、“织云”取自祠拱门的匾额。

2、盛湖：即舜湖，为盛泽的代称。

3、倪平、陈志强、费师夷、周德华：均为吴江文化人士。

衣被苍生兴百业
彰施藻采映千秋

——倪平、陈志强、费师夷、周德华撰

注：上联中的“衣被苍生”取自祠内正殿上的匾额，下联中的“藻采”取自《礼记·杂记》，以描绘绸缎的绚丽多彩。

戏台

弦管清音宣德泽

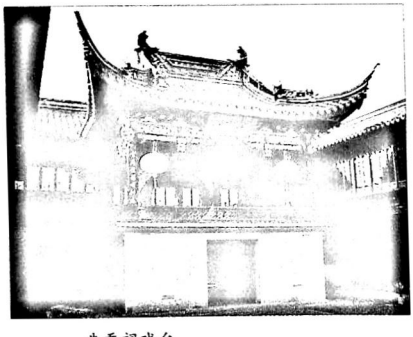
宫商雅韵颂神庥

——倪平、周德华撰

注：

1、宫商：泛指音乐。

2、庥：庇荫，保护。



先蚕祠戏台

庞氏宗祠

庞氏宗祠，位于同里镇富观街高地上，坐北朝南，南贴船舫浜，北临后港，西临富观桥，东连陈王道故居孚寄堂。该祠初建无考，现存建筑系民国十三年（1924）从同里下乡移建于此。二十一世纪初，同里修复、建造珍珠塔景园，该祠被划入了景园之内。庞氏宗祠共四进二十八间，占地面积 1258.88 平方米，建筑面积 871.64 平方米。

享堂

乐备礼明贤圣业

水流山静智仁心

——原书：陆陇其

注：陆陇其（1630—1693），清代学者，浙江平湖人。

庞氏宗祠

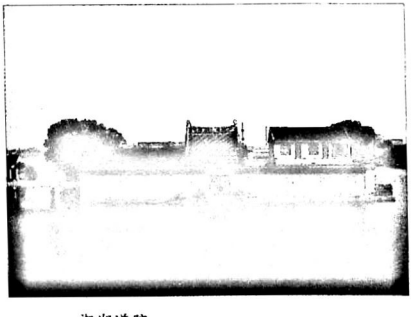
禊湖道院

禊湖道院，为吴江市文物控制单位，位于黎里古镇区西北边的禊湖之中，原名昭灵侯庙，一名城隍庙，始建于唐代，明嘉靖年间重建后，清顺治自嘉庆年间，数度重建、增筑、重修。咸丰年间，毁于兵燹，同治五年(1866)，里人公捐重建，光绪九年(1883)，重修。解放后，禊湖道院成了当地粮食部门的仓库，后存有大殿、偏殿、财神殿等建筑。1998年，当地政府对禊湖道院进行全面修复。

大殿

做个好人，心正身安魂梦稳

行些善事，天知地鉴鬼神钦



禊湖道院

同里天主教堂

同里天主教堂，在镇中鱼行街上。此堂共有三进，第一进为民国初年所建，第二进为清代后期建造，第三进为清中叶所建。整座建筑洋溢着中西合璧的气韵。

大门

敬天无须分中外

修德可以作圣贤

鲈乡亭　三高祠

鲈乡亭，在吴江垂虹桥南，南宋熙宁年间建，明成化八年（1472）在垂虹桥前重建；三高祠，祀春秋越国范蠡、西晋张翰、唐代陆龟蒙，原在垂虹桥底定亭南，后移至垂虹桥北侧钓雪滩上，初建于宋元祐年间。

鲈乡亭　三高祠

旧址难寻，相距八百二十年之久
高风可仰，总在三万六千顷之间

逝水如斯，愧我重来问道晚
高山仰止，始知今日布衣尊。

——丁初我题

注：丁初我（1871—1930），近代常熟名士。

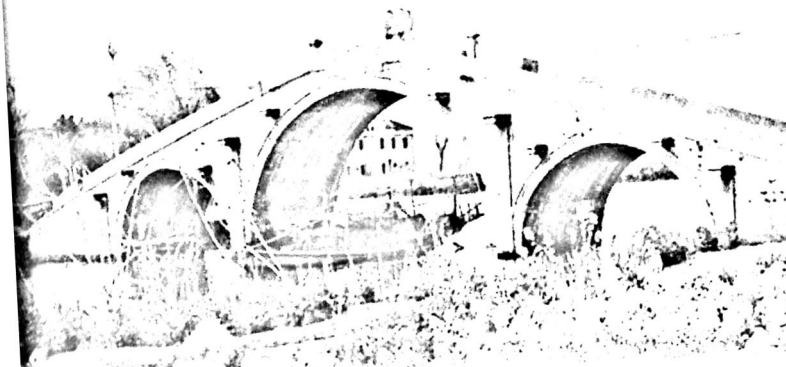
秋色满东南，看滩回钓雪，桥卧长虹，廿五年宦绩重经，大为停车爱枫晚

乡心动寥廓，忆屋绕东山，村堆黄叶，三十载归田来赋，且教借箸味莼羹

——蒋犀林

桥

梁



松　陵

垂虹桥

垂虹桥，位于吴江东门外，旧名利往桥，俗称长桥，始建于宋庆历八年（1048），那时为木结构，有一座名曰“垂虹”的亭子翼然而立于桥心。元至元十二年（1275）重建，为85孔，大德八年（1304）增至为99孔。泰定二年（1325）易石重建，为62孔，桥中间有三大孔凸起以通舟，两堍立“汇泽”、“底定”二亭，并各立着一对栩栩如生的石狮。元末明初时，扩为72孔，明成化八年（1472）重修，为62孔，成化十七年（1481）又改为72孔。民国四年（1915）重修时，见有44孔。1957年8月被列为江苏省文物保护单位时，见有47孔，其余均埋在地下。垂虹桥由于年久失修，于1967年5月大部分塌毁，现尚存东西两端20余孔，其遗迹由吴江县人民政府1986年7月公布为“吴江县文物保护单位”。2004年，重现东端10孔桥洞。2006年5月，垂虹桥遗迹由江苏省人民政府公布为省级文物保护单位。

云头艳艳开金饼
水面沉沉卧彩虹
——苏舜钦

注：

1、此联与以下两联世称为“吴江长桥三名联”。

2、此联出自宋代诗人苏舜钦《中秋松江新桥对月和柳令之作》，全诗为：“月晃长江上下同，画桥横截冷光中。云头艳艳开金饼，水面沉沉卧彩虹。佛氏解为银

色界，仙家多住玉华宫。地雄景胜言不尽，但欲追随乘晓风。”

八十丈虹晴卧影
一千顷玉碧无瑕
——杨杰

注：此联出自宋代诗人杨杰《舟泊长桥》，全诗为：“区区朝市逐纷华，不信湖心有海槎。八十丈虹晴卧影，一千顷玉碧无瑕。古今风月归诗客，多少莼鲈属酒家。安得扁舟如范蠡，烟波深处卜生涯。”

垂虹桥旧影

插天蜻蛉玉腰阔
跨海鲸鲵金背高
——郑獬

注：

1、此联出自宋代诗人郑獬《新桥》，全诗为：“三百阑干锁画桥，行人波上踏灵鳌。插天蜻蛉玉腰阔，跨海鲸鲵金背高。路直凿开元气白，影寒压破大江豪。此中自与银河接，不必仙槎八月涛。”

2、蜻蛉、鲸鲵：均喻指桥。

八十丈虹晴卧影
万千年浪直冲湖
注：此联为1915年重修时所镌，上联取宋代杨杰句，下联撷明代杜庠句。

北七星桥

北七星桥，位于吴江市区南郊，北接三江桥，南连南七星桥，是江

苏省文物保护单位——运河古纤道上的一座纤桥。该桥原为一般的平桥，因年久失修，吴江市政府于前些年组织有关部门，依照盛泽白龙桥将之改建为一座宏伟多姿的三孔石拱桥。

一泓清水近连笠泽
九里石塘远接京杭
——陈志强撰

注：

1、笠泽，太湖的别称。

2、九里石塘：吴江市区观澜桥至彻浦桥北三里处的大运河驳岸，全长约九里，唐元和十五年(820)开始修筑，元至正六年至七年(1346—1347)复以巨石修筑，故又名至正石塘。

北七星桥

碧浪跃白鲈，直令季鹰辞主返
金风送斜日，但教尧佐系舟留
——陈志强撰

注：上联用西晋张翰思鲈弃官归乡的典故；下联用宋代龙图阁直学士陈尧佐途经吴江不忍离去的史事。

轻拂水北三江薄雾
畅饮桥南四品甘泉
——陈志强撰

注：

1、三江：指北七星桥北面的三江桥，亦泛指吴江北面的江河，即吴淞江、瓜泾港、大窑港等。

2、四品甘泉：指北七星桥南面的“甘泉”，唐朝时被“茶圣”陆羽品为“天下四品甘泉”。

水往月中流，灌浇两岸蚕桑地
人从虹上走，吟唱一方鱼米乡
——陈志强撰

泰安桥

泰安桥，俗称新桥，为吴江市文物控制单位，位于吴江市区盛家厍，跨新桥河，连接盛家厍与北侧的东门街，拱形单孔，初建无考，现存之桥为清光绪十八年(1892)重建。

近傍城隅通笠泽
远连淞水隔垂虹
注：
1、淞水：指吴淞江。
2、垂虹：指垂虹桥。

泰安桥

虹桥

虹桥，一作红桥，位于吴江市区盛家厍，为吴江市文物控制单位，梁式三孔，现存之桥为民国十九年(1930)所建。

春日几家还放鸭
秋风何处不思莼
注：上下联分别描述唐代陆龟蒙、西晋张翰之事。以前，在垂虹桥畔有一亭，名鸭游亭，相传为陆龟蒙养鸭处。

太平桥

太平桥，在吴江市区盛家厍南侧，初建无考，梁式，原为三孔，现改建为单孔。

千家城廓蚕桑地
万顷烟波鱼米乡

聚龙桥

聚龙桥，为吴江市文物控制单位，位于松陵镇南厍村，跨南厍港，初建于明万历五年（1577），那时名为永隆桥，清康熙二十八年（1689）重建，易为今名，嘉庆二十四年（1819）又重建，拱形单孔，南北走向。

东向

文澜高壮银河色
虹势遥迎玉殿光

西向

安梁累世朝金阙
凝秀千年映彩霞

聚龙桥

永宁桥

永宁桥，为吴江市文物控制单位，俗称新桥，拱形单孔，在南厍港的西边。初建无考，现存之桥为民国二十三年（1934）重建。

东向

地位中央严锁钥
波光上下架虹霓
注：锁钥、虹霓，均象形为桥梁。

西向

近通笠泽潆元气
遥接吴山毓秀灵
注：
1、笠泽：太湖的古称。
2、吴山：在现苏州市吴中区越溪境内，据清乾隆《吴江县志》载，当时此山的一部分属吴江，称为“吴山嘴”。

宁境桥

宁境桥，俗称东城隍庙桥，拱形单孔，位于松陵镇南厍村，初建无考，民国三十四年(1945)重建，现已改建。

万顷波涛来朝会

一洪吞吐冀明堂

注：

1、洪：大谷。

2、明堂，古代帝王宣明政教、举行典礼等活动的地方。

浮玉洲桥

浮玉洲桥，在吴江三里桥的东南边，三孔，建于明万历年间(1573—1619)，清顺治十三年(1656)、嘉庆五年(1800)重建、重修，原构现已不存。

十里波光连宝带

一弯月影映垂虹

注：宝带，指苏州宝带桥。

三吴人文题柱客

五湖蓑笠钓鱼船

注："题柱"，《华阳国志·蜀志》中云："城北十里有升仙桥，有送客观。司马相如初入长安，题市门曰：'不乘赤车驷马，不过汝下也！'"按《太平御览》卷七十三则引作为"题桥柱"。

联源桥

联源桥，为吴江市文物控制单位，梁式单孔，位于松陵镇八坼社区，初建无考，现存之桥为清同治十三年(1874)重建。

共庆梁成，时维四月

群欣国寿，号合千秋

无名桥

无名桥，原在松陵镇西门外石里村。

南近孝母坟，天高地厚

西来太湖水，源远流长

注：孝母坟，明代太仆寺卿吴瑋母亲之墓。

富贵桥

富贵桥，位于吴江公园东侧，上世纪九十年代建造。

东向

河畔华绸压魏紫

桥头锦缎胜姚黄

——陈志强撰

注：

1、联中的“华绸”和“锦缎”，由实为虚，借指各种花卉，也由虚及实，确指吴江特产丝绸。

2、“魏紫”，为千叶肉红牡丹，出于宋代洛阳魏仁溥家，“姚黄”，为千叶黄花牡丹，出于宋代洛阳姚氏民家；魏紫姚黄，原指当时洛阳两种名贵的牡丹品种，后泛指名贵的花卉。

西向

富洒革故雨

贵扬鼎新风

——戴力行

注：

1、上下联首字嵌桥名。

2、戴力行：吴江文化人士。

平安桥

平安桥，位于富贵桥西侧，上世纪九十年代建造。

东向

祥开彩虹千秋瑞
喜溢乾坤万户宁

西向

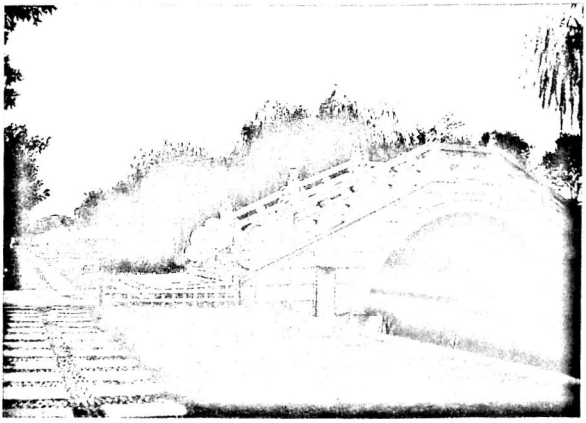
平步青云里
安然紫气中
——骆黎明

注：

1、上下联首字嵌桥名。

2、紫气：传说昔日老子出函谷关，关令尹见有紫气从东而来，知道将有圣人过关。果然，没多久，老子骑了青牛前来，关令尹便请他写下了著名的《道德经》，后人遂以紫气表示祥瑞之气。

3、骆黎明：江苏吴江黎里人，擅长编剧，也能诗词、对联、书法等。



吴江三桥

长寿桥

长寿桥，在平安桥的西侧，上世纪九十年代建造。

东向

松陵绿黛鹤千岁
笠泽波清龟万年
——戴力行

西向

志大天地远
心宽日月长

泰和桥

泰和桥，在吴江市区中山北路，为一座单孔石平桥。

天泰地泰三阳泰
人和家和万事和
——方流洪撰

人间天堂天净天丽
江南水乡水清水灵
——方流洪撰

同　里

同里三桥

太平桥

太平桥，为吴江市文物控制单位，位于长庆桥的西面、吉利桥的西北面，始建年代不详，清乾隆十二年(1747)、嘉庆二十三年(1818)分别重建，光绪二十六年(1900)重修，桥为梁式。

永济太平南北路

落成嘉庆廿三年

吉利桥

吉利桥，始建年代不详，据载，该桥重修于乾隆十一年（1746），四十八年（1783）重建。1988年，又重建。桥系拱形，在太平桥的东南面、长庆桥的西南面。

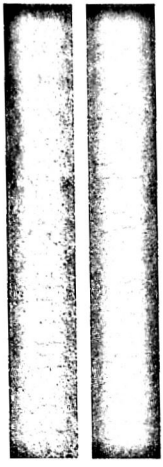
南向

浅渚波光云影
小桥流水江村
——钱太初撰书

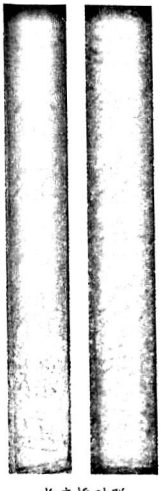
北向

吉利桥横形半月
太平梁峙映双虹
——钱太初撰书

注：钱太初，江苏吴江同里人，著名书法家。



太平桥对联



长庆桥对联

长庆桥

长庆桥，为吴江市文物控制单位，旧名福建桥，俗名谢家桥，又名广利桥，拱形，在太平桥的西面、吉利桥的东北面，始建年代不详，明成化年间（1465——1487）改建，清康熙三十九年（1700）、同治十二年（1873）分别重建。1988年，对拱面建筑进行了加固整修。

共解囊金成利济
好留柱石待标题

普安桥

普安桥，亦称小东溪桥、读书桥，为吴江市

文物控制单位，拱形单孔，南北走向，跨同里后港， 初建于明洪武二年（1369），弘治年间（1488——1505）里人顾宽、沈达重建，现存之桥为清道光三十年（1850）重建，桥全长21米多，拱券跨度为7米，由清一色的花岗石砌成。

东向

古塔摇红迎旭彩

罗星晕碧锁溪光

注：

1、古塔：据清嘉庆《同里志》载，普安桥附近有一座古红塔，由吴中名人沈德潜书额。

2、罗星：指普安桥东边同里湖中的小岛——罗星洲。

西向

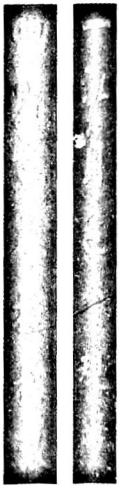
一泓月色含规影

两岸书声接榜歌

注：

1、规：圆。

2、榜歌：船歌。



普安桥西向对联

普安桥

饮马桥

饮马桥，位于同里普安桥与富观桥的中间，初建于明洪武年间(1368—1398)，之后，多次重修重建。现存之桥为石平桥，系近年来重建。

南向

桥头玉马闲饮水
河上鸬鹚忙捕鱼
——钱国良撰

注：钱国良，中国音乐文学学会会员，苏州市音乐文学学会会长。

北向

月映清波静
风拂疏柳低

得春桥

得春桥，梁式单孔，在退思园西北不远处，初建无考，明天顺、成化年间和清康熙、乾隆年间数度重建。现存之桥由当地政府于前几年重修。重修之中，利用了前些年拆除的三元桥(位于陈去病故居附近)部分桥石。

入市怀耕乐
登高当退思
——倪平撰

注：

1、“耕乐”，系双关，既指田家耕作之乐，也指得春桥西边的耕乐堂。

2、“退思”，也为双关，既为退下来思考之意，也指位于得春桥东南不远处的退思园。

泰来桥

泰来桥，为吴江市文物控制单位，位于同里镇区中部，中川桥的西

侧，与“明清一条街”隔街相望。此桥梁式单孔，原为木构，初建无考，清乾隆十一年(1746)重建为石桥，现存之桥系道光二十年(1840)重修。

东向

垂天蝃蝀通兰鹢

夹岸楼台护玉龙

注：

1、蝃蝀，为虹的别称，指代桥梁。

2、兰鹢，指头上画着鹢鸟的船。

3、玉龙，喻指泰来桥所跨的河流。

西向

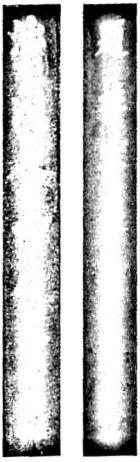
题柱客从云表过

涉川人向镜中来

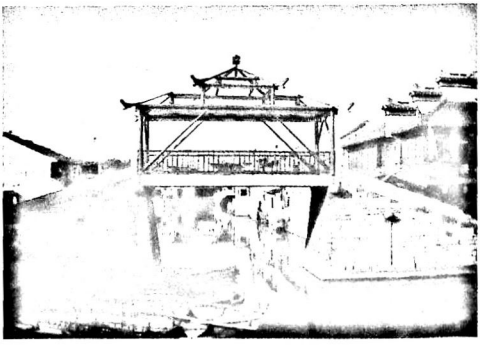
注：

1、题柱：见前松陵浮玉洲桥联所注。

2、云表：云外。



泰来桥西向对联



泰来桥

中元桥

中元桥，为吴江市文物控制单位，位于泰来桥西南面不远处，从南园茶楼往北行数十步，便可到达此桥。此桥为梁式三孔，东西走向，跨放生官河，始建无考，原为木结构，清乾隆十八年（1751）易石重建，嘉庆十八年（1813）重修。

中元桥

中流锁瀹通津渡
元气潆洄积庆祥
注：
1、上下联首字嵌桥名。
2、庆：幸福。

中川桥

在泰来桥东侧，北堍往东即是明清街。

商楫往来皆倍利
农耕万物永丰登

升平桥

升平桥，在泰来桥西侧不远处，初建无考，明正统十三年（1448）、清康熙四十四年（1705）分别重建。现存之桥为 1997 年重建。

南抵茶楼闻箫瑟
北去书苑看评弹
——钱国良撰
注：茶楼，指升平桥南侧的南园茶楼。

永寿桥

永寿桥，俗称栅桥，为吴江市文物控制单位，拱形单孔，在同里镇栅桥村，初建无考，清光绪五年（1879）重建。

南连叶泽渔歌晚

西接庞湖塔影浮

注：

1、叶泽，指环抱同里的五湖之一——叶泽湖。

2、庞湖，指环抱同里的五湖之一——庞山湖。

渡船桥

渡船桥，一名西津桥，拱形单孔，在同里镇厍浜村，初建无考，明崇祯、清康熙中、乾隆三十七年（1772）分别重建，消失于上世纪80年代中期。

春入船唇流水绿，

人归渡口夕阳红

注：船唇，指船边。

一线晴光通越水

半帆寒影带吴云

普济桥

普济桥，俗称方尖桥，拱形单孔，在同里镇叶明村，初建无考，清光绪十八年（1892）重建，现已不存。

淞水东流通叶泽

吴山西映接松陵

注：淞水，指吴淞江。

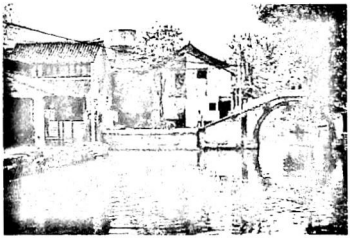
汾　湖

青龙桥

青龙桥，亦名相家桥，为吴江市文物保护单位——黎里市河驳岸及古桥的组成部分之一，位于黎里平楼街，拱形单孔，南北走向，跨黎里市河，初建于明成化十八年（1482），现存之桥为清道光二十九年(1849)重修。

物华天宝日
人杰地灵时

长虹高挂千门月
巨锁遥连万顷云
注：长虹、巨锁，均象形为桥。



黎里青龙桥

迎祥桥

迎祥桥，又名汝家桥，梁式三孔，为吴江市文物保护单位——黎里市河驳岸及古桥的组成部分之一，位于黎里平楼街，建于明正统六年(1441)，现存之桥为清同治八年(1869)重建。

东西迎接川流水
南北常通行旅人

日色照临迎百福

风光会合集千祥

注：上联第五字和下联第七字嵌桥名。

清风桥

清风桥，古名普宁桥，一名青枫桥，也名新丰桥，梁式三孔，为吴江市文物保护单位——黎里市河驳岸及古桥的组成部分之一，位于黎里梨花街，东西走向，初建无考，明嘉靖十六年（1537）重建，现存之桥为民国十九年（1930）重修。

清秀一川星可望

风高千古月分明

注：上下联首字嵌桥名。

庚午重逢悦新盛

仲秋载造乐丰盈

注：上下联第六字嵌桥的别名“新丰”。

太平桥

太平桥，在黎里镇，拱形单孔，初建无考，明嘉靖十四年（1535）重建，上世纪70年代改建为水泥双曲拱桥。

西北珠渊涵福地

东南宝阁峙文峰

注：

1、珠渊：指积珠潭。

2、宝阁：指中立阁，俗称八角亭，黎里著名名胜。

万隆桥

万隆桥，梁式单孔，俗称史家石桥，为吴江市文物控制单位，在黎里黎泾村，初建无考，清乾隆年间重建，嘉庆十年（1805）重修，民国二十四年（1935）重建。

水流直达黎兼盛
界划始分浙与苏
注:黎兼盛,指黎里与盛泽。

越角吴根云横跨
左荣右带水交流

嘉泰桥

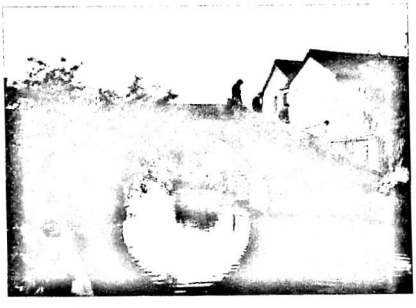
嘉泰桥，为吴江市文物控制单位，是分湖地区建造最早的古石桥之一,坐落在芦墟古镇区北边的芦北村,所跨之河为武陵溪。该溪景色颇美，与杨维桢同时代的芦墟诗人顾逊有诗云道："武陵溪上花如锦，花气薰人如酒浓。"

虹腰环水南连市
雁齿排云北顾村
注:

1、虹腰、雁齿:均指代为桥梁。

2、市:指芦墟镇区。

3、北顾村，即北顾里，因南朝梁陈间黄门侍郎顾野王之子安饶、安文卜居于此,故名,今称北芦墟。



嘉泰桥

登云桥

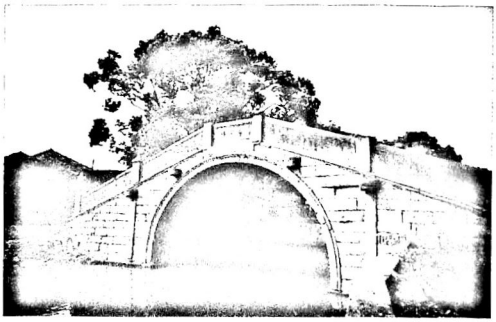
位于芦墟镇西南街，始建于清康熙年间（1662—1722），现存之桥为嘉庆二年（1797）重建，拱形单孔，桥顶桥面石上的雕刻颇有特色，刻着“八宝纹”图案。

南向

气凌霄汉山河壮
路贯杭闽烟树浓
注：杭闽，指杭州和福建。

北向

龙光远映千门色
虹影高涵万户春



芦墟登云桥

里仁桥

里仁桥，又名德庆桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在莘塔社区，横跨市河，东西走向，初建无考，清康熙四年（1665）、乾隆初年曾分别重修，现存之桥为民国十八年（1929）重修。

春见一江芳草色
秋闻万户桔槔声

注:桔槔,也称吊杆,为一种原始的提水工具。

舟行南北千金获
人馌东西五谷登
注:馌,往田野送饭。

胜秀桥

胜秀桥,拱形单孔,为吴江市文物控制单位,在北厍大胜村,南北走向,跨大胜港,初建无考,清乾隆八年(1743)和道光二十二年(1842)两度重建。

古佛池边,众生普渡
太平庄上,君子攸行

震　泽

禹迹桥

禹迹桥，位于震泽镇东首，纵跨颛塘，清康熙五十四年(1715)，当地人士为纪念大禹治水而建，现存之桥为乾隆四十四年(1779)重建。禹迹桥南北走向，拱形单孔，总长 43.5 米，顶宽 4.3 米，南堍宽 6.2 米(桥堍宽与桥顶宽相差达 1.9 米，“八”字形非常明显)，矢高 5.56 米，拱径颇广，达 10.45 米，桥北堍砌有东西两向石级踏步。桥上的题刻颇多，拱券龙门石刻着“云龙”图案，桥面石上则刻着“轮回”和各类吉祥图案。

禹迹桥

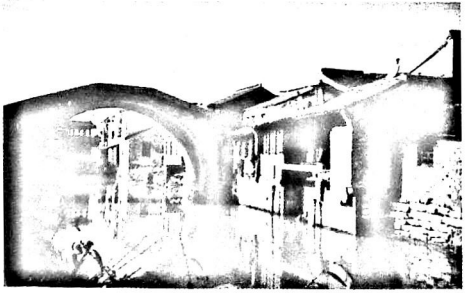
善政惟因，不易大名仍禹迹
隆时特起，重恢古制值尧巡

注:尧,这里指清乾隆帝。

市近湖滨,骈肩无俟临流唤
地当浙委,绣壤应多题柱才
注:
1、湖滨:指太湖边。
2、骈肩:肩挨着肩,形容人多。
3、无俟:无须等待。
4、委:指水的下流。
5、题柱:见前松陵浮玉洲桥联所注。

思范桥

思范桥,位于震泽镇西首,纵跨颛塘,拱形单孔,南北走向,始建年代无考,元至正二十三年(1363)、明嘉靖十一年(1532)、清嘉庆二十四年(1819)曾分别重建,现存之桥为清同治五年(1866)重建。



思范桥

东向

禹迹熊宏模,望里东西双月影
蠡村怀古宅,泛来南北五湖船
注:

1、禹迹：指震泽镇东的禹迹桥。

2、蠡村：指蠡泽村，在震泽镇南，相传吴越春秋时，范蠡曾偕西施在此隐居。

西向

苕水源来，阅尽兰桡桂楫

荻塘波泛，平分越尾吴头

注：苕水：指苕溪，在浙江省北部，有东西两源，在湖州附近汇合后注入太湖，流经震泽的荻塘即承接此水。

虹桥

虹桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在震泽镇北，初建无考，清乾隆四十五年（1780）、光绪十八年（1892）分别重建，民国二十五年（1936）移今址重建。

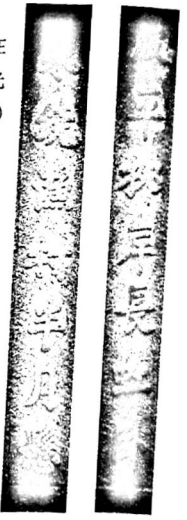
波平柳岸长虹卧

水绕渔村半月悬

鸭头新涨湖光远

雁齿斜连塔影横

注：雁齿，指代桥梁。



虹桥对联

政安桥

政安桥，俗称张湾桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在震泽镇东，始建于明洪武中，清道光十年（1830）、宣统三年（1911）分别重建。

鸠工修踵浮图后

鼎驾成逢赛会年

注：

1、鸠：聚集。

2、浮图：指慈云寺塔，因该塔曾在政安桥重建之前两年，即清宣统元年(1909)作过维修，故联云“鸠工修踵浮图后”。

3、鼍驾：指代为桥。

4、赛会：指以前吴江最大的庙会——双杨会。

西往东来，径通梅堰
水回岸曲，断接荻塘

塔望慈云图入画
墩暗分水柱留题
注：分水，指政安桥附近的分水墩。

梅家桥

梅家桥，为吴江市文物控制单位，梁式三孔，南北走向，位于震泽镇西南的兴华村，初建无考，清光绪二十六(1900)重建。

西浔东泽，从此连逶而过
方壶圆峤，如是仿佛相观
注：
1、浔：指浙江南浔。
2、泽：指震泽镇。
3、方壶圆峤：为传说里海中神山的名字。

梅桥高卧，以回水达两浙
家村美盛，而后恩逮四方
注：上下联首字嵌桥名。

仁安桥

仁安桥，俗称沈安桥，拱形单孔，在震泽镇双阳村，初建无考，清乾隆四十五年(1780)、同治十二年(1873)分别重建。现已不存。

地跨柳塘垂万载
路通梅堰利千秋

怀后桥

怀后桥，梁式三孔，在震泽镇外倚村，初建无考，清光绪三十一年(1905)重建。

普渡迷津，行人怀德
高擎砥柱，垂裕后来

书纪徒杠，功资略彴
易占利涉，路达康庄

注：

1、书：《尚书》。

2、徒杠：步行过桥。

3、易：《易经》。

聚宝塘桥

聚宝塘桥，梁式三孔，在震泽镇蠡泽村，初建无考，清光绪二十八年(1902)重建。现已不存。

是丈夫，羞效长卿题柱
有名世，好流黄石授书

注：

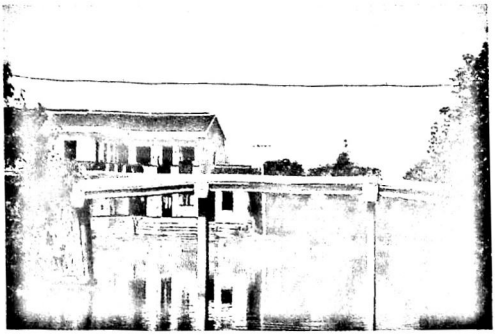
1、长卿：司马相如之字。

2、黄石：黄石公，即圯上老人

维光绪二十八年重建
凡糜钱千四百缗有奇

长春塘桥

长春塘桥，亦名少年桥，在震泽镇八都社区贯桥村，为吴江市文物控制单位，梁式三孔，东西走向，跨东港，初建无考，现存之桥为清宣统三年(1911)重建。



长春塘桥

伯老同居，乐创洐梁济普渡
少年共处，坚修洧道广方行

注：

1、洐梁：过河桥梁。

2、洧道：被水冲坏的道路。

长庚妇埭，南来笠泽决泓水
春布虹腰，北去洞庭耸峙峰

注：

1、长庚：指长庚星，即启明星(金星)。

2、妇：作柔美貌解。

3、虹腰：指代桥梁。

4、洞庭：指太湖洞庭山。

杨定桥

杨定桥，俗称东杨定桥，为吴江市文物控制单位，拱形单孔，位于震泽镇八都社区勤联村，初建无考，明洪武中、天启中和清嘉庆二十四年(1819)先后重建，现存之桥为光绪十三年(1887)再行重建。

笠水迎流合紫气

苕溪来脉奠青波

注：

1、笠水：笠泽，即太湖。

2、紫气：见前松陵平安桥所注。

3、苕溪：见前震泽思范桥所注。

波澄一镜迎飞鹚

月照双溪映彩虹

旺港桥

旺港桥，为吴江市文物控制单位，梁式三孔，位于震泽镇八都社区双板村，初建无考，现存之桥为民国六年(1917)重建。

往事重提，人迹模糊红板旧

前溪如画，波光掩映碧阴浓

注：红板，指铺在桥面上的红色木板；从上联中可得知旺港桥先前曾为木桥。

水陆交通，从此旅行称便利

乡邻守望，而今唤渡免斯须

注：斯须，犹言须臾。

洪福桥

洪福桥，又名廊带桥，梁式三孔，在震泽镇八都社区勤联村，初建无考，清嘉庆十六年(1811)、宣统元年(1909)分别重建。

北望洞庭，湖山隐约

东联震泽，带水还环。

雁归齐排，旋登彼岸
鸭头同泡，利涉安来

大柏桥

大柏桥，梁式三孔，在震泽镇八都社区李花庄村，初建无考，民国八年(1919)重建。

水映一泓，叠石成桥多利赖
波平两岸，荷锄带月便归来
注:荷，扛、担。

水涸遍成梁，急待鸠工占利泽
天寒伤病涉，安排雁齿乐群黎
注:
1、鸠工:聚集工匠。
2、雁齿:指桥梁。

安庆桥

安庆桥，俗称西杨定桥、马赋桥，梁式三孔，在震泽镇八都社区勤联村，初建无考，民国十三年(1924)重建，现已不存。

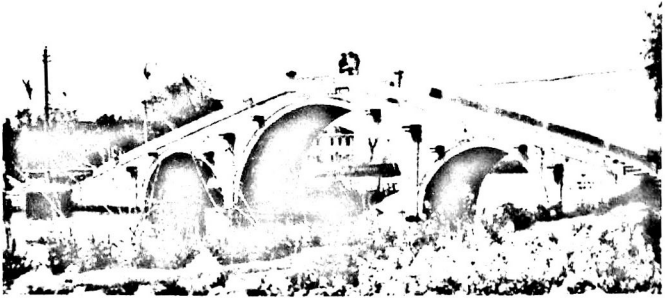
驾不成梁，一溪流水
当车安步，四远通衢

西接大港，南北吉庆
东出长漾，四方平安

盛　泽

白龙桥

白龙桥，为吴江市文物保护单位，坐落在盛泽镇西北的龙桥村，拱形三孔，南北走向，总长 40.6 米，三孔拱券均采用纵联分节并列法砌置，中孔矢高 5.6 米，跨度 9.9 米，两次孔小于中孔，使桥形变化多姿，犹如长空雁序。白龙桥所跨的白龙港，水面颇为开阔，东西两向紧依蜆子兜和小牛荡。



风送万机声，莫道众擎犹易举
晴翻千尺浪，好从饮水更思源
注：

1、风送万机声：为盛泽丝织业生产规模的真实写照。

2、众擎犹易举：从成语“众擎易举”化来。

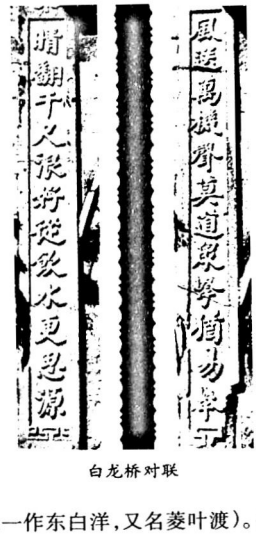
3、晴翻千尺浪：为写景之句，也为一幅盛泽绸缎炼染业的兴盛图景。

4、饮水更思源：从成语“饮水思源”化来。

题柱人来，谁为司马
小庵邻近，应为卧龙
注：
1、司马：指司马相如。
2、卧龙：比喻隐居的俊杰。

式廓旧规模，有客来游歌利涉
蔚成新气象，行轮无阻便通商

鼓棹远来，船真天上
临流俯瞰，人在镜中
注：棹，摇船的用具。



白龙桥对联

升明桥

升明桥，位于盛泽镇东白漾口（此漾一作东白洋，又名菱叶渡）。据清乾隆《盛湖志》载，此桥于明崇祯二年（1629）始建，清雍正十一年（1733）重修。另据民国十四年（1925）《盛湖志》载，该桥建于明崇祯十四年（1641），清雍正九年（1731）重建。1986年，升明桥被列为吴江县文物保护单位，1991年，当地政府对桥进行了整修。升明桥全长46.94米，拱形三孔，中孔较大，两次孔较小，使整个桥形富有风姿。

东向

祥开震巽彩虹高，千秋壮丽
喜滋乾坤新月满，万户盈宁
注：震、巽，均为八卦之一，震象征雷，巽象征风。

西向

雁齿衔堤，近练白漾流五聚

龙腰亘渡，遥通沧海窦三环

注：

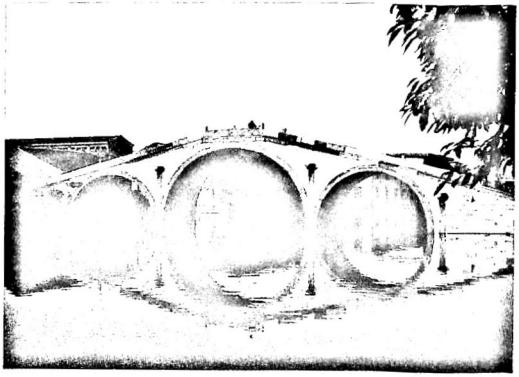
1、雁齿、龙腰：均指代桥梁。

2、五聚：见前园林类红梨园石牌楼对联所注。

3、亘：横贯。

4、窦：穿通。

5、三环：指升明桥的三个拱孔。



升明桥

中和桥

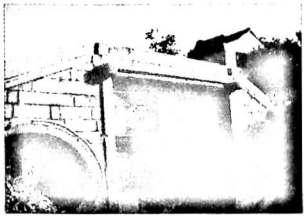
中和桥，坐落在盛泽镇王家庄街，始建无考，重建于清道光四年（1824），1986 年 7 月，被列为吴江县文物保护单位。中和桥为梁式单孔，东西走向，全长 18.5 米。该桥两边桥台各有一个拱形泄水孔，上有楣额，南侧的为“月波”与“川媚”，北侧的是“挹秀”与“梯云”，桥系由花岗石砌筑，桥面中心石上刻有“风涡”图案。中和桥小巧玲珑，造型别致，刻凿精细。

南向

北胜跨虹融水德

中和位育贯文风

注:北胜,为盛泽以前的一个坊名。



中和桥

北向

金波遥映红梨渡

玉带长垂绿晓庄

注:红梨渡、绿晓庄,见前园林类红梨园石牌楼对联所注。

如意桥

如意桥,拱形单孔,为吴江市文物控制单位,在盛泽镇盛虹村,清康熙六十一年(1722)始建,至清雍正十一年(1733)竣工,后代修建不详。

天际霓虹千岁古

望中烟火万家新

虹垂野岸祥光合

烟锁江村佳气浮

南新桥

南新桥,亦名永清桥、新桥,拱形单孔,为吴江市文物控制单位,在盛泽镇,清康熙三十九年(1700)建,为木桥,乾隆二十年(1755)易石重建。

万福攸同,沔彼流水

四方有羡,示我周行

注:

1、沔彼流水,出自《诗·小雅·沔水》,水流满貌。

2、羡:水长。

西北环溪，源通白漾
东南高跨，瑞映青龙

带福桥

带福桥，俗称搭北桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇，明天启四年（1624）建，清乾隆三十二年（1767）重建，同治十年（1871）重修。

规模上应天星瑞
清明平分水月光

彩虹遥落文澜起
乌鹊高飞旺气生

带福桥

长春桥

长春桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇圣塘村，建于清乾隆四十三年（1778）。

虹映桥梁，堪耀南来荡塍
霞临泮岸，可辉北去溪流

桥跨东西，骑步欣歌千古
溪流南北，往来喜颂万年

保盛桥

保盛桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇，清乾隆五十二年（1787）建，为木桥，嘉庆二十三年（1818）易石重建，光绪二十一年（1895）重修。

五聚漾洄资保障
六桥锁钥庆安澜

注：六桥，指盛泽市河上的开源桥、永安桥、善嘉桥、登春桥、龄嘉桥、庙桥等六

座桥梁。

拾级联升磐石稳
登高利涉大川平

南星桥

南星桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇茅塔村，清乾隆四十年（1775）建，嘉庆十八年（1813）重建，咸丰五年（1855）又重建。

文物振名区，北望舜湖民俗盛
山川钟秀气，南分天目水源长

注：

1、舜湖：盛湖，盛泽当地俗称西白漾。

2、天目：指浙江天目山。

欹枕绿杨中，此日银鞍欣可解
放船明月里，从今铁锁愿常开

注：银鞍，银饰的马鞍。

万缘桥

万缘桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇东港村，建于清乾隆年间。

南连两浙恩波远
北接三吴福泽长

帆带仁风苏埭泽
舟随利涉济川功

纪长桥

纪长桥，梁式五孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇圣塘村，建置无考。

君子来游，徜徉于坦道
仁人利溥，遐迩到欢声
注：溥，广大。

淡泳深舟，虹垂咸利济
北吴南越，龙卧共钟灵

里仁桥

里仁桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇圣塘村，初建无考，清光绪二十七年(1901)重建。

衢达东西，相界松陵笠泽
流分南北，常通秀水麻湖
注：
1、秀水：指浙江嘉兴。
2、麻湖：指麻溇。

攘往熙来，何患临流无楫
脂车秣马，奚烦过畔问津
注：脂车，给车轴涂好油脂，秣马，喂饱马；脂车秣马，比喻准备好交通工具。

登云桥

登云桥，跨麻溪，俗称大溪桥，拱形三孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇茅塔村，初建无考，清宣统二年(1910)重建。

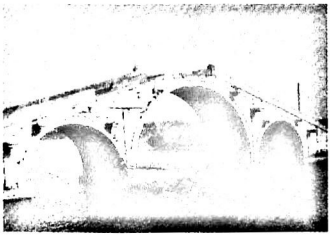
从此登云题柱，谁为司马
沔波流水凌虚，影照垂虹

姐妹三条联远影

桑麻四野便行程
注:姐妹三条,指种福、禄安、长生三桥。

遥听隔岸绫梭,弥思物力
最喜结邻村社,永赖神庥
注:庥,庇荫、保护。

白水盟心期共济
青云有路快同登。



登云桥

太平桥

太平桥,梁式三孔,为吴江市文物控制单位,在盛泽镇龙桥村,清光绪二十八年(1902)重建。

春到风光行处好
时和景物望中新

富与日新咸大有
庆从天赐永康宁

太平桥

太平桥,俗称杨家桥,梁式三孔,在盛泽镇龙桥村,初建无考,清光绪三年(1877)重建。

绿水环流长路渺
彩虹联影白龙垂

示我周行安且吉
沔彼流水发其祥

福海桥

福海桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇前跃村，始建于明洪武十七年（1384），清嘉庆二十三年（1818）重修，民国九年（1920）重建。

衢达东西远派，受麻溪九曲
村连南北乘源，锁菱渡五流
注：菱渡，即菱叶渡。

参考志书始建于洪武拾柒载
改为环洞落成在民国第九年

青云桥

青云桥，俗称南新桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇圣塘村，初建无考，民国十一年（1922）重建。

虹影卧鸥波，北带麻溪，南襟绣水
鳞塍环雁户，春风击壤，夜月鸣机
注：
1、绣水：即秀水，今嘉兴。
2、击壤：古代一种投掷游戏。

万家丰乐，利济群谋，重续断虹几练石
两岸沟通，凌虚安步，欣逢司马再题辞
注：
1、练石，典出女娲氏练五色石补天。
2、司马：指司马相如。

鼎方桥

鼎方桥，梁式三孔，在盛泽镇北角村，初建无考，清乾隆四十三年（1778）重建，五十八年（1793）修。上世纪八十年代改建为水泥桥。

东倚三府路千里

西连吴苏便百秋

舟楫往来，一水潆洄连北角
桑麻掩映，数村环抱接中山
注：
1、北角：指北角荡。
2、中山：桥名。

潆洄内外通天水
九转八湾入大海

夕照衔山，一抹梨花明古渡
□□□□，□□□□□□□□
注：古渡，指红梨渡，见前园林类红梨园石牌楼对联所注。

古洪里桥

古洪里桥，俗称西石桥，梁式单孔，在盛泽胜天村，建置无考。

里有仁，洵美兹土
人利涉，卬浦大源
注：卬，通昂。

村□近市喧梨渡
水自生春□□□

水月桥

水月桥，梁式三孔，在盛泽镇前庄村，建置无考。

水通万里流源远
月照长虹烟火稠

功存万载如流远
利及千门似月圆

香波桥

香波桥，拱形单孔，在盛泽镇西白漾拾锦塘，明天启元年(1621)始建，清康熙四年(1665)、同治九年(1870)分别重建，现已不存。

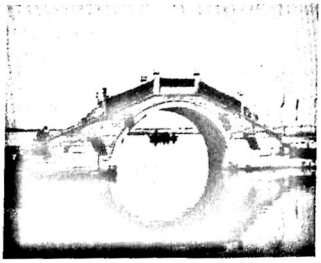
人去横塘曾拾锦
客来题诗亦生香

一水斜通菱叶渡
双峰遥拱洞庭山

注：

1、菱叶渡：即盛泽镇东东白漾。

2、洞庭山：指太湖洞庭山。



香波桥

目连桥

目连桥，梁式单孔，在盛泽镇南塘村，初建无考，清同治十一年(1872)重建，民国十四年(1925)又重建，现已改建为水泥桥。

策杖闲听，两岸机声连牧笛
临流远眺，一泾帆影半渔舟

改造在前清同治壬申岁
重建于民国纪元十四年

莲云桥

莲云桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇坛丘社区，初建无考，清雍正元年(1723)修建，名为莲花桥，光绪二十四年(1898)重建完工，改为今名。

白莲池边，龙鱼俱跃

碧云深处，霞鹜齐飞

注：上下联第二字嵌桥名。

路达东西，相界盛湖笠泽

波萦左右，常依明月清风

注：明月清风，分指跨在莲云桥左右支流上的明月桥和清风桥。

清风桥

清风桥，梁式单孔，在盛泽镇坛丘社区，建于清末。

划水漾边□□□

花园堤畔白龙眠

北带连云双驾鹊

西联明月并垂虹

注：

1、连云：即莲云，指莲云桥。

2、明月：指明月桥。

明月桥

明月桥，在盛泽镇坛丘社区，建于清末，拱形单孔，现改为梁式单孔。

东酬台畔清风韵

西掬亭心泉水香

肩摩踵接人居密

□□□□□□□

青龙桥

青龙桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇南麻社区七

庄、沈家两村交界处，始建于清同治三年(1864)，光绪三十二年(1906)重建。

雁翅重排，雅摹题桥胜概

鸭头新涨，宜承破浪豪情

注：

1、雁翅：即雁齿，指代桥梁。

2、鸭头：意谓河水。

西接顿塘，永渡人民熙攘

东通麻水，长觇世界澄清

注：觇，窥视、观测。

双龙桥

双龙桥，俗称西桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇南麻社区龙北村，初建无考，民国二十二年(1933)重建。

势若垂虹，练横蠡泽

光同浩月，珠涌龙泉

注：

1、蠡泽：指震泽蠡泽湖。

2、龙泉：指双龙桥所在的古村落龙泉嘴。

道出顿塘无病涉

源出烂水有归津

注：烂水，指烂溪。

宝德桥

宝德桥，俗称北堍桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇南麻社区龙北村，初建无考，民国三十二年(1943)重建。

穆水长流，道通南北

龙泉匹练，地接东西

注：穆，淳和。

北达麻源欣利涉

西通笠泽庆安行

注：麻源，指北麻漾。

永记桥

永记桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在盛泽镇南麻社区中旺村，建于民国二十二年(1933)。

孝水承亲志

慈航渡众生

注：慈航，佛教认为佛、菩萨以大慈悲救度众生脱离生死苦海，犹如舟航，故名。

龙泉桥

龙泉桥，拱形单孔，在盛泽镇南麻社区龙北村，初建无考，清光绪三年(1877)重建，上世纪八十年代改建为水泥桥。

寺庙林立似佛地

进香拜佛胜杭州

西达颈塘过估客

北临麻漾泛渔舟

注：估客，指商贩。

平　望

东林桥

东林桥，为吴江市文物控制单位，位于平望镇溪港村，拱形单孔，东西走向，初建无考，明代嘉靖年间（1522—1566）、清顺治三年（1646）两度重建，嘉庆三年（1798）重修。

浩渺波光涵笠泽
参差帆影接莺湖
注：莺湖，即平望莺脰湖。

东林桥

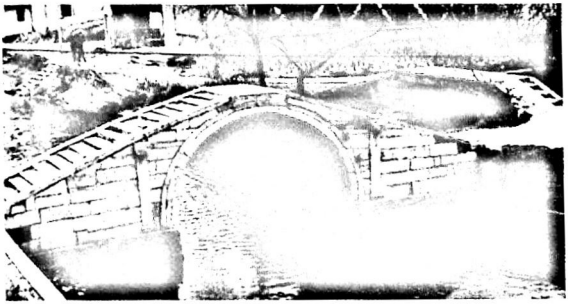
大庆桥

大庆桥，俗称溪桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在平望镇溪港村，初建无考，民国十一年(1922)重建。

水通笠泽波光远

地接枫江秀气多

注：枫江，为吴江的别称。



大庆桥

南青龙桥

南青龙桥，梁式单孔，在平望镇小圩村，初建无考，民国十五年(1926)重建。

上利行人，下通舟楫

南邻分水，北接平波

注：平波，指莺脰湖中的小岛——平波台。

仗我佛慈悲，渡登彼岸

看神龙蜕化，利涉大川

通政桥

通政桥，俗称庙桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在平望镇梅堰社区龙北村，初建无考，清光绪三十三年(1907)重建。

南北原通径
东西任去留

便行重万载
通水利千秋

太平桥

太平桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在平望镇梅堰社区平安村，初建无考，民国六年(1917)重建。

凿开云路通三峡
不放春光下五湖

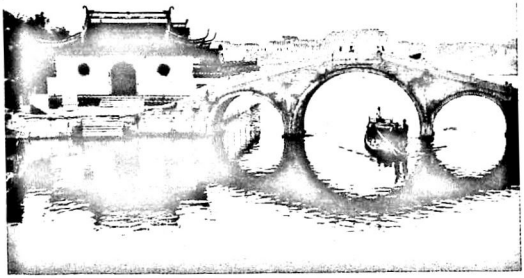
注：关于五湖，有多种解释，一说是太湖的别名，一说是太湖东岸的五个与太湖相通连的湖，一说是太湖附近的五个湖，也为全国五个大湖的总称。按联中之意来看，上联的“三峡”和“五湖”非指全国区域性的峡和湖，而是指太平桥周围的河流和湖泊，如顿塘、烂溪、麻溪和雪落漾、长漾、北麻漾、草荡、大龙荡等。

明月清风环落照
太平安乐两芬芳

七　都

双塔桥

双塔桥，位于七都镇双塔桥村，濒临稽五漾（此漾也称金鱼漾，），原名双石桥，有东西两桥，各为拱形三孔，并分别在桥堍镇立着一座石塔（故名“双塔桥”），初建于明代洪武年间（1368—1398），万历七年（1579）由浙江南浔籍高官董份重修，后两桥俱圮，清雍正七年（1729），里人盛宣令、邱美中募捐重建，东侧的那一座仍为拱形三孔，西侧的那一座则改作了梁式。现存之桥为光绪二十七年（1901）重修，保持了雍正时的形制。



双塔桥

惟上上田，农桑兴大利
活泼泼地，兰若宛中央
注：
1、上上田：上等最优之田。
2、兰若：佛寺，联中指双塔寺即浮碧庵。

是吴中第一津梁，揽太湖三万六千顷
问劫后重修岁月，维光绪二十有七年

遥对莫厘峰，别饶胜境
滨临稻五漾，时听渔歌
注：莫厘峰，为太湖洞庭东山的主峰。

水从天目来源，导江入湖皆夏禹王力
塔跨桥头分峙，齐云曜日昉明洪武时
注：天目，指浙江天目山。

双塔桥对联

广济桥

广济桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在七都镇长桥村，初建无考，清同治九年(1870)重建。

广矣急思排雁齿
济之端赖有虹腰
注：
1、上下联首字嵌桥名。
2、雁齿、虹腰；均指代桥梁。

水归南北径湖海
涂出东西界亩阡
注：涂，通“途”，道路。

北张桥

北张桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在七都镇丰田村，始建无考，清光绪二年(1876)重建。

万里山河分月影
七都风土带花香

山光遥接涛归北
虹势凌虚路大张

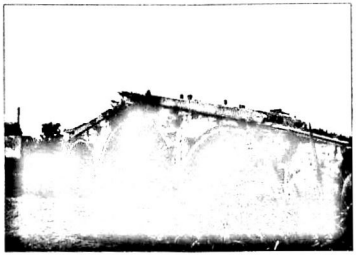
北回桥

北回桥，拱形三孔，为吴江市文物控制单位，在七都镇群幸村，初建无考，清光绪十八年(1892)重建，其东堍属浙江省湖州市南浔区(故湖州市人民政府也将北回桥公布为文物保护点)。

地近湖滨，南北于今成孔道
源从苕水，漾洄自昔庆安澜
注：苕水，指浙江苕溪。

遥峰对岸，古寺临流，此地别饶风景
浔水南来，太湖北去，当年几费疏排
注：浔，指浙江南浔。

壤接拜山庄，桑麻蔽野
水经稻五漾，江浙分疆
注：
1、拜山庄：地名。
2、稻五漾：见前双塔桥简介。


北回桥

叠石障奔流，浔水南来资锁钥
曳笻寻胜境，洞庭北望似屏栏

注：筇，指手杖。

博士桥

博士桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在七都镇吴越村，初建无考，清光绪二十九年(1903)重建。

叠石为梁，咸占利涉
回波作镜，共庆清流

源溯五湖穷北达
水经双荡绕南行

有成桥

有成桥，梁式单孔，俗称吴娄泾桥，为吴江市文物控制单位，在七都镇群幸村，初建无考，民国六年(1917)重建。

雁齿排连，湖山并寿
虹腰横亘，江浙分支

远映洞庭春色
亘为震泽云屏
注：震泽，太湖的古称。

永昌桥

永昌桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在七都镇吴越村，初建无考，民国七年(1918)重建。

行便七都，咸歌永乐
流通九曲，共庆昌平

浪静无声，虹腰入画
河清可俟，雁齿重新

注:俟,等待之意。

大善塘桥

大善塘桥,梁式三孔,为吴江市文物控制单位,在七都镇吴越村,民国十五年(1926)重建。

全仗大慈悲,快观临河利涉
一般善男女,争看题柱往来

喜雨桥

喜雨桥,梁式三孔,为吴江市文物控制单位,在七都镇东庙桥村,初建无考,民国十七年(1928)重建。

水接半路塘,虹腰彩焕
地连中得圩,鹊噪喜来。

南漾北湖,通行舟楫
东吴西越,利涉往来

述中桥

述中桥,拱形单孔,在七都镇环湖村,初建无考,清光绪二十九年(1903)重建,跨江浙两省。

南漾北湖,中流砥柱
东吴西越,要道津梁

桥以中名,界分江浙
漾□□□,□□□□

庆元桥

庆元桥,拱形单孔,在七都镇环湖村,初建无考,清咸丰六年(1856)重建。上世纪九十年代初消失。

北拱洞庭，岚光掘石
南通苕霅，帆影回波
注：苕、霅，浙江河流，源出天目山。

车驾桥

车驾桥，梁式三孔，在七都镇勤幸村，初建无考，民国十三年(1924)重建，其南堍为浙江界。已于上世纪八十年代中期消失。

观此处舟车并驾
想当年吴越分疆

溯苕水西来，高低帆影
看厘峰北峙，上下轮蹄
注：
1、厘峰，指太湖洞庭东山主峰莫厘峰。
2、轮蹄：车轮与马蹄，代指车马。

日晖桥

日晖桥，梁式三孔，在七都镇隐读村，初建无考，清代重建，现已不存。

南北近巨流，重向中流排雁齿
东西有古寺，闲来游寺过虹腰。
注：古寺，指竹隐庵、祖师庙、祠山庙、旃檀庵等。

风景咸宜，村里历来多隐读
日晖普照，□□□□□□□

甫里桥

甫里桥，俗称陆港桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在七都镇庙港社区陆港村陆家港，初建年代无考，现存之桥为清宣统三年

(1911)重建。

万顷具区留禹迹

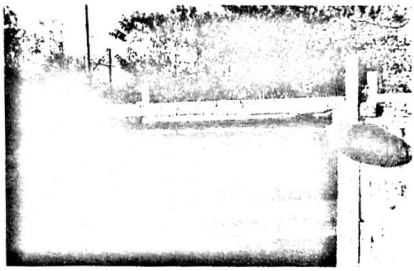
陆家甫里忆唐贤

注:

1、具区:太湖的古名;

2、禹:大禹。

3、甫里:唐代诗人陆龟蒙为长洲甫里(今苏州市吴中区角直镇)人,其号为甫里先生。



甫里桥

4、唐賢:指陆龟蒙,相传他曾在陆家港隐居。

儒林塘桥

儒林塘桥,梁式单孔,为吴江市文物控制单位,在七都镇庙港社区陆港村五界亭,宋嘉泰二年(1202)建,明宣德十年(1435)、嘉靖三十年(1551)、民国三十五年(1946)分别重建。

儒林东西分限界

笠泽南北砥中流

注:

1、儒林,指儒林里,村名,自宋至清,这里人文独盛,甲第冠于一邑,故以"儒林"名之。

2、东西分限界:清代,以五界亭河为界,其东属五都地,其西为六都地。

北盛桥

北盛桥,拱形单孔,为吴江市文物控制单位,在七都镇庙港社区盛庄村,清光绪三十二年(1906)建。

丙祚万年迎渡友

午潮千顷挹湖光

注:上下联首字嵌此桥建造的年份,即光绪丙午年。

张公桥

张公桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在七都镇庙港社区盛庄村，据传为纪念赤脚张三而建，民国二十三年(1934)重建。

一溪烟水环虹影
两岸人家尽钓徒

赤脚张三，威名震湖上
劫富济贫，恩泽布四方
注：赤脚张三(？——1662)，清初太湖流域义军首领之一。

南来北往，舟楫通三州
安居乐业，百姓颂千秋
注：三州，指苏州、湖州、常州。

利济桥

利济桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在七都镇庙港社区节制闸村，初建无考，民国二十九年(1940)重建。

白蘋浦畔沿村路
绿树阴中卧石梁
注：白蘋，多年生浅水草本蕨类植物。

湖山灵秀钟千古
道路迂回架两堤

桃　源

大善桥

大善桥，梁式五孔，为吴江市文物控制单位，在桃源镇新桥村，初建无考，清光绪二十一年(1895)重建。

杨柳岸通津，远达桑溪迎鹤舫
桃花流入港，平分两省驾鱼梁
注：鱼梁，指代桥梁。

乌戍接稠墟，落日青泾渔笛远
浔溪连绣壤，晓风长扇客帆多
注：乌戍，指浙江乌镇。

青龙桥

青龙桥，梁式三孔，俗称北阳和桥，为吴江市文物控制单位，在桃源镇宅里桥村，其西堍为浙江界，初建无考，民国七年(1918)重建。

枚指青垂湖地远
舟行龙护震堤长
注：上下联第三字嵌桥名。

青比蓝深山势秀
龙从鱼化水流芳

注:上下联首字嵌桥名。

桃花桥

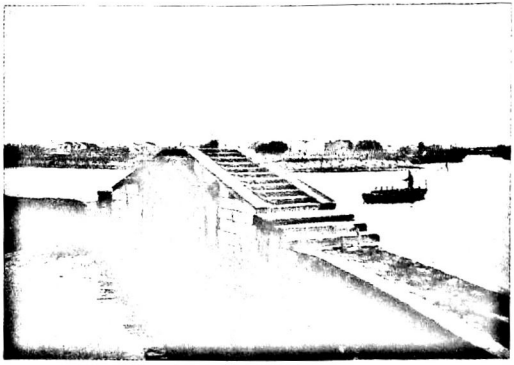
桃花桥,梁式三孔,为吴江市文物控制单位,在桃源镇新桥村,初建无考,民国十八年(1929)重建。

流水多情,遣谁题柱
落花急语,有客问津

地接湖滨游笠泽
境疑世外隐桃源

九里桥

九里桥,为吴江市文物控制单位,位于桃源镇九里桥村,是烂溪塘上的一座纤桥。九里桥距浙江乌镇九里路程,故名。该桥为拱形单孔,很是小巧玲珑,跨度、矢高仅为3.2米和2.5米,初建无考,现存之桥为清宣统元年(1909)重建。



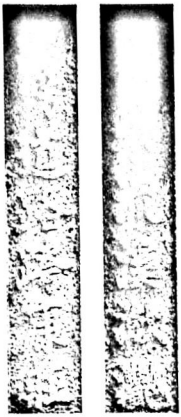
九里桥

此地容或逢黄石
前途无处不青云
注:黄石,指黄石公,即圯上老人。

东连秀水界
□□□□□

九曲水流溪潋滟
两傍道路跨康庄

南通浙江省
西接紫云溪



九里桥对联

问津桥

问津桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在桃源镇雄壮村(已于前几年移建于桃源公园),民国九年(1920)重建。

乌戍南来,曲水遥通严子墓
紫云东望,佳城近接谢公墩
注:
1、乌戍:指浙江乌镇。
2、严子墓:即西汉辞赋家严忌之墓。
3、紫云:指紫云塘。
4、佳城:指墓地。

问讯进渔家,欲访桃源扶杖过
津梁邻古寺,闲来竹里听钟声
注:竹里,为一村名。

算墟庙桥

算墟庙桥，梁式三孔，在桃源镇广福村，因有算墟庙而得名，初建无考，清同治三年(1864)重建。

坠履人来，应识算绵甲子

提壶客到，定知墟迩寅申

注：

1、上下联第七字嵌"算墟"。

2、坠履：典出汉贾谊《新书·谕诚》，后作为不轻易遗弃旧物或故物失而复得之典。

枫叶霜浓，遥指庙临古渡

□□□□，□□□□□□

长坂桥

长坂桥，梁式五孔，在桃源镇广福村，清光绪二十一年(1895)建；1986年坍塌。

鼍换旧钱梁，草野耕夫题柱拙

鹊填新范石，桃源钓叟泊舟轻

注：鹊，作"鹊桥"解，与上联的"鼍"均意谓桥梁新架。

排齿雁留夕阳，西是浔镇白苹远水

点睛龙去秋水，北只沈家红蓼空庄

注：

1、浔镇：指浙江南浔。

2、白苹：与下联的"红蓼"同为多年生浅水草本植物。

3、点睛龙句：叙述了一个与元末明初江南巨富沈万三有关的传说，说是沈万三幼子回故里，玩耍墙上银龙而引发银龙口喷大水，淹没了整个沈家大宅。

大通塘桥

大通塘桥，梁式五孔，在桃源镇前窑村，初建无考，民国十九年

(1930)重建。

九派长流归一水
千年野渡汇双溪

□□□□□□□
彩虹东去接圆通
注:圆通,指圆通禅庵。

亭子桥

亭子桥，梁式五孔，在桃源镇前窑村，初建无考，清咸丰四年(1854)重建。

南接武林分秀水
北迎洞庭有奇峰
注:武林,指杭州。

各方住逮兴隆地
银烛善庆永平安

太平桥

太平桥,梁式三孔,为吴江市文物控制单位,在桃源镇铜罗社区贤胡村,初建无考,清道光十年(1830)重建。

当年肇锡嘉名,太平永祝
此日民无病涉,欢乐兴歌

岁次庚寅,梁成十月
源来苕霅,秀集千家

凤仙桥

凤仙桥,在桃源镇铜罗社区西亭村,初建无考,民国十二年(1923)

重建，梁式五孔，桥上有望柱六对，中孔桥面望柱上塑有一对栩栩如生的狮子雕像。桥两堍各建有一座歇山顶凉亭，南堍的是留仙亭，北堍的为栖凤亭。现桥已不存，但亭仍在，作为吴江市文物控制单位而加以保护。

凤沼垂虹，南连越水
仙源涌日，北接吴江
注：上下联首字嵌桥名。

□稳登云，每多凤侣
势怀傍渎，自有仙俦
注：上下联第七字嵌桥名。

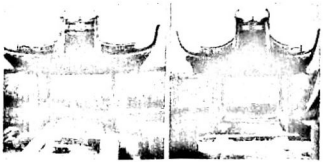
凤仙桥

留仙亭对联

化日光天，稍安无躁
栉风沐雨，且住为佳

栖凤亭对联

坐而言矣，起而行矣
老者安之，少者怀之
怀：抱在怀里安抚之。


凤仙桥两堍栖凤亭、留仙亭

画桥引新凤
小座来散仙
注：上下联末字嵌桥名“凤仙”。

云龙桥

云龙桥，梁区三孔，为吴江市文物控制单位，在桃源镇铜罗社区仙南村，初建无考，民国二十二年(1933)重建。

清风明月垂张钓

红树青山泛范舟

注：

1、张：指唐代诗人张志和。

2、范：指春秋越国大夫范蠡。

存吴王河山古迹

肇总理政策鸿基

注：

1、吴王：指春秋吴王夫差，他曾建离宫在吴江十五都、十六都一带，即云龙桥附近。

2、总理，指孙中山先生。

永丰桥

永丰桥，俗称南桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在桃源镇铜罗社区高路村，初建无考，清咸丰九年(1859)重建。

宛转彩虹浮卧影

飞扬画鹢乐通津

蜉蝣玉腰雄跨，下临无地

鲸鲵金背环流，宛在中央

注：鲸鲵，与上联的"蜉蝣"均指代桥梁。

永宁塘桥

永宁塘桥，俗称姜池桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在桃源镇铜罗社区永宁村，清光绪二十六年(1900)重建。

恃农力之勤劳，徒矼便涉

盼村庄兮远近，市语遥闻

注：矼，石桥。

帆影西来，落向姜芽池畔
水流东去，派分茭草路中

开阳桥

开阳桥，梁式三孔，在桃源镇铜罗社区开阳村，初建无考，清光绪二十五年（1899）重建。

前通严市，后达麻庄，地拓康衢跸南北
近汇烂溪，遥源苕霅，派襟吴会界西东

注：

1、严市，指严墓，即今铜罗。

2、麻庄：指南麻，即今盛泽镇南麻社区。

霅水八丈四尺，向兼壬丙三分
光绪廿有五年，岁在己亥六月

旺家桥

旺家桥，梁式三孔，在桃源镇铜罗社区旺家村，初建无考，民国十三年（1924）重建。今已不存。

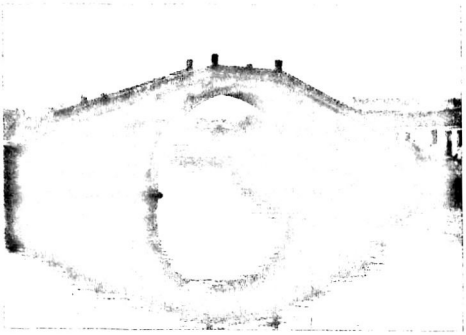
乌程半壁环严市
澜水一溪绕旺家

注：乌程，旧县名，后称吴兴县，即今浙江湖州。

旺家石栏扶海出
穆溪水月渡人行

白溪御龙桥

白溪御龙桥，俗称白带桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在桃源镇青云社区，初建于明嘉靖二十七年（1548），现存之桥为民国十一年（1922）重建。



白溪御龙桥

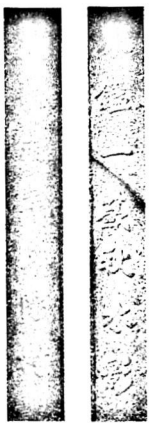
冰鉴一奁秋水影
渔歌两岸夕阳村

注：

1、冰鉴：指月亮。

2、奁：古代盛放梳妆用品的器具，联中用作量词。

北望洞庭，山浓如翠
东连笠泽，水到渠成



白溪御龙桥对联

泰章桥

泰章桥，梁式三孔，为吴江市文物控制单位，在桃源镇青云社区新蕾村，初建成无考，民国四年(1915)重建。

扶杖寻春，遥临严墓
挂帆觅胜，近指刘墩

胜地龙蟠，水分上下
连城虹起，泽遍东西

度生桥

度生桥，梁式单孔，为吴江市文物控制单位，在桃源镇青云社区巴家斗，始建无考，民国二十五年（1936）重建。已于前几年移建于同里镇。

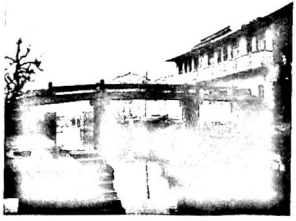
度佛度仙兼度世
生天生地与生人
注：上下联第一、三、六字嵌桥名。

两岸桑麻丰且稔
一泓流水远而长
注：稔，庄稼成熟。

安富桥

安富桥，梁式三孔，在桃源镇青云社区陶墩村，初建无考，清光绪二十五年（1899）重建。

笠泽东来，诸家迪吉
苕溪西接，万户咸宁


安富桥

困易农庄，丰衣足食
假作工商，利益盈增
注：假，通借。

尊荣桥

尊荣桥，梁式三孔，在桃源镇青云社区陶墩村，初建无考，清光绪二十六年（1900）重建。已于上世纪九十年代初改建。

道安清静，四方恭行晋祝
尊荣高矗，数处俱赖平安

物景雅秀，其间田肥地沃

陶泽清澄，于斯波恬浪静

注：陶泽，指陶墩市河。

该兴桥

该兴桥，梁式三孔，在桃源镇青云社区梵香村，初建无考，清光绪二十七年(1901)重建。

南通海石二邑，鸿儒乘至

北达苏常两郡，雁客驾来

注：

1、海石二邑：指浙江海盐、海宁(海宁县治所在地为硖石镇)。

2、鸿儒：大儒。

3、苏常两郡：苏州府和常州府。

4、雁客：指过桥人。

东近沈漾，碧水环绕该地

西接韩山，秀峰临膺兴桥

注：

1、上下联第九字嵌桥名。

2、沈漾：沈庄漾。

横　扇

竹林桥

竹林桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在横扇镇四都村，初建无考，清乾隆四十六年(1781)重建。

槎浮莫阻乡关去
龙卧疑从震泽来

注：

1、槎：木筏。

2、震泽：指太湖。

泽通南北安澜古
梁跨东西利涉新

万善桥

万善桥，俗称观音桥，拱形单孔，为吴江市文物控制单位，在横扇镇四都村，民国十年(1928)建。

波心静浸一轮月
舰首直冲万丈虹

江接吴淞，潆洄一曲
地连苏浙，津逮万家

注:建,到、及。

邑宁桥

邑宁桥,为吴江市文物控制单位,位于横扇镇四都村。该桥北堍有施相公庙,故亦名施相公桥,拱形单孔,南北走向,跨庙前港,初建无考,现存之桥为清光绪十六年(1890年)重建。

邑宁桥

放鸭栏开春涨软
卖鱼网晒夕阳明

成梁正遇神仙诞
题柱还期经济才

注:

1、神仙:指"八仙"中的吕洞宾,其"诞"(生日)为农历四月十四日。

2、经济:经世济民。

邑宁桥对联

种德桥

种德桥,梁式三孔,为吴江市文物控制单位,在横扇镇四

都村，初建无考，民国七年（1918）重建。

东盈西重，地踏两圩成坦道
南辕北辙，桥通一水便行踪

浪息具区千尺水
工成民国七年春
注：具区，太湖的古称。

小石桥

小石桥，佚名，在横扇、菀坪交界处，早废。

白日里千人拱手
夜晚间万家灯火
注：拱手，喻指摇橹。

館藏集粹

馆藏集粹

吴江博物馆和黎里柳亚子纪念馆藏有相当数量的古近代对联书法作品，其中近代作品中有许多是南社社员所作。

名教有乐地
诗书皆雅言
——陆瓒

注：陆瓒(1693—1756)，江苏吴江芦墟人，清乾隆元年入京师国子监，充膳录官，工书法。

陆瓒对联

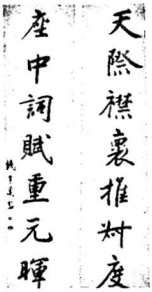
天际襟怀推叔度
座中词赋重元晖
——奚冈

注：

1、叔度：指后汉黄宪，黄宪字叔度，其气度雅量“汪波千顷”，非常之大。

2、元晖：指南朝齐诗人谢朓，谢朓字玄晖，清人为避康熙帝玄烨之讳而改为“元晖”。

3、奚冈(1746—1803)，浙江钱塘(今杭州)人，清篆刻家、画家，为“西泠八家”之一。



奚冈对联

一编经史徵家学
三箧文章蔚国华
——钱泳

注：钱泳（1759—1844），江苏金匮（今并入无锡市锡山区）人，工书法，精锡碑版。

人情阅尽秋云厚
世事经多蜀道平
——郭麐

注：郭麐（1767—1831），江苏吴江芦墟人，乾隆四十七年补诸生，嘉庆时为贡生，工诗文、书画，著有《灵芬馆诗集》、《金石例补》、《诗画》等。

清风明月本无价
饮酒食肉自得仙
——郭麐

风生碧涧鱼龙跃
日照青山松柏香
——殷兆镛

殷兆镛对联

注：殷兆镛（1806—1883），江苏吴江平望人，清道光二十年进士，选为翰林院编修，入上书房，历官大理寺少卿、礼部左侍郎，曾为道光帝讲解经传史鉴，著有《松陵词徵》、《斋庄中正堂诗集》；联赠“藕舫姻大兄大人”。

蜗壳卜居心自放
玉堂拐翰手如飞
——杨沂孙

杨沂孙对联

注：

1、此联集苏轼句，上联出自《和致仕张郎中春登》，下

联出自《次韵王滁州见寄》。

2、钟通辉。

3、杨沂孙(1813—1881),江苏常熟人,清道光二十三年举人,官至安徽凤阳知府,擅书法,兼工篆刻,精于《管子》、《庄子》,著有《管子今编》、《庄子近读》、《观漆居士集》等。

路人但觉骢马瘦
岁晚忽作龙蛇飞
——李鸿章

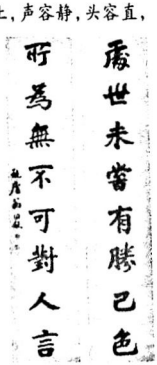
注:李鸿章(1823——1901),清末洋务派和淮军首领,安徽合肥人,有《李文忠公全集》。

三德贵高明正直
九容有行立坐言
——李鸿章

注:

1、三德:指礼、义、孝。

2、九容:《礼记·玉藻》:"足容重,手容恭,目容端,口容止,声容静,头容直,气容肃,立容德,色容庄。"



翁同和对联

温润缜密比德于玉
端居省道众论含虚
——鲁琪光

注:鲁琪光(1828—?),江西南丰人,同治七年进士,官至济南知府,书法以欧阳询之遒劲秀,兼米芾之姿致。

处世未尝有胜己色
所为无不可对人言
——翁同和

注：翁同和（1830—1904），江苏常熟人，清末维新派，咸丰状元，光绪帝师傅，历任刑、工、户等部尚书，以书法名于时。有《翁文恭公日记》、《瓶庐诗文稿》。

晓汲清湘然楚竹
自锄明月种梅花
——梁耀枢

注：梁耀枢（1832—1888），广东顺德人，清同治十年状元，授翰林编修，官至侍读学士、参事府詹事。

证验古今雕琢情性
贯练雅颂洞鉴风骚
——李文田

注：李文田（1834—1895），广东顺德人，咸丰九年进士，官至礼部侍郎，工书画。

兴贤兴能于斯为友
及时作事自古有年
——徐郙

注：徐郙（1836—1908），江苏嘉定（今属上海）人，清同治元年（1862）状元，授修撰，历任礼部侍郎、礼部尚书、协办大学士等职，工诗，善书画。

欢喜坚固保我金玉
福禄祺祉乐以笑歌
——陆迺普

注：陆迺普，清代人，曾纂修吴江《陆氏先德录》、吴江《平原松陵陆氏宗谱》，有刻本传世。

尽智毕议易精极虑
含变明算幽赞知来

——陆润庠

注：陆润庠（1841—1915），江苏元和（今苏州市吴中区）人，同治状元，历官工部尚书、吏部尚书、东阁大学士等。

陆润庠对联

和璧随珠辉光照国
琼英朱草福喜入门

——邵松年

注：

1、和璧随珠：和氏璧与随侯珠的并称，泛指珍宝或珍宝中的上品。

2、邵松年（1848—1923），江苏常熟人，光绪年间进士，授编修，工书画。

汉世金章牟重望
孔门曾闵拟清名

——张祖翼

注：

1、曾闵：指曾参和闵子骞，均为孔子的学生，以孝顺父母见称。

2、张祖翼（1849—1917），安徽桐城人，书画家。

拄杖敲门看修竹
拥褐坐睡依团蒲

——张祖翼

注：此联集苏轼句，上联出自《寓居定惠院》，下联出自《腊日游孤山访惠勤惠思二僧》。

芸窗碧映松间月
花雨红添竹里泉

——赵以炯

注：赵以炯（1857—1906），贵州贵阳人，清光绪十二年（1886）状元，授翰林院修撰。

蓬莱方壶员峤
枇杷青李黄柑
——韩国钧

注：

1、方壶员峤：为传说中海中的神山。

2、韩国钧(1857—1942)，江苏海安人，清末举人，1922年任江苏省省长，著有《永记录》等，其书法宗颜真卿，古拙朴实。

天上云龙不复觀
海中沙鸟自成群
——王震

注：

1、觀：同睹。

2、王震(1867—1938)，浙江吴兴(今湖州)人，寓居上海，工书画，早年得任伯年指点，后师吴昌硕。

吴芝瑛对联

竹韵梅香处士宅
山围水绕野人家
——吴芝瑛

注：吴芝瑛(1868——1934)，女，安徽桐城人，19岁时出嫁至江苏无锡，别号万柳夫人，工文章，尤擅书法。

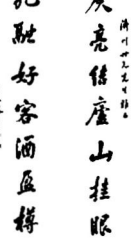
梁启超对联

书为半酣差近古
楼无一面不当山
——梁启超

注：梁启超(1873—1929)，中国近代维新派领袖、学者，广东新会人，著述涉及

政治、经济、哲学、历史、语言、宗教及文化艺术、文字音韵等，其著作编为《饮冰室合集》。

庾亮结庐山挂眼
孔融好客酒盈樽
——蔡寅



蔡寅对联

注：

1、庾亮：东晋颍川鄢陵（今河南鄢陵西北）人，历仕元帝、明帝、成帝三朝。

2、孔融：东汉末文学家。

3、蔡寅（1874—1934），江苏吴江黎里人，清宣统元年举人，同盟会会员、南社社员，袁世凯称帝时，担任江苏省代省长，与黄兴一起宣布江苏独立；联赠“济川世兄先生”。

藤垂绝壁云添润
风静寒塘花正开
——蔡寅

注：联赠“稚鹤姻长先生”（黄元琳，系蔡寅的同乡）

魏子洛中金蛱蝶
徐公天上石麒麟
——萧蜕

注：萧蜕（1876——1958），江苏常熟人，晚年居苏州，同盟会会员、南社社员；联赠“孟嘉先生”。

数笏石存山意思
一篮花得月精神
——薛凤昌

注：薛凤昌（1876—1944），江苏吴江同里人，曾任吴江中学校长、同文中学校

长、上海光华大学教授，著有《松陵文徵》、《游庠录》、《蓝汉斋碑帖目》、《蓝汉斋谈话》等。

乌巾漉酒蓝田叔
庠麈谭禅白鹿仙
——戚牧

注：

1、乌巾漉酒：东晋陶渊明好酒，用头巾滤酒，滤后复又戴上。

2、蓝田叔：蓝瑛，字田叔，明末清初画家。

3、庠：古代的学校。

4、麈：麈尾的省称，即拂尘。

5、谭：同谈。

6、白鹿仙：唐代李渤隐居在江西庐山五老峰，曾蓄一白鹿自娱，人称白鹿先生，那头白鹿被称为神鹿，其读书处称白鹿洞，后建有白鹿洞书院。

7、戚牧（1877—1938），浙江余姚人，近代学者、南社社员，工书擅画；联赠"剑霜老友阁下"（沈剑霜，江苏吴江黎里人，南社社员）。

群然和此幽兰操
快哉当之瘦竹风
——戚牧

茹芝饵黄，贵寿无极
春城夏国，福禄永康
——陈其美书

注：陈其美（1878—1916），中国民主革命者，浙江吴兴（今湖州）人；此赠与"丹忱"（沈颂墀，同里人）。

陈其美对联

清谈同日夕
尊酒若平生

——胡朴安

注：胡朴安（1878—1947），安徽泾县人，同盟会会员、南社社员、文字训诂学家；联赠"静斋先生"。

百卉生时多雨露
万峰高处起烟云

——高燮

注：高燮（1878—1958），江苏金山（今属上海）人，文学家、藏书家、南社社员；联赠"丹忱先生"。

供石略存稽古意
养花都是爱才心

——高燮

注：联赠"仲禹先生"。

芳树垂绿叶
好鸟鸣高枝

——于右任

于右任对联

注：于右任（1879—1964），陕西三原人，清末举人，1906年加入同盟会，国民党元老，长于书法、诗词，著有《右任诗存》等；此联赠予"端方弟同志"。端方，姓沈名藻墀，吴江同里人，南社社员沈文炯之子。

花鸟成相识
琴书付两忘

——于右任

春秫作美酒
登高赋新诗

——于右任

旧书不厌百回读
佳客来时一座倾
——李根源

注：李根源（1879—1965），云南腾冲人，近代名士、国民党元老、南社社员；联赠“良伯先生”（张麟书，同里人）。

李根源对联

世事让三分天宽地阔
心田留一点子种孙耕
——李根源

注：联书于民国十七年（1928），赠“孟嘉先生”。

为善最乐
读书便佳
——李根源

十年种树君子有后
一朝复孔天下归仁
——李根源

怕见桃符更岁尾
急呼莲炬照词头
——谭延闿

注：谭延闿（1880——1930），湖南茶陵人，清光绪进士，辛亥革命时任湖南都督。1912年加入国民党，后曾任南京国民政府主席、行政院院长等职。

官斋无事佛东绢
丈子传家典北扉
——谭延闿

讲道论德师儒为表
出经入史制作之家
——马君武

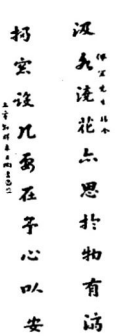
注：马君武（1881—1940），广西桂林人，1905年加入同盟会，任秘书长。后曾任南京临时政府实业部长、非常大总统府秘书长、广西大学校长等职，南社社员；此联赠"孟嘉"（王骐，吴江黎里人）。

旧学商量加邃密
新知培养转深沉
——马君武

注：联用南宋著名理学家朱熹的成句；联赠姑苏耆宿张一麐。

汲水浇花亦思于物有济
扫窗设几要在予心以安
——陈陶遗

注：陈陶遗（1881—1946），江苏金山（今属上海）人，同盟会会员、南社社员、书法家。此联赠与柳亚子先生的夫人郑佩宜。



陈陶遗对联

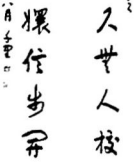
白眼观天下
丹心报国家
——宋教仁

注：宋教仁（1882—1913），中国民主革命家，湖南桃源人，有《宋教仁集》；对联撰于1912年2月。

宋教仁对联

五都黍尺无人校
十地鄉煖信步开
——杨天骥

注：杨天骥（1882—1958），江苏吴江同里人，费孝通之舅父，民国时曾任无锡县长、吴江县长，工诗词、书画、金石，著有《茧庐吟草》、《茧庐长短句》、《茧庐印痕》等。



杨天骥对联

登石怀烟折径环月
遵岩见电俯壑寻雷
——杨天骥

书城雅度刘慧地
佛骨雄文韩退之
——杨天骥

注：

1、刘慧地：刘勰，南朝梁文学理论批评家，晚年出家为僧，改名慧地。

2、韩退之：韩愈，唐代文学家、哲学家。

书城博极金楼子
墨渖香凝玉带生
——杨天骥

注：

1、金楼子，为梁元帝萧绎的自号。

2、玉带生，文天祥所用的端砚，石色纯紫，边壁绕白色石英，犹如一条玉带。

3、联赠"济川先生"（王姓同里人）。

衣裁薜荔凌霜晚
酒暖苔花点雪初
——杨天骥

独上莲花揽明月
还将槲叶写秋云

——杨天骥

注:榔,一种落叶乔木。

久居台省刘祥道
聊尔耕耘管幼安
——杨天骥

注:

1、刘祥道:唐朝大臣,历任中书舍人、御史中丞、吏部侍郎、刑部尚书、右相等要职,故联中云"久居台省"。

2、管幼安:即三国时的管宁,魏文帝、魏明帝均征他为高官,可他都固辞不就。

紫术丹参功深三折
雕堂清室日利千金
——杨天骥

风云以会雪月以后
仁义为橹忠信为楫
——杨天骥

待翻乐府歌天马
自别明镫画女牛
——杨天骥

藜篁庭堦狂叶打屋
华月陛席春星堕杯
——杨天骥

寒与梅花同不睡

闷寻鹦鹉说无聊

——杨天骥书

注：联取陆游《潜兴》中句。

玉海金渊莫测涯涘

晨葩夕膳迈于官商

——杨天骥

注：联赠“仲梁仁兄”。

风流宜落他人后

神妙独到秋棠巅

——王蕴章

注：王蕴章(1884—1942)，江苏无锡人，光绪举人，南社社员，擅作小说；此联赠钱太初(同里人，著名书法家)。

碧莎裳下携诗草

杨柳洲边载酒船

——王蕴章

雕虫绝技追秦相

挥麈清谈似晋人

——王蕴章

起灭万流金自定

人长一念石为开

——王蕴章

从来艺圃多丰岁

自辟书城作富家

——王蕴章

五三六经可诵读
二十八宿罗心胸
——王蕴章

供酒最宜初晚候
看花须趁未残时
——顾无咎

注:顾无咎(1886—1929),江苏吴江黎里人,南社社员;联赠"仲禹老友"。

非金非石非诛谥
亦狂亦侠亦温文
——柳亚子

注:柳亚子(1887—1958),江苏吴江黎里人,近代著名诗人;联赠"长铭先生"。

柳亚子对联

久知轩冕应无分
聊向渔樵寄此身
——王钝根

注:

1、轩冕:指官位爵禄。

2、王钝根(1888—1951),江苏青浦(今属上海市)人,16岁中秀才,南社社员、书法家。

读书随处净土
闭门即是深山
——李涤

注:李涤(约1890—1948),湖南湘乡人,南社社员。

朱剑芒对联
胡适对联

剑匣之中有龙气
酒杯以外皆鸿毛
——朱剑芒

注：朱剑芒（1890—1970），江苏吴江黎里人，后居常熟，南社社员。

商彝周鼎宣和谱
玉检金泥宛委书
——朱剑芒

注：此联赠“子翔先生”（南社社员华龙）。

慈故能勇，俭故能广
钧之以爱，揣之以恭
——胡适

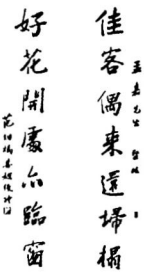
注：胡适（1891—1962），中国学者，安徽绩溪人，著有《中国哲学史大纲》（上卷）、《白话文学史》（上卷）、《胡适文存》等。

几多怪石全胜画
无限好山都上心
——马公愚书

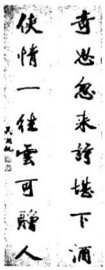
注：马公愚（1893—1969），浙江永嘉人，书法家、篆刻家、南社社员；对联的上款中有“孟嘉仁兄大雅之属”字样，“孟嘉”，姓王，名骐，字孟嘉，吴江黎里人。

佳客偶来还埽榻
好花开处亦临窗
——范烟桥

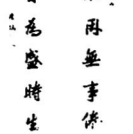
注：



范烟桥对联



吴湖帆对联



周瘦鹃对联

1、埽:同扫。

2、范烟桥(1894—1967),江苏吴江同里人,南社社员,曾任苏州市文联副主席、江苏省文联副主席等职;此联集越缦诗句,受赠者为"孟嘉先生"。

奇思忽来诗堪下酒
侠情一往云可赠人
——吴湖帆

注:吴湖帆(1894—1968),中国书画家、鉴赏家,江苏苏州人,吴大澂之孙。

老将不因无事倦
群贤自为盛时生
——周瘦鹃

注:周瘦鹃(1894—1968),江苏苏州人,作家、园艺家,著有《行公集》、《消闲集》、《信美集》等。

炉边阳谷日长昼
盏底醉乡天不秋
——蔡真

注:蔡真(1900—1938),江苏吴江黎里人,南社社员;联赠"鹤望老先生"(清末民初国学大师金松岑,江苏吴江同里人)。

醉墨题香菱叶萍花皆画稿
闲箫弄玉湖光山渌尽诗才
——蔡真

立定脚根做事
放开眼界看人

——蔡真

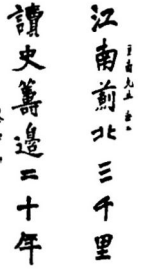
高沧明秋水
新诗动洛川
——蔡真

花韵琴清诗狂歌瘦
鱼香酒美饭软茶甘
——黄冈

注：黄冈，清代人，吴江芦墟人，其字能寓古朴于峭劲，杂端庄于流丽。

江南薊北三千里
读史筹边二十年
——钱葆珍

注：钱葆珍，江苏无锡人，南社社员；联赠"巢南先生"（陈去病）。



钱葆珍对联

日消残醉闲吟里
梦入青藤古木间
——钱葆珍

七宝庄严才子座
万花飞舞圣人书。
——钱葆珍

道人识小聊为乐
乡国论文集古欢
——钱葆珍

太史奏五色云见
秘书作三都赋成
——蔡召棠

注：

1、上联：《左传》："韩魏公登第唱名时，太史奏五色云见。"

2、下联：《三都赋》，为晋朝左思的作品，分别是《吴都赋》、《魏都赋》、《蜀都赋》；史载左思结撰《三都赋》期间尝为秘书郎。

3、蔡召棠，吴江震泽人，清道光三十年(1850)贡生，工书画、诗词，著有《漱石山房集》。

二氏中边人我相
一门孝友父师心
——陈柱

注：陈柱，广西北流人，国学家、南社社员，治学之余又工书法。

汾阳大富贵亦寿考
庐陵蓄道德能文章
——陶绍煌

注：

1、上联：典指唐代郭子仪，他以平定安史之乱之功而封为汾阳王。

2、下联：典指欧阳修，他主张文章应"明道"；欧阳修为庐陵人。

3、陶绍煌，江苏吴江黎里人，南社社员；联赠"淦生姻兄大人"。

侠心通剑气
丽句有金声
——李德群

注：李德群，湖南湘阴人，南社社员，擅长诗词书法；上下联分别赞美秋瑾和徐自华这两位中国杰出的爱国女性。

春

联

民国时期芦墟春联

民国时期芦墟春联作者为唐之复。唐之复(1892—1968),江苏吴江芦墟人,自小爱好诗词,与柳亚子、沈昌直等南社诗人多有交往,辛亥革命时,他思想激进,得到柳亚子、陈去病等人的赞扬和鼓励。青年时,他曾赴上海,拜袁克文为师学习诗文,中年时在芦墟从事窑业和商业:著有《宁俭堂诗稿》、《宁俭堂弹词开篇集》(均未刊印),原稿在"文革"中散佚。他擅作对联,每到之处,能现场即兴作对。抗战胜利后,他对芦墟镇上各行各业店家,均逐一撰写对联。

惠丰茶叶店

惠风吹得红梅放

玉露培来紫笋丰

注:上联首字和下联末字嵌店名。

分湖

森懋茶叶店

森然尽道蒙山绿

懋易还推祁邑红

注:

1、上下联首字嵌店名。

2、蒙山:在四川省,种茶历史悠久。

3、祁邑:指安徽祁门,所产红茶有名。

世昌茶叶店

世传雅业清诗兴

家学渊源俭德昌

注：上联首字和下联末字嵌店名。

同泰桐油店

同在如胶如漆内

泰然有泽有光中

注：上下联首字嵌店名。

益丰竹行

益友虚心从道义

丰功伟力挫嬴秦

恒泰竹行

有斐君子恒年绿

更羡陶朱泰运多

注：

1、上下联第五字嵌行名。

2、陶朱：陶朱公，即春秋越国大夫范蠡，后世用以称富商。

源丰竹行

源远君真爱七友

丰收人喜祝三多

注：

1、上下联首字嵌行名。

2、七友：指晋代“竹林七贤”，为阮籍、嵇康、山涛、刘伶、阮咸、向秀和王戎。

3、三多：古代指多福、多寿、多男子。

物用寄售店

物倘深藏成废料

用来得法即良材

注:上下联首字嵌店名。

慎泰钱庄

慎重长年权子母

泰然新岁计盈余

注:上下联首字嵌钱庄名。

合作社

合法畅通经济法

作风周急古人风

注:上下联首字嵌"合作"。

义泰衣庄

义气自穿中国服

障身何用泰西装

注:上联首字和下联第五字嵌衣庄名。

恒泰衣庄

冬棉夏葛为恒业

缓带轻裘自泰舒

注:上下联第六字嵌衣庄名。

惠中旅社

相逢何必曾相识

会合有缘在会中

注:"会中"谐音旅社名。

东南旅社

近水楼台便旅客

新春喜气在东南

来记鱼行

来浊来清源有别

记时记刻汛无差

注：上下联首字嵌行名。

恒和盛鱼行

恒和张翰动秋思

恰共庄生盛事传

注：

1、张翰：西晋文学家。

2、庄生：指庄子。

瑞顺鱼行

瑞兆西周见渭水

顺时东汉有桐江

注：

1、上下联首字嵌行名。

2、西周有渭水：指姜子牙在渭水垂钓遇周文王之事。

3、东汉有桐江：指东汉严光（严子陵）数次坚辞汉武帝刘秀的授官，隐居在桐江之滨躬耕垂钓。

时丰米店

时刻不离生活素

唱随有道入收丰

注:上联首字和下联末字嵌店名。

益农米行

前进何须问损益
成功到底赖乡农
注:上下联末字嵌名。

益世先教财散去
农人自会米将来
注:上下联首字嵌名。

维生米行

维新早自机中转
生活应从米里求
注:上下联首字嵌名。

瑞丰米行

纷纷瑞雪迎新日
稳稳丰年快老农
注:上下联第三字嵌名。

鑫泰米行

鑫隆自立千秋业
泰运能留百世基
注:上下联首字嵌名。

济和盛米行

济人事业和为贵
盛世黎民食作天

注：上联第一、五字和下联首字嵌名。

共济和衷营业盛
堆金积玉米粮多

永隆米行

昼永春长流水远
业隆秋稔市民欢
注：上下联第二字嵌名。

同生米行

一视同仁为买卖
万年生计托农村
注：上下联第三字嵌名。

益泰米行

益利同人民食足
泰然国运富强增
注：上下联首字嵌名。

源泰米行

源长江水九千里
泰顶山峰一万寻
注：上下联首字嵌名。

公泰兴米行

公平交易人常泰
进出无欺业自兴
注：上联首尾字和下联尾字嵌名。

顺记米行

顺流最好师端木

记得从前有白圭

注:端木、白圭,均为春秋时期极善经营的巨富。

友同米行

友义全能全义气

同人大有大人风

注:上下联首字嵌名。

同昌木行

同是经商称上客

昌开事业为良材

注:上下联首字嵌名。

同人大有奇材在

昌业归功伟器多

注:上下联首字嵌名。

裕大木行

倘有黄金价裕愿

广兴大厦尽开颜

注:上联第六字和下联第三字嵌名。

正大木行

修身原自正心启

巨厦应教大木支

注:上下联第五字嵌名。

大丰寿材店

大有年来迎上寿

丰收人每看良材

注：上下联首字嵌店名。

永兴水果行

永留佳话英雄论

兴到酣时驿路传

注：上下联首字嵌名。

陆同盛水果行

同生陆地桃兼李

盛时冰盘洁更鲜

注：上联第三、一字和下联首字嵌名。

大新灰窑

窑场大小南山石

堆作新陈晚稻柴

注：上下联第三字嵌窑名。

大兴灰窑

大量产生火力助

兴高利益石灰多

注：上下联首字嵌窑名。

大丰协灰窑

大有丰年兴建筑

同人协力事倾消

注:上联第一、三字和下联第三字嵌窑名。

和茂灰窑

饮和食德根基厚

叶茂枝繁合作工

注:上下联第二字嵌窑名。

成大永灰窑

石火光中成大业

柴灰窑上永多财

注:上联第五、六字和下联第五字嵌窑名。

大丰灰窑

大业兴乎舜日

丰功肇自尧天

注:上下联首字嵌窑名。

泰祥银楼

戛玉敲金开泰运

镶珠嵌宝现祥光

注:上下联第六字嵌名。

物华银楼

饰物漫教堆白玉

增华毕竟有黄金

注:上下联第二字嵌名。

利人堂药材店

利人为市韩康药

人利成称董奉林

注：

1、上下联第一、二字回复嵌店名。

2、韩康：东汉京兆霸陵（今陕西西安东北）人，常在山中采药到长安市上出卖，三十多年口不二价。

3、董奉：一说三国吴时人，一说六朝人，以医术高超闻名。后到庐山卜居，据传，董奉为人治病，从不收费，只要病愈者栽种杏树。数年下来，竟然计得十万余株，郁然成林。

养和堂药材店

欲觅养心诀

先服和义汤

注：上下联第三字嵌名。

分湖钓月桥

大生堂药材店

功大有回天手段

救生仗道地药材

注：上下联第二字嵌店名。

几味君臣具大德

一炉凉热惠生灵

注：上下联第六字嵌店名。

滋德堂药材店

亦补亦滋能道地

立功立德力回天

注：上下联第四字嵌店名。

荣泰鞋庄

荣身进步夸华丽
贴地如夷足泰舒
注:上联首字和下联第六字嵌名。

纶成鞋庄

足有经纶多进步
身怀技术定成功
注:上联第四字和下联第六字嵌名。

味香斋麻饼店

有味有香何必画
宜斋宜食备充饥
注:上联第二、四字和下联第二字嵌店名。

洪昌酱园

万物洪容调五味
一炉昌化按三才
注:
1、上下联第三字嵌名。
2、三才:指天、地、人。

惠济药房

惠民何尝谋利
济世乃在救人
注:上下联首字嵌名。

瑞源烟纸店

许邑烟香添瑞兆
洛阳纸贵溯源长

注：

1、上下联第六字嵌店名。

2、许邑：指河南许昌，为烟草集散地。

南瑞源烟纸店

芬芳瑞气如芝室

涌溢源泉似薛涛

注：上下联第三字嵌店名。

源泰烟纸店

云霞纸贵来源富

英美烟香永泰和

注：上下联第六字嵌店名。

大成烟纸店

青条名大兰州产

美丽华成国货香

注：上下联第四字嵌店名。

叙兴烟纸店

叙谈每吐如兰气

兴到常挥满幅笺

鼎昌烟纸店

香露若教喷九鼎

文昌那不重三都

注：

1、上联末字和下联第二字嵌店名。

2、九鼎：传说夏禹铸九鼎，象征九州。

3、三都：指吴都建业、魏都邺、蜀都成都。

恒利烟纸店

香草恒和高士伴

利泉却共雅人谋

注：上联第三字和下联首字嵌店名。

恒兴烟纸店

恒铺玉板连朝写

兴到银城永夜游

注：上下联首字嵌店名。

益昌烟纸店

益世文章洛邑纸

昌亨事业郑州烟

注：上下联首字嵌店名。

协和公烟纸店

律协调和新气象

天公地道好生涯

注：上联第二、四字和下联第二字嵌店名。

盛德昌烟纸店

盛事莫如多积德

修身自会致昌祥

注：上联第一、七字和下联六字嵌店名。

润祥泰烟纸店

公平利润呈祥兆

信义通商见泰和

注：上联第四、六字和下联第六字嵌店名。

复兴昌烟纸店

人事复兴叨胜利

业昌总属大和平

注：上联第三、四字和下联第二字嵌店名。

长泰昌烟纸店

人寿年丰长履泰

月圆花好两恒昌

注：上联第五、七字和下联第七字嵌店名。

同乐书场

异异同同形形色色

欢欢乐乐暮暮朝朝

大庆楼菜馆

大摆宴席招多士

庆祝丰年拔几杯

注：上下联嵌菜馆名。

大胜菜馆

大和平后人咸乐

胜利以还味亦真

注：上下联首字嵌名。

鸿运楼菜馆

鸿运照临多满意

莺飞快乐上高枝

年年鸿运年年在
步步高升步步娇

泰通菜馆

银丝烨烨三阳泰
玉液津津百味通
注:上下联尾字嵌菜馆名。

祥兴菜馆

祥逢食肉何尝鄙
兴到高歌亦自豪
注:上下联首字嵌名。

大源菜馆

过门思大嚼
入市见财源
注:上联第四字和下联末字嵌名。

文记菜馆

崇文大典全猪献
礼记诸侯胙肉分
注:上下联第二字嵌名。

义顺菜馆

义举未必戒杀
顺天亦须应时
注:上下联首字嵌名。

恒茂菜馆

上寿食前恒用肉
茂林酒事亦须它
注：上联第五字和下联首字嵌名。

协和菜馆

得参妙道真机会
立地成功最协和

生记菜馆

生嚼豚肩诚勇士
高歌燕市记英豪
注：上联首字和下联第五字嵌名。

协丰菜馆

负豚孝子人情协
食肉将军力量丰
注：上下联末字嵌名。

协隆南货号

协和顾客盈门市
隆誉声名远道驰
注：上下联首字嵌店名。

生禄南货号

生之者众则财恒足
禄在其中而福更多
注：上下联首字嵌号名。

天泰南货号

天生高货由南至

泰运新开向北昌

注:上下联首字嵌号名。

源源南货号

源远源长源总好

货南货北货咸良

恒盛南货号

只要恒心无改易

自然盛业愈隆昌

注:上下联第三字嵌号名。

懋福和南货号

懋易之中多福泽

和平而后富财源

注:上联第一、六字和下联首字嵌号名。

万昌南货号

梅花放处三阳泰

春日迎来万事昌

注:下联嵌号名。

宝大南货号

珍珠粒粒如湖目

异味年年来海船

信泰祥南货店

信有春晖开泰运

试看晴日照祥云

注：上联第一、六字和下联第六字嵌店名。

复兴立绸布店

复兴复凭组织

自立自有文章

注：上联第一、二字和下联第二字嵌店名。

义兴祥绸布店

义利两全永兴厥业

公平交易长发其祥

注：上联第一、六字和下联末字嵌店名。

久丰恒绸布店

久丰组织经纶好

锦绣文章事业恒

注：上联第一、二字和下联尾字嵌店名。

恒裕福绸布店

量入为出财源恒足

以义取利裕福双收

注：上联第七和下联第五、六字嵌店名。

丽昌绸布店

文章竟共春争丽

勤俭应教业独昌

注：上下联末字嵌店名。

荣记绸布店

饱暖自然礼数足

荣华牢记布衣时

注:下联嵌店名。

义昌腌腊店

义利双全商德好

人情两洽业隆昌

注:上联首字和下联末字嵌店名。

义不杀生遵佛许

昌和王道见贤心

注:上下联首字嵌店名。

恒丰顺腌腊店

恒心百事能如意

丰顺一生备吉祥

注:上联首字和下联第一、二字嵌店名。

协昌腌腊店

能兴时鲜协洽

自然本业昌祥

注:上下联第五字嵌店名。

少记腌腊店

少壮前程无限量

论功论赏托余赢

芦墟水巷

协茂腌腊店

协力同心贤父子

深根茂叶好生涯

注：上联首字和下联第三字嵌店名。

维新糖果店

维他命含糖果内

新生机在饼糕中

注：上下联首字嵌店名。

金喜糖果店

金衣银盒生光彩

圆饼方糕喜蜜甜

注：上联首字和下联第五字嵌店名。

久新糖果店

久意经营满店货

新星相映对门居

注：上联首字和下联第二字的谐音嵌店名。

三星糖果店

三星利市均甜蜜

新月常辉各显彰

裕丰糖果店

欣逢新日身安裕

喜遇丰年梦亦甜

注：上联末字和下联第三字嵌店名。

稻香村糖果店

蔗生稻熟甜如蜜

蕙质兰姿香满村

注:上联第三字和下联第五、七字嵌店名。

梅山友豆腐店

冰清玉洁兴梅友

淡素生平托宝山

注:上联第六、七字和下联末字嵌店名。

中发洋货店

中西自运精良货

发达人称价格廉

注:上下联首字嵌店名。

泰兴洋货店

泰西物质精奇巧

兴业功夫转运凭

注:上下联首字嵌店名。

美新洋货店

美货本来利益好

新年自是笑声多

注:上下联首字嵌店名。

永明百货店

月异日新无止境

五光十色似悬珠

彩凤园茶馆

彩翼双飞衔凤尾

灵犀一点托龙园

注：上联第一、六字和下联尾字嵌茶馆名。

得意楼茶馆

德从玉指芬芳里

意在旧情诗酒间

注：上联首字谐音和下联首字嵌茶馆名。

祥瑞楼头得意客

石灰船上顺风人

凤翔春茶馆

凤翔春树人咸乐

莺上高枝世所欢

富贵场中富贵客

凤凰台上凤凰游

新新茶馆

处处人言此处好

新新园内试新茶

长春茶馆

长日好闲人品茗

春朝得意客登楼

注：上下联首字嵌茶馆名。

乐园茶馆

百福尽随新节至
千祥都到乐园来

福园茶馆

幸福之中多口福
乐园而外有家园
注:上下联末字嵌名。

西园茶馆

西来汾水何清澈
园内桑柴有暗香。
注:上下联首字嵌茶馆名。

北新茶馆

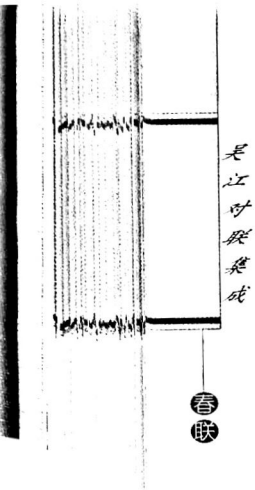
北苑芬芳三月雨
新芽细滑一枝春。
注:上下联首字嵌茶馆名。

兴园茶馆

新岁客何多雅兴
春朝人乐品家园
注:上下联尾字嵌茶馆名。

共和茶馆

石花共碧桃一色
白露和紫笋齐芳
注:上下联第三字嵌茶馆名。



福兴茶馆

紫气东来真有福

祥云下降更隆兴

注：上下联末字嵌名。

福新茶馆

腊鼓声中添福气

梅花香里品新茶

注：上下联第六字嵌名。

杏花村茶馆

杏花村里诗人到

体育场中武士游

松春茶馆

天生松树青且寿

人到春朝兴益豪

注：上下联第三字嵌名。

宝珍茶馆

宝山纵有灵芝叶

珍品顺教高士评

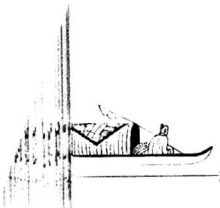
注：上下联首字嵌名。

叙良伤科

叙首吐谈何爽快

良朋交结尽英豪

注：上下联首字嵌名。



接吻待人都在道
疏财仗义够交情

捷克航船

捷程还我原航路
克济众生大愿船
注:上联首字和下联首、末字嵌名。

祥兴航船

祥风已近青云路
兴业还从绿水程
注:上下联首字嵌名。

胜利航船

胜程百里来回速
利涉大川晴雨宜
注:上下联首字嵌名。

四达航船

四时行旅人人便
达道宽宏路路通
注:上下联首字嵌名。

复畴针科

常修灵药行医道
善有金针度世人

通用门联

丁年已赢三倍

戊岁更上一层

难得狂欢强甚暂
算来代价却非轻

梅开正二月
人庆旧新年

棉花店

一自君家供白絮
更无人子泣芦花

树行

前槐后楝均良料
玉叶金枝是弃材

成衣

变化层层新物价
缝来密密见慈心

染坊

染苍染赤随人化
归墨归杨慎自投

酒饭

客至常教谋醉饱
我来可许饮杯羹

剪刀

小泉有似龙泉剑
八月何如二月风
注：小泉，指张小泉。

铁店

堪称点铁成金子
岂是班门弄斧人

黄金有价原无价
白铁无光却有光

船厂

漫将苇叶登彼岸
先用慈航渡众生

打桶

工作焉能离斗墨
匠心纵巧守规矩

镶牙

有心补缸完全璧
满口装璜要让金

锡箔

地下游资可过剩
黄泉物价近如何

漆店

神佛威灵勤沐漆

文章冠冕善弥缝

冰厂

热中最是无情意
冰压偏能保性真

竹器

虚心劈就千丝篾
着手编成十样箩

淘箩

淘汰废材非小器
滤清粒屑即奇才

汽油灯

大德辉煌凭正气
世间黑暗尽光明

寿器

奉劝高年裕后事
何须逢闰看良材

大才有识归田早
老迈无知出世迟

地理

锦囊尽洩青囊秘
地理原从天理来

芦墟西栅街

肉庄

喜庆必要
僧道无缘

油酱

需要油盐酱醋
好过春夏秋冬

橹店

着鞭宁待中流击
前进终当急橹摇

铜锡作

漫道陶冶归锻炼
须知敲击亦工夫

水果摊

凡人那及仙人好
肉食何如果食清

印书

若添蛇足工还拙
依样葫芦妙亦佳

钟表

惜寸惜分是古训
报迟报早总关心

棕绳

棕阴叶大如蕉扇
绳索缠头似络缨

理发

进来草草茅茅客
出去清清爽爽人

谁爱风流高格调
共推蜷曲巧梳装

石作

若有移山妙术
定教顽石点头

粮食

利轻本重行仁术
计斗量升便细民

面店

积雪堆云人已雅
分金取玉品何高

野味

走兽不如飞鸟好
家禽那及野鸡香

杀牛作

年老齿增无出息
功成身退合牺牲

香店

神如感应常常降
我亦心香暗暗焚

状元糕作

倘能日日勤工作
也许行行出状元

炮仗作

若无良药充其量
那有高声发我聋

尊衣

减料偷工夸巧手
捉襟露肘泣孤魂

钮扣

善于联络手段
贵有自卫精神

浴室

濯足濯缨肮脏尽去
浴身浴德清白还来

泗寺吕祖殿

吕祖参禅仙亦佛
经堂炼汞佛成仙

注:泗寺,指芦墟泗洲寺;吕祖,即吕洞宾。

新桥财神

神道何深畛域见
财源只富近邻居

穷人饭店

莫作劈兰争案上
不如钉碗到江西

新春酒店

新岁新生活
春朝春意浓

弥陀饭店

入门喜见开口笑
顾客欢迎大腹来

懋记酱园

用大资本作零售商
懋迁之道岂仅谋利

戏院

此地无非白相相，最好亦幽亦默引开笑口
做戏本是假来来，何必真刀真枪吓坏人家

平望莺脰湖货船春联

一篙点破波中月
双机划开水底天
注:下联中的“机”原为“桨”。

挂机推动三江水
飞船运来四海货
注:下联中的“货”原为“情”。

船对青山摇钱树
舱迎绿水聚宝库
注:下联中的“库”原为“盆”。

二〇〇六年吴江春节团拜会对联

吴江

笠泽轻轻拍细浪

鲈乡处处拂祥云

（横批：和谐吴江）

同里

贴水园中瑞雪舞

罗星洲上腊梅香

注：贴水园：即退思园，因园内建筑均贴水而筑，故名。

盛泽

白龙桥畔千机响

绿晓庄前万绸铺

注：绿晓庄，详见前园林类盛泽红梨园石牌楼对联所注。

松陵垂虹桥西端遗迹

松陵

怀德井前台商接踵

垂虹桥畔园塔映辉

注：怀德井，俗称三角井。

芦墟

分湖两岸山歌响
元荡四围外企多

七都

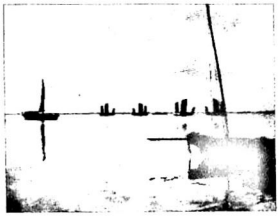
白虾紫蟹传扬四海
金线银缆通达五洲

震泽

慈云塔下铃声似玉
师俭堂前丝贾如潮

平望

九华钟声飘九里
双莺亭景入双眸


平望莺脰湖

黎里

柳馆门前彩虹卧
禊湖波上古观幽
注:古观,指禊湖道院。

桃源

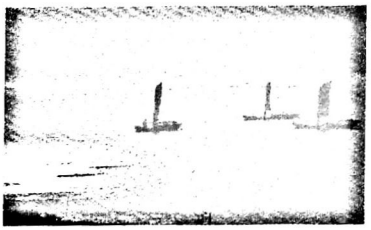
严陵美酒香飘十里
桃源秀衣名震九州
注:严陵,指严墓,铜罗以前的名字。。

横扇

太浦河上千帆竞发

叶家港前万机争鸣

（以上联由陈志强撰）



东太湖

二〇〇七年吴江春节团拜会各镇方言对联

松陵

八坼皮蛋年产亿只
松陵台企日增两家

盛泽

绸都不但产绫缎
唔哩还有盘笼糕
注:唔哩,为盛泽的方言,意谓"我们"。

汾湖

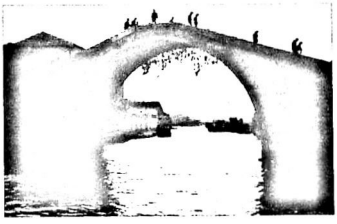
刚听芦墟山歌美
又闻黎里油墩香

震泽

师俭堂里游人如织
荻塘河边熏豆飘香

平望

安德桥头品尝麦芽塌饼
莺脰湖畔聆听九华钟声



平望安德桥

注：九华，指小九华寺。

同里

退思园前喜接千人客
谷香村里争买百果糕
注：谷香村，为老字号，专营茶食糕点。

七都

七都电缆铺满神州路
庙港湖蟹爬上吃饭台

桃源

阿六羊肉香飘十里
桃源秀衣名满九州

横扇

叶家港里勤摇羊毛衫裤
四都村上喜泡饭糍干茶

（以上由陈志强撰）

一九九〇年平望春节联欢会对联

莺脰湖边瑞雪纷飞辞旧岁
平波台上寒梅怒放贺新年
——陈志强撰

庚辰年春联

迎澳归还，玉兔岗完三十夜
入关谈判，金龙班上二千年
——柳义南撰

杂

录

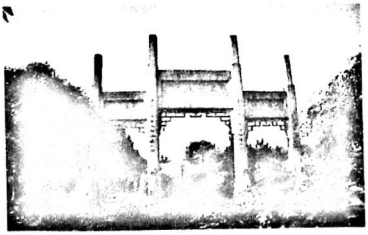
古 迹

徐灵胎墓

徐灵胎墓，1995 年 4 月列为江苏省文物保护单位，位于吴江经济开发区凌益村。

徐灵胎，吴江松陵镇人，生于清康熙三十二年(1693)，卒于乾隆三十六年(1771)，名大椿，一名大业，灵胎是他的字，晚号洄溪老人。他初为县学生员，因行为狂放被剥夺功名，遂绝意仕途。他的三位弟弟先后患病而亡，父亲也因悲伤过度去世，激励他潜心学医，后终成为一代名医。徐灵胎逝世后，其遗体先葬于越来溪(当时属吴江，今为越来溪，属苏州市吴中区)，乾隆五十七年(1792)迁葬于今址。

徐灵胎墓坐北面南，1958 年前墓被毁，1963 年，予以重修。“文革”中，又遭受严重破坏。1984 年，重修墓地，扩为 1400 平方米。



徐灵胎墓

石牌坊

满山芳草仙人药
一径清风处士坟
——徐灵胎自撰

注：处士，古代指有才德而隐居不仕的人。

魄返九原满腹经纶埋地下
书传四海万年利济在人间
注：九原，指墓地。

陈烈妇之墓

身膏白刃风斯烈
骨葬青山草亦香

注：据清·叶梦珠《阅世编》卷四"名节二"载，陈烈妇系松陵诸生张士柏妻。士柏死，同里富人周洪闻其美，谋娶之。烈妇大怒，严词回绝。后周洪叫人诱之归宁，在途中劫去。烈妇愈怒，与周洪格斗三日三夜不息，遂去官府讼之。邑令受周洪之贿，动拶指之刑于烈妇。时巡按御史路振飞至松江，烈妇前去控诉。地既投讼牍，遂自刺于阶下立死。御史大惊，验其尸，见十指俱伤，后经细勘，缉捕周洪及诱烈妇者数人。此后，吴民会葬陈烈妇于苏州虎丘寺之第二山门外之右，墓门东向，题曰："吴江陈烈妇之墓"，门上即镌上录此联。

平望莺脰湖

莺脰湖：紧邻平望镇南，以其形似莺的脰（脖子）而得名，又名樱桃湖（南宋诗人杨万里泊平望诗中称其为樱桃湖），亦名莺铁面（元代进士俞焯诗中有"铁面莺湖破水浪"之句），也名莺斗湖（传说两莺在此相斗，陷而成湖）。莺脰湖面积2.4平方公里，平均水深3米左右，纳烂溪、顿塘来水积聚成湖。

湖水波平，一片空明莺脰碧
钓徒仙去，千秋风致鳜鱼肥
注：钓徒，指唐代诗人张志和，他曾在平望隐居。

莺脰湖平波台

分湖钓月舫

钓月舫，以前为芦墟分湖滩上著名景点，抗日战争中遭受破坏。

常觉胸中生意满
须知世上苦人多
——郭麐

注：

1、郭麐(1767—1831)，江苏吴江芦墟人，详见前"馆藏集粹"所注。

2、此联系上世纪六十年代初张舫澜采访顾凤声先生时所记。

芦墟东园

东园，原为吴江芦墟名园，位于镇东南，清代乾隆、嘉庆、道光年间名重一时，以郭麐为首的分湖诗人墨客常来此雅集。

卧闻泗寺钟声传来屋后
坐见浙江帆影飞度窗前
——迮朗

注：

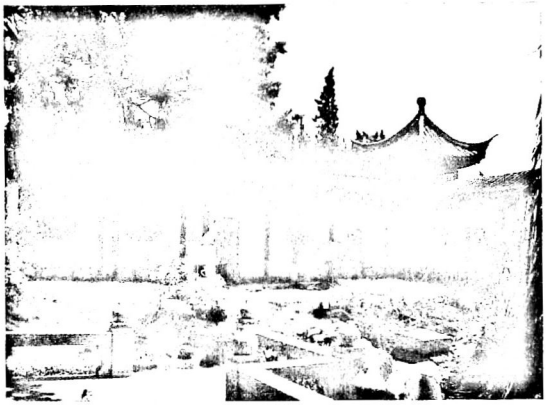
1、此联刊于吴云墩《盍簪书屋遗诗》。

2、泗寺：指泗洲寺。

3、迮朗：江苏吴江莘塔人，清乾隆五十四年(1789)举人，授凤阳训导，后久居京师，诗词书画俱精，著有《三万六千顷湖中画船录》、《绘事琐言》、《卍川诗文集》等。

吴江县学遗址坐仰先贤亭

吴江县学遗址在吴江文庙大成殿的西边。遗址中为一碧水池，池四周山石嶙峋错落，池南侧有一座由武康石砌置的断桥显露于清波之上，为宋代遗物，系当年吴江县学内泮池石桥遗存，池北侧水中有三个巨大的青石柱础，为明崇祯二年（1629）重建吴江县学明伦堂的遗迹。遗址北边建有一座名为"坐仰先贤"的碑亭，亭中立着一块明万历元年（1573）由翰林院庶吉士徐师曾所记，梁林、何绥等当时吴江政要同立的"重修吴江县庙学记"石碑。



吴江县学遗址坐仰先贤亭

松竹留因夏
溪山去为秋
——米芾句

注：米芾，北宋著名书画家。

吴江积谷仓

娄南应主藏天星，斯万斯千多多益善

吴下擅具区水利，余三余九陈陈相因

——薛时雨题

注：

1、娄：古县名，治所在今昆山东北。

2、吴下：吴国的代称。

3、具区：太湖古称。

4、薛时雨（1818—1885），安徽全椒人，清咸丰进士，曾任嘉兴、杭州知府，后主讲杭州崇文书院等，著有《藤香馆诗册》等。

其谷宜稻，既坚既好

自天降康，乃积乃仓

——薛时雨题

吴江王氏义庄

大义惟敬宗，收族最先，割千百亩膏腴，其川三江，其浸五湖，荷锸决渠同食福

达孝以继志，述事为善，经一再传封殖，我仓既盈，我庾维亿，瓜绵椒衍永承麻。

——薛时雨题

吴江庞山快风亭

快哉风与庶民共

今夫山一拳石多

——张琮题

注：张琮，近代书画家，天津人，工山水、花卉，尤善于摹古。

平望唐塔庙戏台

普天同庆，当庆当庆当当庆
举国若狂，群狂群狂群群狂

注：

1、唐塔庙：在平望镇上横村。

2、此联为1946年春，唐塔庙周围村坊搭台请来戏班演春台戏所挂。当时迎来了日本军国主义无条件投降后的第一个春天，普天同庆，举国若狂，联用谐音手法将击打锣鼓的象声字"汤且"、"斤咣"托于联中。

横扇徐河湾节孝坊

徐河湾节孝坊，两柱单间，清乾隆年间为徐德明妻黄氏所立。

冰霜志洁芬青史
星月光寒耀紫纶

莘塔枫西村节孝坊

莘塔枫西村节孝坊，清乾隆十年(1745)十月为郭培妻陈氏而建。

贞节共松筠永茂
皇恩同日月长悬

盛泽绸业公所(培元公所)

风送万机声，吾辈登堂当思先泽诒谋，白漾波澄，昔日留荟今证果
晴翻千匹练，工师启宇犹愿后贤济美，红梨春涨，他年饮水此寻源

——施拥伯

注：

1、此联系周德华先生所存《盛泽绸业营业税加佣金案文稿》(1948年油印本)

上载，为龚子云先生所录，龚氏附注："施拥伯先生撰悬盛湖培元公所联句，含义颇佳，录此以供浏览。"

2、盛泽绸业公所在镇中北大街登春桥北堍建新所即培元公所时在1896年，较白龙桥建成早15年，故此联根据内容可视为白龙桥对联（见桥梁辑"白龙桥"）的前身。

殷兆镛题清华园"水木清华"

槛外山光，历春夏秋冬万千变幻，都非凡境

窗中云影，任东南西北去来澹荡，洵是仙居

注：

1、殷兆镛：江苏吴江平望镇人，清道光进士，咸丰、同治、光绪三朝礼部侍郎。

2、水木清华：北京清华园内最引人入胜的一处胜景，地处工字厅后门外。四时变幻的林山，环抱着一泓秀水，山林之间掩映着两座玲珑典雅的古亭，正额"水木清华"四字，庄美挺秀。"水木清华"四字，出自晋人谢混诗："惠风荡繁囿，白云屯曾阿，寒裳顺兰止，水木湛清华。"正中朱柱上悬有殷兆镛撰书的对联。

柳如是题拂水山庄联

浅深流水琴中听

远近青山画里看

注：

1、柳如是（1618—1664），女，本姓杨，名爱，改姓柳，名隐，又改名是，字如是，号河东君，明末清初江苏吴江盛泽人，钱谦益侧室。有《柳如是诗》行世。

2、拂水山庄：在江苏常熟。

3、上联中的"听"，为平仄两读，此处作仄声；下联中的"看"也为平仄两读，此处作平声。

陈去病“秋社”嵌字联

秋菊有佳色
社会惜此人

注：1903年，陈去病留学日本，结识秋瑾，自此成挚友。1907年5月间，秋瑾与徐锡麟欲举事于绍兴与安徽，不幸泄密。秋瑾7月15日慷慨就义于绍兴轩亭口。秋瑾牺牲后，陈去病悲愤不已，立赋诗篇《江上哀》，并作《鉴湖女侠秋瑾传》，刊登在各大报刊杂志。翌年旧历六月六日为秋瑾成仁纪念日，陈去病亲撰《秋社启》，刊于各报刊。与会者一致赞同并纷纷解囊，作每年祭扫秋瑾墓之资。徐自华请人绘《西冷悲秋图》，陈去病挥笔在秋门上立就这副嵌字联。

柳亚子题三山庵联

佛德巍巍，丽中天之果目
慈风荡荡，振大地之清雷

注：1925年秋，柳亚子来西山八大处登高秋眺，当至三山庵时，遇一老僧相谈甚是投缘，侃罢临别时，留下了这副对联。

柳亚子题广东汕尾红草镇杨胜昌大院门联

由来正位须参易
看到宜家在诵诗

绣户香风暖
春庭晓景长

注：杨胜昌大院现辟为“柳亚子避难处”景点。1941年底，侵华日军攻陷香港，中国共产党设法营救在香港的进步文化人士及民主人士。1942年1月中旬，柳亚子先生和女儿柳无垢由谢一超同志护送抵达红草镇新村，以”黄老板”身份住在杨胜昌家大院10多天。临走前，柳亚子先生为该大院书写门联，以作纪念。

文　学

沈宜修、叶小鸾母女对

桂寒清露湿(上联:沈宜修)

枫冷乱红凋(下联:叶小鸾)

注:

1、沈宜修(1590—1635),江苏吴江松陵镇人,明代著名女诗人,工部主事叶绍袁之妻,著有《鹂吹集》、《梅花诗》等。

2、叶小鸾(1616—1632),吴江分湖叶家埭人,叶绍袁、沈宜修夫妇之第三女,明末著名女诗人,著有诗词文集《返生香》等。

能开衡岳千重云

却饮湘江一杯水

——陆耀

注:

1、陆耀(1723—1785),著名清官,江苏吴江芦墟镇人,清乾隆十七年进士,授内阁中书,累官至湖南巡抚,去世在该省任上,著有《切问斋文集》、《朗夫诗集》等。

2、据传,此联为陆耀于清乾隆四十九年赴任湖南巡抚的第一天晚上梦中所得。

3、衡岳:指南岳衡山。

4、此联上下联末字平仄声倒置,为一种变格。

柳枝沙岸晓云绿
华片石桥流水香
——陆绳

注：

1、华：通花。

2、陆绳：清代人，字古愚，江苏吴江人，秉承家学，隶书直追汉人，尤喜金石刻。

几净双钩摹古帖
瓮香小啜试新醅
——杨澥

注：

1、联书于清道光年间。

2、杨澥（1781——1850），原名海，字竹唐，号龙石，江苏吴江人，精通金石考据之学，能书，善刻印，尤精刻竹。

志敬节具与之知礼
尔雅观古足以辩言
——吴育

注：吴育，清代人，字山子，江苏吴江人，书法工篆、隶，印传邓派，兼精绘事。

鸟声穿树日当午
灯影隔帘人读书
——张澹

注：张澹，清代人，字耕云、新之，号春水，震泽人，嗜画，所作山水古峭幽逸，精刻印。

郭沫若应对柳亚子联

才子居然能革命(柳亚子)

诗人毕竟是英雄(郭沫若)

注:此联对于1944年,在重庆,柳亚子出上联,郭沫若对下联。

柳亚子联

一寸春心红到死

四厢花影怒于潮

注:此联集清末思想家、文学家龚自珍句而成,曾置放于柳亚子女儿柳无非家中。

柳亚子联

秋月春风在怀抱

吉金乐石为文章

注:此联柳亚子书于1934年4月。

磨东冶剑,弄青溪笛

披紫绮裘,上白鹭亭

——徐穆如

注:

1、此联集宋词句,上联为吴潜《满江红·玛瑙冈头》中句,下联为施翠岩《沁园春·夜登白鹭亭》中句。

2、徐穆如:见园林辑"退思园退思草堂"中所注。

夜静波平鱼读月

春明花美鸟谈天

——徐穆如

吸燕赵秦陇劲气

吞江南吴越清风

——徐穆如

米老画禅参泼墨

永和书法盛流觞

——徐穆如

注：

1、米老：指北宋书画家米芾。

2、永和书法：指晋永和九年春，王羲之与谢安等名士汇集兰亭之盛事。

洒渴思吞海

诗狂欲上天

——徐穆如书

注：联为唐·李白之句。

一室春风兰气

半窗明月梅花

——徐穆如书

花好斿鱼乐

柳阴鸣禽多

——徐穆如

注：

1、此联集天一阁北宋本石鼓文存字而成。

2、斿：同游。

花竹秀而野

文章老更成

——徐穆如书

注:此联集句而成。

画旨宗摩诘
诗心继孟郊
——徐穆如书

注:
1、摩诘:指唐代王维。
2、孟郊:唐代诗人。

竹疏烟补密
梅瘦雪添肥
——徐穆如书

天惊石破
海立山飞
——徐穆如

千古龙盘虎踞
万家燕舞莺歌
——徐穆如

注:此联集句而成。

数行泼墨淋漓字
几幅高山流水情
——徐穆如

打瞌睡懒汉
无学问痴人
——徐穆如

劈开华岳连天色
放出黄河到海声
——徐穆如书

费孝通书林则徐联

苟利国家生死以
岂因祸福避趋之

注：我国邮电部于1985年8月30日发行了《林则徐诞生二百周年》纪念邮票一套，第一枚是林则徐画像，上有费孝通书写、林则徐创作的一副对联："苟利国家生死以，岂因祸福避趋之？"该联恰如其分地概括了林则徐的为人和思想品格，表现了他身处逆境不忘爱国的赤诚精神、誓雪国耻为己任的决心和以身殉国而无所畏惧的坚贞品格。

纪念柳亚子诞辰110周年

红牙青兕真才子
火树银花革命人
——柳义南撰、殷安如书

庆香港回归对联三副

度佳节，迎回归，完璧还珠，两地团圆今日遇
祝华诞，瞻统一，良辰美景，百年盛事此时逢
——柳义南撰

香岛传香，百年耻雪香常驻
港人治港，一代梦圆港永归
——柳义南撰

香港先归玉璧，载上千秋史册团圆日

澳门继补金瓯，完成万里封疆一统天

——柳义南撰

吴江第二高级中学（平望中学）校庆对联

书声朗朗，融莺湖阵阵波漪，送走万千学子

校舍青青，映太浦行行桃李，迎来五十华辰

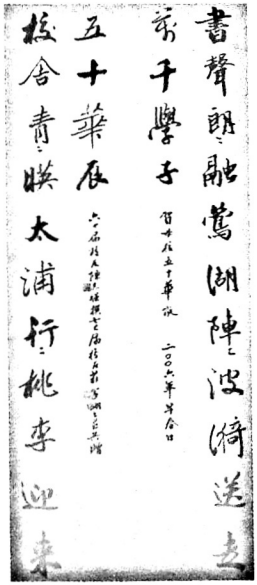
——陈志强撰、庄雪明书

注：

1、太浦：指太浦河。

2、五十华辰：平望中学创立于1956年。

3、庄雪明：江苏吴江平望人，江苏省书法家协会会员。



题　赠

赠花洲大兄

诗书于我为麴蘖
嗜好与俗殊酸醎

——郭麐

注：

1、麴蘖：指酒母，也指酒。

2、醎：盐味。

郭麐赠联

赠宽定先生

矮纸斜行闲作草
晴窗细乳戏分茶

——郭麐

赠浚厓先生

相赏有松石间意
自谓是羲皇上人

——郭麐

赠浚厓先生

旧书不厌百回读
古研微凹聚墨多

——杨澥

注:联书于清道光十三年,上款为"秋水博文家正"。

香风偏向海棠梦

新月占断扬州春

——刘德六

注:刘德六(1806—1875),字子和,清代书画家,江苏吴江同里人,所画花卉,出笔秀逸,生平涓洁自好,著名画家陆恢为其弟子。

春暖鸭江水

夜艺龙涎香

——王礼书

注:王礼(1813—1879),字戴传,一字秋言,号秋道人,江苏吴江盛泽人,清代书画家。

赠张琪荪

宁馨添欢笑

伉俪喜齐眉

——于右任

注:

1、张琪荪(1908—1990),江苏吴江北厍人,后迁居芦墟镇,著名老中医、民间文艺人士。

2、此五言喜联系1932年春张琪荪结婚时由于右任书赠。

3、于右任:详见前"馆藏集粹"所注。

赠云光法师

一花一石有款识

一僧一侠多温文

——柳亚子撰书

赠高旭

白衣骂座三升酒

红烛谈兵万树花

——柳亚子撰书

注：

1、白衣，即布衣，柳亚子、陈去病和高旭发起成立的南社为民间群众文化团体，所有社员最初均无官职，因谓。

2、红烛句，写二人志同道合，烛剪西窗，谈兵论政的美事。

3、此联写二人矛盾事，又写二人合作事，一美一丑，相映成趣。

赠沈立斋

洞垣早饮上池水

着手能回大地春

——柳亚子撰

注：

1、沈立斋，吴江芦墟镇人，著名老中医，喜爱诗词翰墨，上世纪三十年代初，他以"东园种药图"广征题咏。

2、此题赠联和柳亚子《奉题立斋先生东园种药图》七绝两首后由沈立斋弟子郑润芝医师收藏。

赠沈立斋

赠柳凤仪寿联

大翼垂天九万里

长松拔地三千年

——柳亚子

注：柳凤仪，系柳亚子之堂叔，清光绪二十四年（1898）由北厍大胜村迁居至芦墟镇司浜，即今司浜里柳宅。

赠柳凤仪寿联

赠张华林夫妇

卡尔良俦推燕妮
孟光清德媲梁鸿
——柳亚子
注:卡尔,指马克思。

赠无锡玉祁制丝所

本有蚕桑利田野
行看衣被遍寰瀛
——柳亚子
注:此联撰书于1935年。

赠聚奎先生

雨窗惊梦留蕉叶
风栽书声出藕花
——柳亚子
注:此联柳亚子书于1935年3月。

贺震属初级中学建校七周年

学究东西,承先贤遗教
门栽桃李,培后起英才

傍晓庵之居人皆薰德
得广厦以庇士尽欢颜
注:

1、以上两联为1929年震属初级中学(今震泽中学前身)建校七周年、新校舍落成时的赠联。

2、先贤:指明末清初著名天文学家王锡阐。

3、晓庵:王锡阐之号。

贺神剑学会苏州分会成立

神龙拔浪风云啸
剑气冲霄山月寒
——徐穆如撰书

注：此联贺神剑学会苏州分会成立，上下联嵌“神剑”二字。

赠费滨海

卧听南窗雨
行看北山云
——费孝通

注：

1、费滨海：当代上海人，祖籍安徽，曾与费孝通交往。

2、联集费滨海的两本书名。

赠凌立如

独步松陵，丹青妙笔留云馆
九十华诞，花鸟传神老画家
——柳义南

注：凌立如，江苏吴江芦墟人，当代画家。

赠芦墟老人学校书画组

闲里常忙，延年应自书中得
静中有动，益寿且从画里求
——柳义南撰、顾凤声书

注：

1、柳义南（1919—　　），江苏吴江芦墟人，无锡国学专修馆毕业，曾任苏州大学明清诗文研究室顾问，著有《李自成纪年附考》等。

2、顾凤声：江苏吴江芦墟人，书画家。

挽　联

徐灵胎自挽

一生那有真闲日

百岁仍多未了缘

注:徐灵胎,详见杂录类“徐灵胎墓对联”。

挽孙中山

薄华盛顿而不为,何况明祖

于马克思为后进,庶几列宁

——柳亚子撰书

注:明祖,指明太祖。

树弱小民族解放先声,列宁而还,公真健者

与帝国主义奋斗救世,斯人已往,谁其嗣之

——柳亚子再挽

与被压迫民族相提携,纵赤化谣兴,人言奚足恤

为不平等条约而奋斗,奈黄肠遽掩,天道宁复论

——柳亚子再挽

注:黄肠,古代葬具,典出《汉书·霍光传》,是一种用黄心柏木积迭而成的外棺。

挽陈其美

好客如郑当时，犯难如翟义公，任侠如郭翁伯，昔年杯酒论交，送袍推襟，十载风云革命史

黄岗哭赵丹徒，石庄哭吴云梦，歇浦哭宋桃源，今日将星又陨，人亡国瘁，万家涕泪自由神

——柳亚子

注：

1、陈其美(1878—1916)，中国民主革命者，浙江吴兴(今湖州)人。

2、郑当时：西汉景帝、武帝时人，官至大司农，喜交天下名士，为时人称道。

3、翟义公：指翟义，西汉汝南上蔡人，王莽居摄，他联结刘宇等人起兵反莽，立刘信为帝，众达十余万，后失败被杀。

4、郭翁伯：指郭解，西汉河内轵县(今河南济源)人，字翁伯，以任侠闻名。

5、黄岗：广州黄花岗。

6、赵丹徒：指赵声，为黄花岗起义的组织者之一。

7、石庄：指河北石家庄。

8、吴云梦：指吴禄贞(1880—1911)，中国民主革命者，湖北云梦人，1911年武昌起义后，至石家庄与山西革命军联系，策划北方新军起义，被袁世凯暗杀。

9、歇浦：指上海；歇，春申君黄歇。

10、宋桃源：指宋教仁，湖南桃源人，民国初年被刺于上海。

挽赵声

寄奴为公前辈，郁郁金焦，固宜生个怪杰，临死呼渡何，柰何不稍缓须臾？坐令竖子成名，遗恨嗣宗叹广武

文叔是我故人，滔滔江海，未足比此交情，指囷成虚语，即此已负惭冥漠！缅想英灵无恙，伤心皋羽哭西台

——柳亚子

注：

1、赵声：见前联“赵丹徒”。

2、寄奴：指刘裕，即南朝宋的建立者，他小字为寄奴。

3、广武：古城名，故址在今河南荥阳市东北广武山上。

4、文叔：指南宋末文天祥。

5、西台：在浙江桐庐西富春山，相传为汉严子陵钓鱼之所，文天祥抗元失败被杀后八年，谢翱与其友人登西台祭之，并作《登西台恸哭记》，抒发对文天祥的悲悼之情。

挽江皖倡义烈士

头颅走千里，剧怜燕市歌残、榆关月冷、香江潮烟、梅岭风凄，一朝化鹤归来，为问虎踞龙蟠，大地河山可无恙

豪杰满中原，缅想糜躯纪信、环柱荆轲、化碧苌弘、渡河宗泽，十载报韩愿遂，正值莺飞草长，六朝城郭与招魂

——柳亚子

注：

1、燕市：出自《史记·刺客列传》："荆轲嗜酒，日与狗屠及高渐离饮于燕市，酒酣以往，高渐离击筑，荆轲和而歌于市中……"。

2、榆关：即渝关、山海关。

3、香江：指香港。

4、梅岭：即大庾岭。

5、糜躯纪信：纪信，为刘邦手下大将，楚军围荥阳时，纪信以其面貌似刘邦而假扮向楚军投降，以使刘邦乘隙逃走，自己则被项羽烧死于车内。

6、环柱荆轲：荆轲，战国末刺客，他刺杀秦王时，环柱而追之，最后，终未成，被秦王处死。

7、化碧苌弘：苌弘，春秋时周大夫，神话传说他死后三年，其血化为碧玉。

8、渡河宗泽：宗泽，宋代抗金名将，临死时他犹连呼过河者三。

挽沈眉若

鲁连使秦将却兵，豪气难消，玉貌围城天下士

无忌为侯生执辔，霸才终老，西风落日大梁门

——柳亚子

注：

1、沈眉若(1872—1932)，即沈昌眉，字眉若，号长公，江苏吴江芦墟人，南社社员。

2、鲁连：即鲁仲连，战国时齐国人，善谋策，常周游各国，排难解纷。

3、无忌：魏无忌，即信陵君，战国时魏贵族，门下有食客三千，为人谦恭，礼贤下士，曾为一个年过七旬、名叫侯嬴的隐士(号称侯生)执辔。

4、联中"无忌"一作"信陵"。

生前合此频伽，倘教词安有灵，越角吴根君不朽
地下应逢秋石，谓道帮人无恙，阮狂贾哭我亦然

——柳亚子挽

注：

1、频伽：指郭麐，见前"馆藏集粹"中"郭麐"解；秋石：指中国共产党早期女活动家张应春。

2、阮狂贾哭：阮，指阮籍(210—263)，"竹林七贤"之一，生活于魏晋易代之际，不满现实，常纵酒谈玄，有"阮狂"之称。贾，指贾谊(前200—前168)，西汉政论家、文学家，18岁时就以文才出名，20岁时被汉文帝召为博士，后升为太中大夫，遭周勃等权贵忌妒、毁谤，被贬为长沙王的太傅。过湘水时，他作《吊屈原赋》，哭悼屈原的不幸遭遇，抒发自己怀才不遇的感慨，因有"贾哭"之称。

挽沙基惨案烈士

将伯岂无人，看赤旗早树劳农国
复仇者谁氏，要黄虎大书七杀碑

——柳亚子撰书

注：

1、沙基惨案发生于1925年6月23日，为广州沙面租界英、法军队开枪屠杀中国人民的事件。

2、黄虎：明末农民起义首领张献忠因身长而黄，人称黄虎。

3、七杀碑：据民间流传，张献忠曾立一碑，上书“天生万物与人，人无一物与天，杀杀杀杀杀杀杀”。

凭吊马君武

在艰险之中，能为广育英才，自足千古

距胜利不远，最感复兴文化，又少一人

——柳亚子

注：马君武(1881—1940)，广西桂林人，1905年加入同盟会，任秘书长。后曾任南京临时政府实业部长、非常大总统府秘书长、广西大学校长等职.

挽昆明”12·1”惨案烈士

九龙池回，篾子坡平，更为滇都增痛史

鲁迅湖澄，钱塘江阔，忍从歇浦奠英魂

——柳亚子

注：

1、昆明”12·1”惨案：1945年11月25日晚，云南省昆明几个大学的师生在西南联合大学召开反内战的时事讨论会， 12月1日，国民党军政部所属第二军官总队和特务暴徒数百人，围攻西南联大、云南大学等校，毒打学生，并投掷手榴弹，炸死学生4人，60余名学生被打伤。

2、九龙池：位于云南省玉溪市西北郊，是当地著名的佳景胜地之一。

3、篾子坡：在昆明五华山西侧，南明永历帝被吴三桂逼死于此，后人以谐音称之为“逼死坡”。辛亥革命胜利后，蔡锷等人在篾子坡立“明永历帝殉国处”石碑。

4、滇都：指昆明。

5、鲁迅湖：指杭州西湖，1946年，郭沫若曾建议把该湖改为鲁迅湖。

6、歇浦：上海。详见前挽陈其美联所注。

挽王同惠

淑德千秋在

精神万古存

注：王同惠为著名社会学家费孝通的第一个妻子，1935年秋天，她随费孝通一起去广西大瑶山区进行社会调查，12月16日傍晚，费孝通误入兽阱，王同惠奔呼救援时不慎跌落深涧急流中身亡。此联挂在当时停尸棚内。

挽叶楚伧

应遗留名文苑传

难忘结客少年场

——柳亚子

注：

1、叶楚伧（1887—1946），江苏昆山周庄镇人，同盟会会员，南社社员。1916年，任《民国时报》总编辑。1926年到广州任国民党中央党部秘书长。国民政府迁至武汉后，任国民政府联席会议秘书长。1927年起，曾任国民党中央宣传部部长、国民党中央执行委员会常委兼秘书长、国民党政府立法院副院长等职。

2、叶楚伧1946年逝世后，柳亚子亲笔书写了这副挽联为其送行。联的上联表达了作者钦佩叶楚伧在文苑中的盛誉、成就之情。叶楚伧著有《世徵楼诗稿》、《楚伧文存》以及章回体小说《古戍寒笳记》、《如此京华》等。在下联里，作者回忆了他与叶楚伧“少年”时“结客”的情景，追思了他俩之间的友情。

挽吴江陈同柏

与郎君苏台艺学，禀部同官，义方夙仰趋庭教

怅上都就养三年，游仙一旦，修令未及杖朝期

——张之藻

挽柳无涯

柳无涯（1869—1918），名慕曾，字翰臣，号已仲，无涯系他的别号，柳亚子之叔父，少时师从长洲（今属苏州市吴中区）大儒诸杏庐，为诸生，后一直从事教育工作和社会公益事业。民国七年（1918）一月十七日病逝。当时，吴江县教育、文化界和县志等部门举行隆重的公祭大

会，会后出版《柳无涯先生追悼录》一书，由湖南籍南社社员李涤题签，书中辑有挽联198副，这里谨录部分。

学风振处誉满松陵，大寿才四十有九龄，历劫龙蛇成恶谶
岁纪穷时真归蓬岛，今日正重三越八夕，会丧车马溢通衢

——吴县三区区立周庄高小国民学校全体

注：蓬岛，即蓬莱岛，古代传说东海中神山之一。

怀旧共编摩蓄念，未摭先绝笔
作新弘教育长才，初展遽归魂

——吴江县志局同人

古义通才，天与时艰留硕果
鞠躬尽瘁，我为乡国恸斯人

——公款公产处

腊鼓咽悲音，君独逍遥厌尘世
春灯展小影，我来凭吊感人琴

——县农会

问客何好，狂吟豪饮喜弈善书，顾此洒洒潇潇，不愧书生本色
极君之能，议政理财修志兴学，是皆磊磊落落，足为我邑增光

——吴江县商会

能饮能奕能诗能书，儒雅风流，四世继清芬，刘晏理财犹余事
不激不随不偏不倚，从容中道，一乡孚众望，国侨谁嗣有同声

——吴江中学校

注：刘晏，唐代理财家。

雅量如周公瑾，念功在度支下邑弦歌咸倚重

行年同蘧伯玉，乃厄当辰已高贤踪迹已成真

——吴江县立第一女子高小学校、私立丽则女学校

注：

1、周公瑾：三国时周瑜。

2、蘧伯玉：春秋时卫国大夫，因贤德闻名诸侯，"年五十而知四十九年非"。

江曲咽寒流，风雪残冬报道先生忽厌世

门楣余后福，诗书旧业争称贤子克传经

——李涤

注：李涤（约1890—1948），湖南湘乡人，南社社员。

不名一能无所弗能，合文章经济铸典型，后生仰式

施于有政是亦为政，与里党亲朋担义务，众望攸归

——陆恢

注：陆恢（1851—1920），字廉夫，江苏吴江人，著名书画家。

铭墓敢云辞，子厚生平多节概

同窗悲永诀，杏庐门下少传人

——陈去病

注：杏庐，指清代学者诸福坤，号杏庐，周庄镇杏村人，陈去病早年曾跟他学古文。

残局最难收，谁是解人，公独擅场称妙手

酒徒能有几，魂兮入梦，欢然对饮若平生

——钱崇威同弟崇固

注：钱崇威（1870——1969），江苏吴江松陵镇人，清季翰林，新中国成立后曾任江苏省文史馆馆长，擅长书法。

云黯松陵，私叹人亡邦欲瘁

浪淘蚬水，眼看波逝我尤悲

——薛凤钧

注：

1、蚬水，指白蚬湖，位于吴江屯村、金家坝、苹塔与昆山周庄交界处。

2、薛凤钧（1867—1941），吴江同里人，薛凤昌之兄，诸生，工辞翰，书宗刘墉。

挹秀于汾水蚬水之间，百尺楼高投老江湖人已痛

厄算在辰年巳年而后，一方星陨凄凉学务我何堪

——任传薪率子侄

注：

1、汾水：指汾湖，也称分湖，位于吴江芦墟、黎里与浙江嘉善交界处。

2、任传薪：同里退思园第二代主人，曾创办同里丽则女学。

款产赖经营，痛鲈乡风雨凄凉，谁负千钧重任

英灵归缥缈，听蚬水波涛呜咽，恍同四面悲歌

——王倪寿芝

注：王倪寿芝（1864—1943），即倪寿芝，江苏吴江黎里镇人，18岁嫁王斐卿，故又称王倪寿芝，她曾创立黎里镇第一所私立小学。

谢家兰玉阮氏竹林，五秩寿堪徵，方期鹤算长延辉腾南极

管子理财鄼侯立法，一时名卓著，讵料鲸骑忽返泪洒东江

——冯秉钧

注：

1、谢家兰玉：兰玉，旧时对别人子弟的美称；东晋谢安家中人大多儒雅俊秀，风流潇洒。

2、阮氏竹林：西晋“竹林七贤”中有“大小阮”，即阮籍与阮咸叔侄。

3、管子：即管仲，春秋初期政治家。

4、鄼侯：即萧何，汉初大臣。

去分水迹寄蜆滨，卓荦才人方惜梓乡无福挽
赴修文年刚学易，摧残硕彦载歌薤露有余哀

——陆荣光

注：

1、梓乡：即故乡。

2、陆荣光（1899—1974），江苏吴江坛丘人，民国初年供职国民政府交通部，曾任会计长、会计局副局长。抗日战争前与叶楚伧在南京发起吴江同乡会。新中国成立后，在香港经商直至病逝。

工棋豪饮喜书，是风雅中人物
大度热诚虚器，固尘世间丈夫

——范镛

注：范镛，即范烟桥，见前"馆藏集粹"所注。

沧海慨横流，跨鹤空山归上界
少微惊隐曜，啼鹃清夜哭先生

——费公直

注：

1、跨鹤：指仙逝。

2、费公直：（1880—1952），江苏昆山周庄镇人，同盟会会员，南社社员，工诗善画，亦工篆刻。

公也兼人，为乡党宗族间不可少之明星，方资宏济艰难，讵料千秋自今始

仆以至戚，附文章道义交乃相睽于歧辙，际此倥偬南北，何堪一恸为君来

——妹婿蔡寅

注：蔡寅，见前"馆藏集粹"所注。

灯下敲棋，窗前校字，风义兼师友情莫能忘，每当假返敝庐，眷念故人频东望

公从枫邑，冰阻桐川，杯酒话霜天兴复不浅，讵料归来旬日，陡撄笃疾竟西沉

——内表弟任传　、任传燕

长才能干事，利泽及人，碑拟罗池传子厚

夙慧更多文，余间染翰，铭书玄秘比公权

——内从兄沈塘率子孙

注：

1、罗池传子厚：子厚，指唐代柳宗元，逝于柳州，当地人封他为罗池之神。

2、玄秘比公权：玄秘，指《玄秘塔碑》，为柳公权64岁时所书。

3、沈塘(1865—1921)，江苏吴江雪巷人，书画家，晚年居苏州。

鲈乡弱一个人才，岂唯胜秀桥头话梓桑而呜咽

蚬水涨三篙泪雨，剩有贞丰里畔发桃李之英华

——表侄沈昌眉

注：

1、胜秀桥：在现汾湖镇北厍社区大胜村，近代著名诗人柳亚子的原籍即为此村。

2、贞丰里：江南著名古镇周庄的原名。

作孤儿逾六载，未知门户艰辛，问何人残局支撑一柱独高擎，骈地幞天容我读书聊寄傲

撄病魔才八日，讵料膏肓变幻，痛此际鞠凶洊降寸心今欲碎，崩榱折栋叫阍无路复奚言

——降期服侄弃疾率子降功服侄孙无忌

注：

1、弃疾，即柳亚子。

2、无忌，即柳亚子之子柳无忌。

柳义南挽夫人露葵

云天比翼三千里

风雨同舟六十年

——柳义南撰、殷安如书

挽徐穆如

两代交情应不泯

一门书艺可传家

——王西野

注：王西野，苏州著名诗人。

书名播四海

仁述惠八方

——华建平

注：华建平，江苏省书法家协会会员，曾任吴江市书法家协会主席。

鲈乡新联

庆祝吴江撤县建市十周年对联集粹

才擂建市鼓，绸府十年铺锦绣
又挂富民帆，鲈乡千载更辉煌

承先启后，创十年伟业
强市富民，展新纪宏图

颂吟春天故事，喜创十年伟业
沐浴秋日阳光，巧装千载古城

注：

1、春天故事：吴江撤县建市正值邓小平同志视察南方。

2、秋日阳光：北宋龙图阁直学士陈尧佐《吴江》诗中有句云："扁舟系岸不忍去，秋风斜日鲈鱼乡"，2002年吴江举行纪念撤县建市十周年活动正值金秋时节。

贴水园边宾客如潮，齐称富土五湖烟柳
慈云塔下铃声似玉，欢和鲈乡四化凯歌

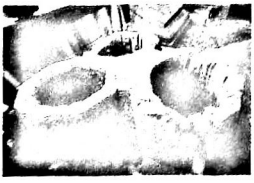
注：

1、富土：同里的古称。

2、五湖，指同里周围的同里湖、叶泽湖、南星湖、九里湖和庞山湖。

同里明清街

送佳肴，笠泽银鱼连万户
传喜讯，鲈乡金线达三洋
注：金线，指电缆。


松陵三角井

鲈乡金线条条，喜接五洲四海
笠泽碧波阵阵，轻摇百舸千舟

（以上由陈志强撰）

吴江乡镇联

松陵

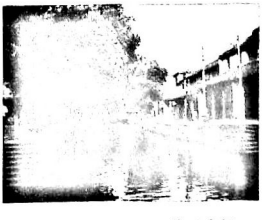
熏风习习，柳絮翩跹，松陵似染披绿黛
春雨潇潇，湖光潋滟，笠泽如澄荡清波

同里

亭台楼阁歌榭画舫尽有名，名园入世界名录
流水人家石桥老街皆透古，古镇扬江南古风

黎里

思昔日，禊绔诗翁，挥毫投笔，独领风骚垂青史
看今朝，黎川儿女，换地改天，众抒壮志写弘篇
注：
1、禊绔，即禊湖。
2、黎川：黎里的别称。


黎里市河

芦墟

登楼远眺，永鼎光缆连四海
倚槛侧听，汾湖山歌入九霄

芦墟沈宅

平望

平阡陌荒滩，琼厦比高，异卉飘香，紫燕银鹅齐起舞
望水川沃野，金禾涌浪，长风拂煦，莺湖雪泽尽增光
注：雪泽，指雪湖；上下联首字嵌"平望"。

横扇

西接具区，湖映琼厦，渔舟唱晚融画卷
东连太浦，柳拂清波，流水潆洄尽诗篇

震泽

慈云宝塔，熠熠生辉，古铃重奏震寰宇
颐塘运河，潺潺流水，新雨常滋泽桑园

震泽宝塔街

七都

石堤作登临，饱览万顷湖光，白帆点点
荫道留小憩，静听一片机唱，欢曲声声

（以上由朱永兴撰）

撤县建市，十年风雨，十年浪潮，风调雨顺浪潮澎湃
跋山过河，一路梦花，一路春色，梦好花香春色满园

十年岁月，时时更新，新人新风新景象
百里吴江，处处变绿，绿水绿树绿城乡
（以上由方流洪撰）

设市十年，与百姓共苦同甘，改旧貌，描蓝图，莺歌华韵
为官一任，率万民齐心协力，开新颜，写青史，燕舞彩章
（以上由骆黎明撰）

旧邑千年，文化灿烂彪史册
新城十载，经济繁荣福后人

盛泽镜湖园

笠泽遗风，千年长留芦墟山歌佳韵遍地
江城春雨，一夜猛催电子产业花香满园

旧邑扬华夏文明锦绣

新城展神州前景辉煌

三里桥畔，台商眺连呈新象
七都镇区，民企崛起树雄姿

旧邑湖光水色，引代代文人墨客赋词吟诗
新城锦簇花团，纳批批外企台商安家落户

运河通南北，河面架座座大桥似彩虹横卧
公路达东西，路侧立排排琼厦如春笋拔高

（以上由徐文初撰）

一九九二，喜迎建市铸辉煌
二零零二，笑看富民铺锦绣

壮志鼓千军，八方俊士争牛耳
里程满十载，一片呼声奋马蹄

（以上由顾建秋撰）

撤县建市，跨越历史，打造文明辉煌绩
转机换制，迎接机遇，谱写绸府锦绣诗

秀丽江城，凭南巡东风，迎来百凤朝阳日
碧波笠泽，借十六契机，开创一邑富强天

（以上由殷安如撰）

忆江城，创宏业，百万群情贯日月
看泽国，描未来，千丈浩气壮山河

（以上由肖国明撰）

梅松桃同苑盛南北
堰坛坝震源泽厍村
注：联嵌吴江各乡镇名。

（以上由戴林炎撰）

平望安民桥

设县千载，人杰地灵，笠泽留风韵
建市十年，日新月异，鲈乡奏凯歌

民企外企，同撑笠泽辉煌大业
金丝银丝，共绣鲈乡绚丽前程

（以上由黄雪琪撰）

浓语一席，畅谈十载欢心事
美酒三杯，喜庆今年如意秋

彩焰飞花，十年腾飞歌富有
金风献瑞，万户兴旺纳祯祥

十载腾飞，硕果频添四时艳
千秋创业，宏图再展万年青
（以上由姚佩民撰）

千载文明，孕育天堂芳草一片
十年昌盛，催发吴地小康万家
（以上由胡海生撰）

七都东庙桥

作官为百姓，办铮铮实事，纵使古城成乐土
建市历十年，创赫赫殊勋，要修大道到天堂

春色满江城，看六街草媚花柔，拥人芳趾
秋风来泽国，留几碟莼羹鲈脍，供我佳宾
（以上由陆维钢撰）

一朝撤县建市，政顺人和，真乃神来笔
十载革故鼎新，国强民富，确为创建功
（以上由曹如祝撰）

笠泽生辉，四季皆春春不老
松江添彩，万民同乐乐无穷

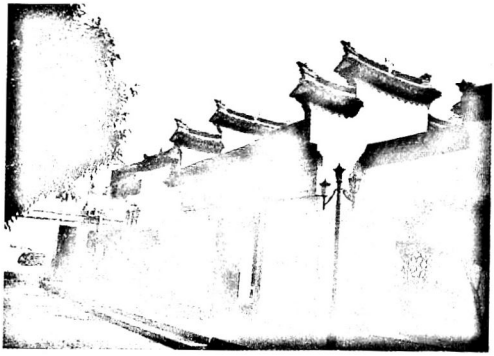
启锚挂帆，地富民殷，处处小康家家乐
跃马扬鞭，日新月异，年年大有步步高
（以上由张建良撰）

千年古邑，物华天宝，织云绣锦，鱼肥蟹黄稻米香
十载新城，政顺人和，强市富民，天净水碧丝绸丽

（以上由杨传泳撰）

鲈乡小龙腾霄汉
合路金凤入云天

万户杼机播乐曲
千家彩练胜繁花
（以上由陈隆奎撰）



铜罗酒文化馆

咏吴江对联四副

春

绿晓庄前千锦舞

红梨渡畔万绸铺

夏

贴水园中菰叶翠

垂虹桥畔藕花红

注:“菰叶翠”,同里退思园南有“菰雨生凉轩”。

秋

柳馆门前金桂馥

分湖岸上赤枫稠

注:柳馆,指柳亚子纪念馆。

冬

禹迹红梅连古塔

莺湖琼雪映高桥

注:

1、禹迹:指震泽禹迹桥。

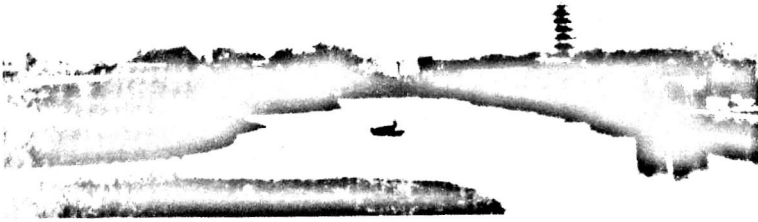
2、古塔:指震泽慈云寺塔。

3、高桥：指平望安德桥，宋杨万里有描述此桥的诗句，为“高桥过得桅”。

（以上由陈志强撰）

太浦河

垂虹联话



船上的新春联

陈志强

上世纪八十年代的一个春节里，地处江浙沪皖交界的古镇平望莺脰湖畔停满了来自四面八方跑运输的船儿，那些船儿与往常不同，船两侧火红的春联使整个码头都洋溢着浓浓的过节气氛。

“一篙点破波中月；双机划开水底天。”这副春联，似曾相识，回想一下，觉得已作翻新，下联中的“机”，原为一个“桨”字。我琢磨着，这一字改后，联的平仄可有点不协和了。继而又想，这一字非改不可，你看，随着改革开放，船民们将“桨”扔进柴火堆里去了，取而代之的是柴油“机”，为提高行驶速度，大多数的船装上了“双机”，船儿们随着“突突突”机声的响起，扬波翻浪，“划开”了“水底天”。

“挂机推动三江水；飞船运来四海货。”说实在的，此联的文采不怎么样，平仄上也是有点问题的，可其浪漫色彩把我深深地吸引住了。说其浪漫，也很是实在的。这些船往来于江浙沪皖之间，不时驶往长江、钱塘江、黄浦江中推波掀澜，又源源不断地从洪泽湖、太湖、淀山湖、巢湖里运来货物。

前面那条船停得与众不同，人家都是船头靠着湖岸而停，它却将船舷傍着湖岸。这样，船上的春联，我只看到船左舷的上联“船对青山摇钱树”，下联是什么呢？我想跨上船去看个究竟，怎奈船离岸有一段距离，又没搁跳板，上不去。正在这时，船主人从舱里探出头来，我赶忙向他打招呼。他操着苏北口音笑着向我说道：“不用上船了，看着我的手势，你准会知道下联了。”说着，他用手指了指他所在的船舱，又指了

指碧绿的莺湖水。我略加思索，说道："是'舱迎绿水聚宝盆'吧？"船主人笑而答道："对得差不离，只是那'盆'，我们船民嫌小，改作'库'了！""聚宝库！好哇！"我昂声向船主人说道："江南的'青山'和'绿水'对于你们船民来说，确实是'摇钱树'和'聚宝库'啊！"船主人听着，笑得更乐了。

听书散记

启　亚

2006年7月下旬，经朋友推荐我去了吴江市平望镇莺湖书场听书。该书场座落在318国道和227省道交点的东南方莺湖公园内。

能容纳七十多座的书场除正面书台外，三方是景，从落地长窗看去:北面是假山芭蕉，东面是花园桥廊，南面荷花池盛开着荷花。无意中发现北墙面悬挂着一幅顾先生写的书法“群贤毕至“，嗨，我等是“圣贤”了。

“七根弦上说今古，四面厅中盈客宾“的对联悬挂在书台两侧。与我同去偶尔进书场的女儿问我“七根弦”是什么？我讲说书人分上下手，上手弹奏三弦，下手弹奏“四弦”(琵琶)呀！

今天书场由无锡市评弹团陈蕾荫、沈勤华弹唱《嘉兴八美图》，演员上台了，满座的听客鼓掌，我也拍手，女儿也鼓起掌来。此时莺湖公园的知了，不知怎的“约斯泰，约斯泰……”欢啼声一阵高过一阵；台上沈老师在“七弦”的过门衬托下，唱了一曲“香莲碧水动风凉，水动风凉夏日长……”此声，此景，我有点醉了。

文高九能风宣八节

——读左宗棠对联

李海珉

黎里柳亚子旧居里保存着这样一副楹联：

文高九能，道重三物；

风宣八节，气备四时。

落款：左宗棠，钤有二枚印章，阳文：大学士章；阴文：清宫太保悉靖伯

对联没有上款，左宗棠写给谁的？如此颂扬，如此溢美。我访问了镇上的老儒耆宿，他们都说那是左宗棠写给“凌太常”的，一些知情的老人则说，是张曜帮助凌太常后代向左宗棠索来张挂在“凌太常祠”的。黎里是有个凌太常祠，在西新街，印象中残存两进房屋，第一进为墙门，第二进是一幢楼房带有两侧厢房。1986 年列为镇级文物保护控制单位。可是，由于破败不堪，几年后就撤销了。前几天，我又到了实地，除那改造过的门厅还存在一点遗迹外，其他什么都湮没了。亏得黎里镇文保所的老所长殷安如先生这位有心人，把凌太常祠这副楹联抱了回来，保存至今。

凌太常是谁？张曜又是何等样人？左宗棠没有到过黎里，凭什么要撰写这么一副联语？

我查阅了清嘉庆年间的《黎里志》、光绪年间的《黎里续志》，又翻阅了有关左宗棠的传记。

凌太常（约 1410—1480），姓凌名信，字尚义，宣德九年（1434）凭一手遒美的楷书授中书舍人，后来迁升至太常寺任少卿。太常寺，掌管祀

仪事务的机构，设卿一人，正三品，少卿二人，正四品上，专掌宗庙祭祀、庙堂音乐和文化教育。1465年，明宪宗登基，又命凌信兼任尚宝卿，掌管皇帝玉玺、符节和牌印诸事。保管玉玺，事关皇帝的诏告、圣旨，所以皇帝一般都以亲信的侍从、儒臣、勋卫担任。

那时，东南边陲的安南作为大明的藩国，不肯臣服。安南国王非常自负，大有雄视中原的傲气，边境不宁事小，反叛独立甚至进犯明廷事大。宪宗特委派凌信充任大使，另择一位精通朝觐聘问的副使邵震，一同出使安南。凌、邵二使转达了大明皇帝的圣意，分析形势，晓以利害，又赏赐安南王及其嫔妃一批彩币，安南王终于心悦诚服。凌、邵二使不辱使命，圆满完成了任务。尽管凌信的官位并不高，不过由于他的业绩，再加上书法、文章、政治等才能，终成一时名臣。凌信的事迹采收进了《明史·安南列传》，他的事迹在家乡黎里传为美谈。凌信身故后，族人为他在镇西的上丝圩建造了凌太常祠。

张曜（1832—1891），字企表，号朗斋，浙江钱塘人，从小跟随姨夫蒯贺荪来黎里读书，书塾十多年，书读得不好，身体倒练得威武有力，胆量大且有一定谋略。咸丰三年，蒯贺荪任固始县知县，把张曜带去训练团勇围剿捻军，曜因功升为县丞。接下来，一路顺风以军功迁光州直隶知州、河南布政使。升迁顺利，引人眼红，有御史参劾他目不识丁，因此有旨改授总兵。经此一激，张曜一面刻苦自砺，勤奋读书，一面自创“嵩武军”，严加操练，转战数地，所向披靡，军功更其卓著。可是由于官场倾轧，同治五年（1866），张曜乞假葬亲，事毕，在黎里镇新蒯家弄建造一座船厅，取名“退一步处”，意欲寓居归隐。同治九年（1870），捻军又起，豫抚李鹤年奏请朝廷，朝旨授张曜广东陆路提督，命帮办新疆军务，敦促就道，张曜召集嵩武军旧部，进捣回疆，驻军哈密。在新疆，张曜率部队大兴屯田、垦地、开渠、筑室，按部就班，条理井然。

光绪元年（1875），左宗棠以钦差大臣衔，督办新疆军务，与先期在此的张曜叙谈，发现张曜对屯垦及新疆地势军情等所言多中，认为张曜器识宏远，文武兼秉。张氏所率“嵩武军”，英勇善战，攻无不克。左宗棠与张曜日益亲密。

平定新疆，左宗棠主要同沙俄交涉，外交与军事兼使，战场上的节节胜利终于为谈判桌上增加了一个个法码，最终清廷与俄国达成了《中俄归还伊利条约》，中国收复了伊利的绝大部分领土。

很自然的，在叙谈中，张曜把自己家乡黎里的前贤凌信，出使安南以外交取胜的史实一一道来。左氏认为，不战而屈人之兵，善之善者也。左宗棠擅长书法，张曜的字极似颜平原，遒劲而逼真，闲来二人常常握管手谈。一天，左氏兴致所至，提笔写下了上述的那副对联。

上联"文高九能，道重三物"，"文"，文才，这里应当广义地理解，不仅仅指文学才能，包括外交、施政等等的能力；"道"，道德理义。"九能"，《诗·毛传》："建邦能命龟，田能施命，作器能铭，使能造命，升高能赋，师旅能誓，山川能说，丧纪能诔，祭祀能语，君子能此九者，可谓有德音，可以为大夫。"显然九能指多方面的才能。"三物"，按《辞源》的解释，指动物、植物、矿物之类的天然物，照《周礼》的释义，范围更广，还包括所有的典章文物。这一句赞美凌信非凡的才能和德行。

下联"风宣八节，气备四时"，"风"与"气"，指风采气度。"宣"，传播；"备"，完备，完善。"八节"、"四时"，字表意义说指一年四季，就具体语境来看，当指某个时段，相当长的一个时代。这一句继续赞美凌太常，从凌信到张曜遥隔四个世纪，而太常卿的风采气度影响着一代代的风气。

左宗棠的对联没有签署年月，凭什么判定撰写时间。上面的介绍涉及到当时的大背景；另外再参看左氏的二方印章："大学士章"、"清宫太保恣靖伯"。同治三年(1864)七月，左宗棠攻克了太平军浙江的最后据点湖州，浙江全部平定，朝廷封他为一等恣靖伯。同治十一年(1872)八月，左宗棠平定肃州，在甘肃设立学校，兴考场开科举，同治十三年(1874)，咸丰帝晋升左宗棠为东阁大学士。光绪元年(1875)，左宗棠钦差新疆军务，光绪三年(1877)平定南疆，光绪下诏晋升左为二等恣靖侯。印章署的是"大学士章"，那么必定在1873年之后，还有自称"恣靖伯"而不是"恣靖侯"，那么必定在1877年之前。再说，1875年之后，张曜才率领"嵩武军"来到左宗棠麾下，逐渐与左氏相知，看来左

宗棠的对联就撰写在 1875 年至 1877 年之间，我初步推定在光绪二年，即 1876 年。

张曜对这副对联，爱不释手，一直珍藏在身边，一次返乡，张曜把对联交给凌氏后裔。凌氏后裔郑重地制作成楹联，悬挂于凌太常祠的正厅。

现在，黎里正在申报江苏省历史文化名镇，即将修复、挖掘并开放。我想，凌太常祠还有部分建筑和不少遗迹，应力争恢复它的旧观，到时将这副楹联重新张挂出来，定会让人回味无穷。

柳亚子挽孙中山三对联

李海珉

1925年5月3日，以柳亚子先生为首的中国国民党吴江县党部在黎里镇召开了吴江县追悼孙中山先生的大会。5月16日，柳亚子在他创办的《新黎里》报出了整整八个版面的特刊，记载这宏大而又隆重的盛况。就在这《新黎里》报上，刊发了柳亚子撰写的三副挽联：

薄华盛顿而不为，何况明祖
于马克思为后进，庶几列宁

树弱小民族解放先声，列宁而还，公真健者
与帝国主义奋斗毕世，斯人已往，谁其嗣之

与被压迫民族相提携，纵赤化谣兴，人言奚足恤
为不平等条约而奋斗，奈黄肠邃掩，天道宁复论

当时，这三副对联只有第二联的落款是“党员柳亚子”，第一联和第三联的落款分别是“新南社”和“党员柳均权、张应春”。

柳亚子先生是新南社的创始人和实际领导者，因此以新南社的名义撰写了第一副挽联。第一联柳亚子一向视为得意之作。1940年，他在《自撰年谱》中写道：“五月归黎里，召集孙中山先生追悼大会，撰挽联云：‘薄华盛顿而不为，何况明祖？于马克思为后进，庶几列宁。’自谓道着痒处。”第三联，原句是在《祭孙先生文》中的末尾，此稿柳亚子是为竞雄女学全体教职员工和学生所写，据上海图书馆馆藏的抄稿，此

件写于1925年4月12日。柳均权是柳亚子先生的四妹，比柳亚子小19岁，她与张应春本是黎里女校的同窗好友。当时张应春在黎里女校任教，柳均权在上海读书，特地赶回家乡以国民党党员的身份筹备追悼大会。张应春任追悼会的“司仪”，柳均权任“司友”，工作积极能干，可是她俩撰写挽联并不擅长，就请柳亚子代笔。柳亚子就把上面引录的第三联送给了她俩。

三副对联尽管作于同一时期，然而并不雷同，各有重点。第一联侧重在对孙中山先生的评价。孙中山先生逝世以后，一些人把他比作美利坚的元勋华盛顿，以为这是对孙中山的莫大褒扬。而柳亚子却认为：“华盛顿的好处，只是在‘不要做皇帝’。孙先生却自有他伟大的理想，伟大的主义，伟大的学问，伟大的事功。讲到他‘不要做皇帝’的好处，真是渺乎其小了。华盛顿如何能比孙先生呢？”（摘引自柳亚子给任梦痴的信）南社有位社友叫杨杏佛说过一句话：“孙先生是薄华盛顿而不为的。”当时柳亚子十分赞赏，认为是确当之论。还有一些人，比如说章太炎，认为孙中山不及明太祖朱元璋。柳亚子以为这种论调实在缺乏眼光缺乏头脑，“说孙先生功业逊于明祖，他大概笑孙先生做不成皇帝，这正是狭隘的民族主义的流毒”（同上引）因此，柳亚子先生才有了“薄华盛顿而不为，何况明祖？”之句。柳亚子认为，在俄国，列宁可说是马克思的私淑弟子；在我们中国，就要数孙中山先生了；“列宁是全世界被压迫阶级革命的指导者，同时是全世界被压迫民族的好友。孙先生是全世界被压迫民族革命的指导者，同时是全世界被压迫阶级的好友。”（同上引）柳亚子在《列宁和孙先生》中说：“高君宇先生在北大遥祭列宁大会，演说列宁生平事实，称其意志坚定，辛苦耐劳，勇敢俭朴，才识超绝诸端，中国人民无出其右者，唯孙中山先生庶几近之。那庶几近之四个字，就是孙先生能够做列宁第二的确证了。”（1924年2月16日《新黎里》报《拜孙悼李楼随笔·列宁和孙先生》）这就有了“于马克思为后进，庶几列宁”的下联。总之，这第一联对孙中山先生的评价，中肯而富有见地，它符合客观，经得起历史的检验，柳亚子先生的确是道着了痒处。

另外两联，在对孙中山先生作出高度赞扬之后，提出了发人深省的隐忧。第二联的上联“树弱小民族解放先声，列宁而还，公真健者”，柳亚子认定，在列宁之后能够为被压迫民族的解放事业同帝国主义作斗争的最了不起的人物，就是孙中山先生。可是，现在孙中山先生逝世了。柳亚子在联语里提出了一个重大的问题，这就是下联：“与帝国主义奋斗毕世，斯人已往，谁其嗣之？”当今形势之下，谁个能够高擎中国革命的帅旗，号召并引导人民大众继续前进呢？终生以天下为己任的柳亚子一直在思考这个问题，敏感的柳亚子用提出问题的形式道出了他的隐忧。以后的事实也证明了柳亚子先生的忧思并非空穴来风。

第三联，“纵赤化谣兴，人言奚足恤”，柳亚子肯定了孙中山先生顶住所谓“赤化”的谣言。国民党“一大”以后，反对国共合作的右派分子竭力散布国民党被共产党“赤化”的谣言，像邓泽如、张继、谢持等人接连发表了《“护党”宣言》、《弹劾共产党案》等文章，挑拨国共关系，破坏国共合作。孙中山先生不为所动。可是，“奈黄肠邃掩，天道复宁论？”黄肠，古代葬具，典出《汉书·霍光传》，是一种用黄心柏木积迭而成的外棺。天道，喻三民主义。“黄肠”、“天道”两句大意是：无奈孙先生过早逝世，难道三民主义不再继承？1924 年 1 月，孙中山先生改组国民党，他在《中国国民党第一次全国代表大会宣言》中，重新解释了三民主义，民族主义解释为对外反对帝国主义，对内求得各民族平等，民权主义解释为建立一般平民共有而非少数人所得而私的民主政治，民生主义以平均地权和节制资本为中心，且确定了“联俄联共扶助农工”的三大政策。早在 1906 年柳亚子就参加了同盟会，然而他一直没有加人中国国民党，直到这时柳亚子才以老同盟会会员的资格加入了改组后的中国国民党，而且被选为中国国民党中央监察委员会委员。柳亚子先生的政治倾向不言自明，他希望国共两党真诚合作，共同开创新局面。可是，孙中山先生在时，已经出现了反“赤化”的逆流，现在孙先生不在了，柳亚子自然要提出这么一个头等重大的问题：三民主义还能够继承、延续、光大吗？

柳亚子的担心不是多余的。接下来国民党右派排挤共产党，暗杀

国民党左派领袖，制造“中山舰事件”，逮捕共产党员，蒋介石在国民党二届二次全国代表大会上提出了“整理党务案”，进一步实行清党。柳亚子立场坚定旗帜鲜明，公开反对并且面对面地同蒋介石作了针锋相对的斗争，最终被蒋介石通缉被迫流亡日本避难。

柳亚子旧居正厅对联

陈志强

江南水乡古镇黎里自西向东蜿蜒着一条三里多长的市河，在市河中段北侧岸边矗立着一幢九开间的古宅，这宅便是柳亚子旧居。

柳亚子故居原系清乾隆时直隶总督、工部尚书周元理的私邸，前后共有六进，分别为门厅、茶厅、正厅、书厅、花厅、内厅等，其中第三进正厅，名“赐福堂”，面阔 13.7 米，进深 15.9 米，高 8.95 米，东侧紧接一楼一底厢楼，西侧连有三楼三底，七开间一字儿排开，高大宽敞，气势雄伟，堂上长台、茶几、太师椅、花架等家具一应俱全，堂正中上方悬挂着一块由当年无锡籍大学士嵇璜题写的“赐福堂”金字巨匾，下面是由周元理孙子周光纬镌刻的八幅董其昌临摹颜真卿《赠裴将军》拓片屏条，前后四根大柱上镌刻着两副对联，其中一副为：“座上珠玑昭日月；堂前黼黻焕彩霞”，联中的“黼”为古代礼服上所绣的黑白相间的花纹，“黻”，也是古代礼服上所绣的花纹，只不过与“黼”颜色不同，为青黑相间，这联真切地描绘了当年周府冠盖如云、高朋满座的情景。另一副为：“积善余庆，百代云仍承燕翼；蒙恩受福，九如天保答龙光”。

联中的“积善余庆”，旧谓多行善举，必有后福，语出《易·坤》：“积善之家，必有余庆。”；“云仍”，为“云孙”与“仍孙”的略称，云孙为从本身算起的第九代孙，仍孙为从本身下数第八代孙；“燕翼”，语出《诗·大雅·文王有声》：“武王岂不仕，诒厥孙谋，以燕翼子。”毛传：“燕，安；翼，敬也。”引申谓为子孙计谋，“承燕翼”与宅内砖雕门楼额“诒谋燕翼”相呼应着；“九如天保”，即“天保九如”，《诗·小雅·天保》：“如山

如阜，如冈如陵，如川之方至，以莫不增……如月之恒，如日之升，如南山之寿，不骞不崩，如松柏之茂，无不尔或承。”诗名“天保”，篇中连用了九个“如”字，有祝贺福寿延绵不绝的意思。

观此联，悬挂在“赐福堂”上，真是合适得很，知晓“赐福堂”由来的人，更觉联中的“承恩受福”四字异常绝妙。原来，当年乾隆皇帝每年十二月初一要在漱芳斋升座，将宠臣爱卿传入，尔后，挥毫书写斗大的“福”字，一一赐予。周元理为官一生，兢兢业业，从不懈怠，深受乾隆喜爱，连续得到御赐“福”字 13 个。告老回乡后，他选出九个“福”字，制成九块精致的匾，悬挂在正厅上。大学士嵇璜与他相交相知，特地书写了“赐福堂”三字制成一匾专程送到周宅。周家就将这匾悬挂起来，同时把此座大厅命名为“赐福堂”。乾隆的九个“福”字，加上嵇璜“赐福堂”中的一个“福”字，共计有 10 个“福”，因此，此厅又称为“十福厅”。

叶楚伧故居对联

陈志强

叶楚伧故居坐落在江南水乡古镇周庄的西湾街上。

叶楚伧，生于1887年，卒于1946年，周庄人，原名单叶，字行，别字小凤，同盟会会员。1916年，他与邵力子合办《民国时报》，任总编辑。1926年到广州任国民党中央党部秘书长。国民政府迁至武汉后，任国民政府联席会议秘书长、上海临时政府分会委员。1927年起，先后任南京国民党中央党部工人部代理部长、国民党中央宣传部部长、国民党江苏省政府主席、国民党政府代理文官长、国民党立法院副院长等职，1946年病逝。

叶楚伧故居建于清同治年间（1862——1874），原先雅称“祖荫堂”，三开间，四进深，包括门厅、茶厅、正厅和堂楼，还有一个幽静的后天井。一个多世纪来，此宅历尽沧桑。近年来，当地政府按照原有风貌，作了修复。踏进门厅，只见横梁上高悬着由时任民革中央副主席贾亦斌先生书写的“叶楚伧故居”黄漆绿字匾额，穿过花岗条石铺设的天井，依次是茶厅和正厅，茶厅正中高悬着钱君匋先生书写的于右任诗句“青鞋布袜寒哉儒，内涵劲气雄万夫”，两侧橱窗里陈列着叶楚伧众多的照片、著作和手稿。正厅正中上方高悬着由文化名人顾廷龙书写的“祖荫堂”匾额，下方两侧挂着一副对联，是为：“应遗留名文苑传；难忘结客少年场”。

此联为近代著名爱国诗人柳亚子先生所撰。叶楚伧逝世后，柳亚子亲笔书写了这副挽联为其送行。联的上联表达了作者钦佩叶楚伧在

文苑中的盛誉、成就之情。叶楚伧早年喜欢写作，笔名“小凤”、“叶叶”、“湘君”等，小说风格接近“鸳鸯蝴蝶派”，文笔秀丽轻逸，仿佛出自女子之手，因此在当时文坛上有“以文求之不愧小凤”的美称。叶楚伧著有《世徽楼诗稿》、《楚伧文存》，以及章回体小说《古戍寒笳记》、《如此京华》等。他的小说温情婉约、缠绵悱恻，诗歌却具有豪放的风格。

在下联里，作者回忆了他与叶楚伧“少年”时“结客”的情景，追思了他俩之间的友情。柳亚子与叶楚伧同岁，少时居住在周庄西南面不多远的水乡古镇黎里，当时周庄与黎里同属吴江县，两人既是同庚又是同乡。早年两人都参加同盟会，1909 年 11 月，柳亚子与陈去病、高旭等人创建了革命文学团体南社，叶楚伧即是该社最早的社员之一。据载，柳、叶两人之间还曾有过一场生死之交。民国二年（1913）秋，孙中山先生发动的“二次革命”失败，追随孙先生的叶楚伧亡命来到黎里，避居在柳亚子家中 10 余天后方才别去，期间，为保证叶楚伧的安全，柳亚子一直杜门不出，陪伴着叶楚伧。至于两人间的诗文友情更是十分浓密。象 1920 年柳亚子抵达叶楚伧的故乡周庄，在一家后来名叫“迷楼”的酒店里作了不少诗句，过后，抄寄给在外地的叶楚伧索和，叶楚伧及时拨冗唱和，寄来了文采斐然的诗篇。之后，集柳亚子、叶楚伧等数十位南社社员诗词的《迷楼集》面世了……

联语连着沈万三

陈志强

近年来，笔者从接触吴江各地的对联中发现，好几处的联语与明朝巨富沈万三有关。

坐落在盛泽镇王家庄的中和桥，是一座梁式单孔石桥，桥两侧各镌刻着一副对联，其中一副为："金波遥映红梨渡；玉带长垂绿晓庄。"上联中的"红梨渡"，俗称俞家渡，在盛泽镇区西北的桥北荡畔，相传沈万三曾植万株红梨树于此地而故名，于是，桥北荡亦名红梨荡，"红梨"也成为了盛泽的别称，柳亚子先生《哭苏曼殊》中句"潇潇暮雨过吴门，一水红梨旧梦痕"即是。

"排齿雁，留夕阳，西是浔镇白苹远水；点睛龙，去秋水，北只沈家红蓼空庄。"这副对联刻在位于桃源镇广福村的长坂桥上，其中下联记录着一个与沈万三有关的传说。传说长坂桥附近的沈庄漾明初时为一块平地，沈万三的府第就建在这里，名沈庄。沈庄高院大宅，围墙上塑有两条盘踞着的银龙，气势不凡。沈万三迁居南京后，沈庄只作为休闲场所。一年，沈的幼子回这里来消暑度夏，见墙上有银龙，常用垃圾塞在龙嘴里耍玩。丫环见了上前劝阻遭到呵斥，只好每次用水细心洗刷，以保持银龙洁净。一天傍晚，丫环见龙眼赤红，疑是幼主染成这样，正欲清洗，有人招呼她去帮厨。丫环手握锅铲，突然，身后窜出一只狗来，叼着锅铲就逃。巨富家里锅铲是金子打的，丫环急忙追赶。丫环追得快，狗逃得也快，丫环停下来，狗也停下。追出数里，狗蹲在了地上。丫环上气不接下气，跑到狗面前，夺下金铲，正欲举拳拷打，忽听得身

后一声巨响，回头一看，只见是沈庄墙上的两条银龙飞至，嘴里喷出大水，翻江倒海，不一会，周围成了一片汪洋，沈庄渺无踪影了。从此，沈庄一带就成了沈庄漾。漾畔狗逃走蹲下的地方称作“陶墩”（逃蹲），丫环追狗追到时，天色微明，因此，这里的河浜叫为“天亮浜”。现陶墩为桃源镇的一个村，天亮浜则为青云社区的所在地。

从这一则传说流传的地方和传说中的沈庄漾的地理位置以及桃源长坂桥上所刻对联来看，沈万三的原籍应在现吴江桃源镇与浙江省湖州市南浔镇的交界地方。有关史籍所载也可印证这一点。如《明史太祖孝慈高皇后传》中称沈万三为吴兴（今浙江湖州）富民沈秀（“秀”是当时对官僚贵族子弟和有财有势的人的称呼）。至于周庄，那是沈万三后来随其父迁居、经商而发迹的地方了。

名园小轩联趣浓

陈志强

江南名园——退思园既是全国重点文物保护单位，又是世界文化遗产，坐落在水乡古镇同里。此园建成于清光绪十三年(1887)，当地人称之为“任家花园”，园主任兰生(1837——1888)，字畹芗，号南云，曾任凤(阳)、颍(州)、六(合)、泗(州)兵备道。退思园系任氏被弹劾后落职归乡时所建，园名“退思”，语出《左传·鲁宣公十二年》：“林父之事君也，进思尽忠，退思补过。”全园占地九亩八分，自西向东，依次为宅、庭、园。园内集中了江南园林的楼台亭阁、廊坊桥榭、厅堂房轩等建筑，均贴水而筑，而且春夏秋冬、琴棋书画，各景俱全，赢得建筑大师们的一致赞誉。

站在退思园主景——退思草堂前面的贴水平台上环顾四周，各个景点围成一幅舒展旷远、浓淡相宜、恬澹静意的山水长画卷：右侧的水芗榭檐牙高啄，悬挑水面；左前侧的眠云亭翼然山巅，气象万千；远观右前侧的“闹红一舸”，似在扬波掀浪迎面而来；遥看左前侧的三曲桥朴实轻盈，平卧水面；隔池相望，只见一座小轩掩映在菰草之中，吹来阵阵凉风……这轩名叫菰雨生凉轩，是园里“四景”中的“夏景”所在，轩之南侧芭蕉葱绿，棕榈苍翠，轩之北界紧贴池水，芦苇丛生，轩中立有一面大明镜，游人步入其间，犹如置身于碧水环抱之中。每逢盛夏酷暑，在这里赏荷，让微风吹来丝丝沁凉，顿觉烦渴全消。若阵雨突至，听雨打芭蕉，其声犹如“大珠小珠落玉盘”，让人仿佛置身于一个美妙的音乐世界之中。

轩名“菰雨生凉”，取意于晚清重臣彭玉麟题杭州西湖三潭印月联句：“凉风生菰叶；细雨落平波。”轩里悬挂着一副相传由同一个彭玉麟书赠的对联：”种竹养鱼安乐法；读书织布吉祥声。”说起这副对联，有着一个故事。传说当年任凤、颍、六、泗兵备道的任兰生因在对捻军的最后一仗中，见血流成河动了恻隐之心，下令勿追穷寇，因此被人参了一本，慈禧大怒，下诏将其宣进北京。值此生死关头，大权在握、与任兰生交情颇深的左宗棠、彭玉麟修书一封，先钦差而到任处，密告：不论慈禧说什么，切不可为自己辩护，若问今后如何，就说“退而思过，进而报国。”任兰生依计而行，一场风波就此平息。临行时，彭玉麟手书了上面这副对联赠送给任兰生，意在嘱其在家乡安心静养，不惹是非，以取怡乐，以呈吉祥。

细看这副对联，觉得特色不少。一是联中之物在园中差不多都有，“竹”在“岁寒居”，透过景窗，婀娜多姿的的翠竹与冬梅、青松一起构成了一幅“岁寒三友图”；“鱼”在碧水池中，向它们击掌相呼，会摇头摆尾地应召而来；“读书”之所，在菰雨生凉轩的左侧楼上，这座与“天桥”相连的“辛台”，是一个用心攻读的绝佳之处……二是联的撰写运用了“自对”之法，不仅“种竹养鱼”与“读书织布”紧紧相对，而且“养鱼”与“种竹”、“织布”与“读书”也予以对仗了。三是下联中的“读书”和“织布”都是有“声”的动作，一个是“朗朗”，一个是“唧唧”，但“殊途同归”，最后都归结到了“吉祥”上。

谐音生联趣

陈志强

吴江平望上横村以前有一座唐塔庙。1946年春天，该庙周围村坊搭台请来戏班演春台戏。戏台的两侧由当地人士撰写了这么一副对联：

普天同庆，当庆当庆当当庆

举国若狂，群狂群狂群群狂

从时代背景来看，当时迎来了日本帝国主义无条件投降后的第一个春天，普天同庆，举国若狂，让人称妙的是，该联在反映出这一情形的同时，采用谐音的手法，将击打锣鼓的象声字“汤且”、“斤咣“托于联中，与春台戏浑成自然地结合在了一起。

用这种手法拟制的谐音妙联，笔者所见尚有不少。

传说明代学者程敏政少年时，其未来的岳父、宰相李贤为探他的才学，在酒席间以桌上的果品出了一个上联：“因荷而得藕”。要对之，难度不小，首先，“荷”与“藕”同是植物，主要的是，此二字是“何”和“偶”的谐音，原来，岳父是在问女婿：“你因何故而得到佳偶呢？”程敏政果有才学，对曰：“有杏不须梅。”以“杏”、“梅”这两种果品与“荷”、“藕”相对，同时，以谐音回答岳父：“有幸不须媒”，真对得谐和得体，天衣无缝。从平仄声上看，程敏政也对得音韵调协，合乎格律。吹毛求疵的话，上联中的“荷”与“藕”同为莲所生，而杏与梅虽同是果品，但二者之间没有直接关系，但这要求实在是太高了，不能难为古人了。

据传，四川籍撰联大师刘师亮曾于1920年撰写了这么一副对联：

"民国万税;天下太贫。"辛亥革命后,清朝皇帝退位,众人把辫子剪了,改呼"皇上万岁"为"民国万岁",一时间真以为从此"天下太平"了。可八九年时间过去了,中国仍在痛苦呻吟,广大劳苦大众仍在饱受灾难,最让人忍受不了的是税赋异常沉重,有的地方捐税竟预征了四十年,军阀连年混战,民不聊后,流离失所。刘大师的对联就是对这些情景作了入木三分的绝妙讽刺:民国当不能"万岁",但却有"万税";天下实在不太平,只是"太贫"了。这副讽刺联就原句只改了"岁"与"平"这两个谐音字,便将颂语变为诅语、抨击语,真乃绝妙之笔。

明朝翰林解缙,有副妙联,是为:

蒲叶桃叶葡萄叶,草本木本

梅花桂花玫瑰花,春香秋香

粗视之,此联采用复辞手法,上下联将"叶"、"本"与"花"、"香"分别使用三次和两次;细视之,此联的妙趣更在于巧用谐音:"蒲"、"桃"与"葡萄","梅"、"桂"与"玫瑰"乃分别为谐音也,真可谓奇巧别致,独具匠心。

"独览梅花扫腊雪;逸睨山势舞绿溪。"粗视之,这是一副写景的对联,描述在寒冬时独自观览梅花怒放,打扫腊月的积雪;在闲逸时睥睨青山之势,仿佛与碧绿的溪水一起起舞。细读之,让人尤其是让江浙一带的读者扼腕称奇的是:上联简直就是音乐简谱中的唱名,即1(do)、2(re)、3(mi、)4(fa)、5(so)、6(la)、7(si),下联则仿佛是数目字1、2、3、4、5、6、7的吴地方言读音。似这样以七个数字与音乐的七个音阶齐齐相对,又富有诗情画意的谐音对联,恐难再觅了。

芦墟商号春联撷趣

陈志强

江南古镇芦墟，以前山歌很有名，各商店里的春联也颇具特色。

将店号嵌入联中，样式可谓繁多。鑫泰米行的“鑫隆自立千秋业；泰运能留百世基”，以上下联的首字构成了“鑫泰”；物华银楼的“饰物漫教堆白玉；增华毕竟有黄金”，将“物华”拆开，镶嵌为上下联的第二字。共和厅茶馆的“石花共碧桃一色；白露和紫笋齐芳”，滋德药材店的“亦补亦滋能道地；立功立德力回天”，正大木行的“修身原自正心启；巨厦应由大木支”，恒泰布店的“冬棉夏葛为恒业；缓带轻裘自泰舒”，泰通楼菜馆的“银丝烨烨三阳泰；玉液津津百味通”，则分别以上下联中的第三、四、五、六、七字构成了各自的店号。

以店号作为联句首尾字的也有，象世昌茶叶店的联为“世传雅业清诗兴；家学渊源俭德昌”，义昌腌腊店的联为“义利双全商德好；人情两洽业隆昌”。利人堂药店的“利人为市韩康药；人利成称董奉林”，同乐书场的“异异同同形形色色；欢欢乐乐暮暮朝朝”，则分别以回文和叠字的形式，将店号嵌入联中，别有情趣。味香斋麻饼店联“有味有香何必画；宜斋宜食备充饥”，另辟蹊径，不仅将“味香斋”三字全部嵌入联中，且将“麻饼”的属性——“食”也置入了联里。

运用碎锦桥，将店名散嵌在联里者也有不少。如长泰昌烟纸店对联：“人寿年丰长履泰；月圆花好两恒昌”，上联第五、七字和下联第七字组成了店名；润祥泰水果店联：“公平利润呈祥兆；信义通商见泰和”，则将店名分嵌在上联的第四、六字和下联的第六字上。

一些店联则在嵌字时，兼用了谐音手法。如久新糖果店联："久意经营满店货；新星相映对门居"，上联首字和下联第二字的谐音镶嵌店名。又如得意楼茶馆联："德从玉指芬芳里；意在旧情诗酒间"，上联首字的谐音和下联首字组成了茶馆名。

洪昌酱园联："万物洪容调五味；一炉昌化按三才"，不仅以店号嵌入联中，而且以"万"、"五"、"一"、"三"等数词植入联内，颇具奇巧，耐人寻味。

白眼观天下，丹心报国家

——读宋教仁行书联

李海珉

黎里柳亚子纪念馆珍藏着近代民主主义革命家宋教仁的一副行书对联，观赏过的专家学者一致认为，宋教仁英年被杀，他短暂的一生不遗余力地致力于国民革命，无暇舞文弄墨，这副对联无疑是不可多得的瑰宝，从中可以看出宋教仁作为政治家的思想侧面，也可以看到宋教仁的书法功底。

上下联各长 126 厘米，宽 32 厘米，联语是：

白眼观天下

丹心报国家

行书骨法果敢，浓纤间出，俯仰顾盼，风神洒落，擒得定又纵得开。对联上有一段跋语："民国成立后一月，遇壮公于海上天铎社，剑光闪闪，肝胆逼人，湖海青灯，订知交焉。君于九、十月间毁家成中国少年社，社友北行者再，大功告成在指顾间，用书是联，以博一笑。武陵渔父。"对联上有四枚印章，都是"壮公"（冯心侠）的。上联三颗朱文，印文分别为"名誉者无形之资产"、"心侠"、"猫庵"，下联一颗白文，"壮公长寿"。

宋教仁的这副对联撰写于 1912 年 2 月，受赠者是冯心侠，同时还涉及到柳亚子先生。

宋教仁（1882－1913），字钝初，别号渔父，湖南桃源县人。早在少年时期，宋教仁就表现出政治气魄，他读书不拘于诗书文词，侧重于法律、政治、经济与军事，平时好与人争辩，练得一副好口才。12 岁那年，

甲午战争清廷惨败，宋教仁就以“要当慷慨煮黄酒，手挽倭头入汉关”自况。1899 年春，17 岁的宋教仁入县邑漳江书院，喜好新学，将对联“莫使其心堕尘雾，要将热血洗乾坤”悬于窗前，同窗们都称他为“宋公明”。

1903 年秋，宋教仁与黄兴等人创建的华兴会在长沙成立，年仅 22 岁的宋教仁成为该会的主要领导，积极策划长沙起义，失败后逃亡日本。先入日本法政大学，后改入早稻田大学学习法政，学习期间假托“留美学生宗室××”著了《灭汉种策》一书，出反对清廷之奇招。不久，宋会同孙中山将华兴会和兴中会等合组为中国同盟会，宋任司法部检事长，又任湖南分会会长。

辛亥革命后，宋教仁出任中华民国法制局局长，同年 3 月袁世凯就任临时大总统，命唐绍仪组阁，唐请宋出任农林总长。这一阶段，宋氏四出奔波，江浙沪等地不时见到他的踪形。他踌躇满志地筹划将同盟会改组为国民党，雄心勃勃地争取在国会议员的选举中获取多数席位，以期用多数党资格组织责任内阁，宋氏认定，凭此可以制约袁世凯的篡权阴谋和专制独裁。可是，宋教仁对袁世凯的阴险毒辣估计不足，最终为袁氏所暗杀。

冯心侠（1887 — 1950），名平，又字壮公，江苏太仓人。冯心侠嗜爱猫，遂将书斋取名为“猫盦”，本对联中就有冯氏的“猫盦”一印。冯心侠 13 岁就以第一名的考绩得中太仓秀才，后来补了太仓州的议员。可是他目睹满清政府的腐败，在《苏报》和《革命军》的影响下，思想日益倾向革命，立志推翻清朝的腐朽统治。1905 年，冯心侠不顾家人的劝阻，毅然东渡日本，在那里他晋见了孙中山先生，参加了同盟会。1907 年回国，在苏州结识了柳亚子，订为知交。

柳亚子（1887—1958），江苏吴江黎里人，自小天资聪慧，读书过目成诵，15 岁因考秀才而结识了一批进步的知识分子，1906 年加入了同盟会，1909 年与陈去病、高旭一起创建南社，积极从事反清活动。1912 年民国成立，应邀赴南京总统府担任骈文秘书，可是他对弥漫于总统府的主和气氛非常反感，毅然辞职，一月中旬来到上海《天铎报》社，以

青兕为笔名撰写时评，揭露袁世凯，反对主和派。冯心侠也来到天铎社，与柳亚子一起写文章反对袁世凯。

宋、冯、柳三人都是早期同盟会会员，他们认识到，在武力反抗清政府的同时，必须重视舆论宣传工作。1909 年秋，南社成立后，上海、南京、杭州等全国大中城市的报刊杂志几乎都掌握在南社同仁手中，壮大了同盟会的声威，为推翻满清王朝奠定了思想基础。冯心侠是南社首批社友之一，宋教仁于 1911 年 8 月 4 日也由南社“外交部长”朱少屏介绍入了社。柳亚子专门作了《赠渔父》一诗，有云：“桃源渔父是吾师，天遣逢君江水湄。三户未终秦正溯，百年忍忘汉官仪。”

1912 年 2　月的一天，宋教仁来到了《天铎报》社，会见了老友柳亚子，同时也见到了同在报社的冯心侠。宋教仁对冯心侠的立身行事早有所闻。1907 年冯心侠自日本回国，投身国民革命，自度随时有被清廷捕杀的可能，曾经把儿子飞郎托付给柳亚子。1909 年，冯氏遭清政府追捕，柳亚子听传闻心侠已经牺牲，悲愤地写了《哭冯心侠》两首七律。其中有句云“白眼看人怜阮籍，青蝇作吊痛虞翻。平生知己成何用，一哭凭棺事莫论。”然而，心侠大难不死，同年 11 月 9 日秘密赶赴苏州，参加了 11 月 13 日的南社成立大会。给宋教仁印象最深的是心侠毁家报国难那一节，因此写入了对联的跋文之中。1911 年 9 月，心侠变卖全部家产，集资支持中国少年社，多次组织社员北行，谋杀满汉权贵，10 月，与同乡俞剑华率众响应辛亥革命，捣毁了巡抚钱鼎铭的专祠和南门街的清军忠祠，光复了太仓。宋、冯二人初次相见，聚谈良久，宋教仁把义胆侠心英气勃勃的心侠引为知交，即席写下了上述那副对联相赠。

上联“白眼观天下”，既是写实又是用典。“白眼”语带双关，颇为绝妙，冯心侠的一个眼睛先天性青白眼。《晋书·阮籍传》载，阮籍能作青白眼，青眼，眼睛正视，眼珠在中间；白眼，眼睛向上或向旁边看，现出白眼。青眼表示喜欢，白眼表示轻视。联语中的白眼可作冷眼解。这一句宋氏以赞扬的口吻，幽默地说冯心侠以独特的眼光来观察天下变幻的风云，同时也与心侠共勉，须用冷静的眼光来剖析天下的一切人

事。下联“丹心报国家”，宋氏把冯心侠引为相知，决意赤胆忠心为国为民竭尽全力。当时宋教仁没有带印章，事后也没有补钤印章。

光阴荏苒，1987 年柳亚子纪念馆建立，冯氏后裔专程将这副行书对联作了捐赠。而今读着联语，宋教仁、冯心侠和柳亚子三人在《天铎报》社纵论天下的情状呈现在了眼前。

法书名画供陶写

——读陈去病行书联及跋文

李海珉　吴正明

1932年秋，陈去病在家乡同里为故交良伯撰写了一副对联，“法书名画供陶写；汉隶唐碑任斟量”，题跋：“良伯先生为三十年前名场老友，平生风雅性成，笔床茶灶有云林倪迂之习。顷以屏联相属，为撰十四字以贻之并希教正。壬申鞠秋同学弟陈去病书。”

良伯先生，姓张名麟书（1875—1959），字吐玉，号良伯。张良伯与陈去病，年龄相仿，二人早年是名场（读书人追求功名的场所，指科举考试）老友。1895年，陈张二人就进学成了秀才，次年江苏学政主持科试，二人因成绩列优等而成为“廪膳生员”。丁酉与庚子，他俩参加乡试，可是双双名落孙山。庚子年后，科举考试废八股改策论，兼考算学。张良伯退出名场角逐，开馆授徒，可是收入实在不够一家老少生活，于是就与兄长一起开店经商，积累了一定的资金。后来，在镇上投资开办发电厂、电话局。良伯的祖父和父亲都喜好收藏字画，到良伯手里，家中藏有不少明清字画，如董其昌、倪瓒、任伯年等名家的手迹，还有图书古玩等等。良伯为人大方，别人要观赏字画，尤其是书画家前来，他总会尽其所有地拿出来，吴湖帆、陈去病、王西神、萧蜕、吴澹秋等人更是良伯家的常客。良伯自身也能书会画，在吴江一带小有名气。民国初年，他花了600大洋购进了画家陆恢的一副画，大家都觉得不值得，良伯认为只要自己喜爱就是再花得多一点也不后悔。60岁前夕，张良伯作了一幅自画像，陈去病高兴地题写了七绝一首，其中有句云：“角逐文场事已陈，白首相见更相亲。”

二十世纪初年，陈去病已经看到科举制度必然寿终的结局，坚定地走上了反清革命的道路。1902 年参加了中国教育会，在同里建立支部，1903 年东渡日本结识了孙中山、黄兴等革命家，加入了同盟会，并与柳亚子、高旭一起组织成立了近代史上第一个革命文学团体——南社，成为辛亥革命的风云人物。民国成立后，他追随孙中山不遗余力地致力于国民革命。孙中山逝世后，陈去病把主要精力转移到教学和学术研究上。1927 年开始，陈去病出任上海持志大学教授，自己编著《诗学纲要》等课本。1928 年任江苏省革命博物馆馆长，主撰博物馆月刊。由于他在文学、史学上有扎实的基础，因此，得心应手，颇有成果。

1931 年，58 岁的陈去病因患多种疾病陆续辞去所任各职，次年，回到家乡同里休养，出入酒肆茶坊，与邻里故旧闲话桑麻。7 月，五楼五底的“绿玉青瑶馆”落成，他日夕俯仰其间，诗书自娱，超然物外。这时，陈去病与张良伯两位分道扬镳 30 余年的老友，兴趣爱好又趋向一致。“法书名画供陶写，汉隶唐碑任斟量”，既是对老友张良伯的描摹，同时也是夫子自道。

联中的“法书”，指有一定书法艺术成就的作品，与名画相对。陶写，娱情养性，排遣忧闷；汉隶唐碑，东汉的隶书风格多样，笔势生动，唐朝的法书则以楷书为代表。斟（jiao），过去量谷物时划平斗斛的用具，在这里是品评鉴赏之义。陈去病说良伯先生“平生风雅性成，笔床茶灶有云林倪迂之习”，其实当时他自己也是这样。元代画家倪云林曾经居住在同里，此人一生重精神轻物质，人称“倪迂”，他筑有云林堂，为吟诗作画之所，天天高朋满座。在陈去病的绿玉青瑶馆内，笔床上也悬挂着各式毛笔，茶灶里终日烹茗不息，文朋诗友往来不断。

陈去病，旧营垒中走过来的知识分子中的佼佼者，用“达则兼济天下，穷则独善其身”二句来概括，是基本吻合的。辛亥革命前后的二十年中，他政治热情高涨，成为风云人物；晚年，由于失去了孙中山先生这面革命大纛，加上疾病缠身，他便致力于学术，埋首于“法书名画”、“汉隶唐碑”。撰写对联的后一年，陈去病即因病逝世。

激励后学的好对联

——读王西神赠钱太初二对联

李海珉　刘育钢

无锡才子王西神（1884—1942），曾经为自己撰写过这样一副联语："成佛肯居灵运后；学书直到永和前"，志得意满，自负之极。西神的确多才多艺，他家学渊源，从小聪明伶俐，诗词、文章乃至小说都拿得起，还精通英语，尤其擅长书法，难怪他要自负。不过，王西神还有奖掖后进、教育青年那可贵的精神，这倒鲜为人知。

1929 年秋，王西神举起娴熟之笔，以他擅长的隶书与篆书撰写了两副对联，赠予进入复旦大学读书才一年的学生钱太初，督促他成长。

且看隶书对联——

上款：太初先生法家正隶

对联：风流肯落他人后；神妙独到秋豪巅。

受联者钱太初（1906—2002），名复，江苏吴江同里人。父亲钱祖宪（1884—1926），字叔度，最早的南社成员之一。钱祖宪加入南社的第二年，王西神也加入了南社，两人爱好志趣相同，自然相识而相交，每年西神都会到吴江来，在同里或黎里小住几天，与钱叔度等人相聚。1919 年，当了同川高等小学（后改名为吴江县第二高等小学）七年校长的钱叔度，应邀前往吴江中学任国文教员。当时钱的儿子钱太初就在吴江县第二高等小学读书，1922 年毕业，进父亲执教的吴江中学就读。钱叔度教育态度认真，非常忙碌，对儿子的教育常常感到力不从心。其实太初读书虽然没有名列前茅，也并不落后，可是父亲恨铁不能立马成

钢,对友人提起儿子,每每说儿子不成器。1925年夏天,叔度似有某种预感,他找到了迁居于苏州的同乡学者金松岑,说儿子年近弱冠,学无所成,一定要让儿子拜金松岑为师。同时再三叮嘱好友王西神,日后一定要帮助管教太初,务使他成才。1926年6月,钱叔度去世,年仅42岁。从此,王西神,当然还有金松岑,为了太初的成才付出了许多的心力。1928年钱太初中学毕业,进入复旦大学读书,后来肄业,1939年移居苏州,一直从事中学语文教育,1972年在苏州二中退休。太初先生的学问,特别是文史功底相当深厚,练得一手好书法。退休后,在苏州老年大学任教,苏州大学聘他担任《汉语大词典》的编纂工作。钱太初还曾任苏州沧浪诗社顾问、苏州市书法协会会长。

上联"风流肯落他人后",为李白之句,运用在这里非常恰当,堪为语重心长之言。王西神知道,要想让二十出头的太初老成持重,这不现实。对此,王西神有亲身体会,王在堂兄弟辈中排名13,人称王十三,在众多的兄弟中,王西神读书最好,年仅十六就成为秀才,两年后,光绪二十八年(1902)壬寅应试,得中举人。喜报传来,讨喜钱赶热闹的人挤满了屋子,站满了院子,可新科举人老爷王西神却遍寻不着。原来这位刚满18岁的毛头小伙子,童心犹在,他正在城头上放风筝,放得忘记了一切,许多年过去,乡里仍然传为笑话。不过,王西神学则静心,学习效率极高。现在钱太初翩翩少年,风华正茂,也许不拘小节,出入风流场馆。作为长辈,特别是作为曾经接受托孤般的长辈,落笔的分寸,话语的份量,都要恰到好处,"肯落他人后",比起"不要爱出风头"之类的话,少了耳提面命的训斥,多了几许苦口婆心的劝导。

下联"神妙独到秋豪巅",苏轼有句"觉来落笔不经意,神妙独到秋毫颠"("豪"通"毫"),形容吴道子的绘画。"秋毫",野兽秋天长出来的新毛,细密有韧劲,用以制笔最佳,借指毛笔。联语希望太初能够凝神于诗文书画,将笔力全部放在笔端,能够独立思考,有独到的见解。

再看篆书对联——

上款:太初先生大雅法正

对联:五三六经可诵读;二十八宿罗心胸。

“五三六经”，五经，指《诗》、《书》、《礼》、《易》、《春秋》；三经，宋王安石撰写的《毛诗义》、《尚书义》和《周官新义》，合称“三经”；六经，始见《庄子·天运》篇，就是在《诗》、《书》、《礼》、《易》、《春秋》之外，再加上《乐经》，也称“六艺”。五三六经，泛指我国古代所有的重要典籍。

“二十八宿”，我国古代天文学家为了观测天象及日、月、五星在天空中的运行，在黄道带与赤道带的两侧绕天一周，选取了二十八个星宫作为测时的标志，称为二十八宿。

上联列举了中国古代重要的典籍，下联谈到了天文地理知识。联语的作者王西神既熟稔国学，又精通英语，眼界颇宽，推想其本意是想让太初广泛学习各种知识。

汲水浇花于物有济

——读陈陶遗赠予郑佩宜的行书对联

李海珉

南社社员、书法家陈陶遗曾经作过一副行书对联，赠送给柳亚子先生的夫人郑佩宜，那联语既别致又颇耐咀嚼：

汲水浇花亦思于物有济；扫窗设几要在予心以安。

赠联日期是1930年农历5月。那时，柳亚子与郑佩宜结婚已经24个春秋了，柳亚子44岁，郑佩宜43岁。陈陶遗尊称柳夫人为先生，可见他对郑佩宜的敬重。对联没有举案齐眉、相敬如宾之类的俗套话，只是拈及生活中的琐碎之事，诸如“汲水浇花”，“扫窗设几”。不过，生活正是由那些微不足道的小事、杂事组合而成，伟人也好，名人也好，只要享受人间烟火之食的，就离不开这些小事杂事。柳亚子先生的种种活动哪一桩离得了贤内助的支持？别小看了这“汲水浇花”、“扫窗设几”，它不仅“于物有济”，而且“予心以安”。郑佩宜在生活的琐事上处理得井井有条，给柳亚子的心灵带来了无比的慰藉和帮助，使柳亚子全力以赴致力于国计民生的大事，对社会对国家作出了很大的贡献。

早在柳亚子20岁那年，陈陶遗就与柳亚子相交相知情同兄弟。陈比柳年长六岁，作对联时陈氏已经年届天命，可陈对郑佩宜这位弟媳妇却满怀着敬意。说起来也许难以置信，柳亚子与郑佩宜的美满婚姻差一点断送在陈陶遗的手上。因为对于柳的婚姻，陈陶遗乍一知道就明确表示反对，还帮助柳亚子抗过婚，以致柳亚子与郑佩宜结合后好多年之内，陈都怀着内疚之情。此后多年，陈与柳亚子夫妇时相交往，陈陶遗深觉郑佩宜的贤慧与能干，因此在二十多年后，陈氏会怀着深

深的敬意撰写了此联。

1906年春，柳亚子在上海健行公学任教，加入了中国同盟会，与一起任教的陈陶遗志趣相投。柳、陈二人思想十分激进，正当二人誓为同盟会的十六字纲领献身的时候，柳家捎来消息，要柳亚子回家完婚。

原来，早在17岁那年，由叔父和父亲出面，为柳亚子与同邑盛泽镇的郑家三小姐郑佩宜缔结了婚约。当时，柳亚子没有见过郑家三小姐，可天天听人说郑小姐怎么好怎么好，也就稀里糊涂地答应了下来。但是，现在柳亚子在上海开了眼界，更何况又有了心上人，岂能回乡结婚？

在健行公学任教期间，柳亚子结识了一位L女士（柳亚子在他的《五七年》中，用"L"一字借代那位女士），L女士出身松江世家，书香门第，幼年时父母给她订了婚，可是后来未婚夫行为不检，荡尽了家产，成为无赖。L女士提出解除婚约，无赖不答应，扬言要抢亲。L女士只得避走沪上，就读于城东女学，连寒暑假也不敢回家。柳亚子有一位表姐也在城东女学就读，表姐同L女士是好朋友。一来二去的，柳亚子与L女士相熟了，从对她深表同情到激起爱慕之心。最后L女士写了一封信，直截了当地袒露了她的芳心，甚至写道："明知使君有妇，即为外室，亦所不辞！"柳亚子大为震动，但柳亚子一向主张男女平等，且立下了"平生不二色"的信条，绝不能同意L女士的办法，于是只好忍痛谢绝。然而谢绝归谢绝，来往照旧来往，理智与感情的较量中，感情大大地占了上风。L女士坚决表示，非柳郎不嫁，否则她会"为郎憔悴而死"。

偏偏这时柳家已经把儿子的婚期定下来了，是农历九月初二。愁肠百结的柳亚子，向兄长陈陶遗诉说道，自己投身革命，当然得有作国殇雄鬼的准备，L女士原本赞成革命，愿与自己共同努力，万一日后遭遇不测，断头台上携手同归，也算人生一乐。至于郑佩宜，连面都没有见过，谁能保得准她能赞成自己的宗旨，又何忍害她去做春闺梦里人呢？陈陶遗的看法与柳亚子完全相同，于是决定快刀斩乱麻，与郑家三

小姐解除婚约，柳亚子当即给郑家小姐写了一封解除婚约的信，用双挂号寄到了盛泽。陈陶遗还让柳亚子藏匿到他松隐的老家，你柳家找不到人，看你用什么办法去和郑家三小姐办喜事。

后来，柳家给柳亚子的表姐一家多方施压，迫使表姐派人到松隐找回了柳亚子。又由柳亚子最敬重的大姑母出面，认L女士为义女，安排柳亚子到盛泽郑家小住，与郑佩宜小姐会面、叙谈。想不到的是，郑佩宜端庄大方，聪慧秀丽而又知书达礼，而且柳亚子竟与她有着许多共同的语言。这月下老人居然为柳亚子系对了红头绳，最后婚礼破天荒在女家如期举行。

柳亚子与郑佩宜的婚姻，可以说在那个时代是少有的美满姻缘。夫妻俩感情弥笃，患难与共，风雨同舟，晨昏相伴50余年。柳亚子性情爽直豪放，倔强而容易发脾气，但是他对夫人一向温和顺从。郑佩宜呢，不但对丈夫的生活照顾得周到，关怀备至，而且对丈夫的革命事业，支持而又襄助。记得1945年，柳亚子在重庆给夫人满怀深情地撰写了一首七律："怀抱平生马克思，最难燕妮共艰危。苍生满眼成何济，青史他年已有辞。黻佩未能偕负戴，风云还拟仗鎡基。何当奋我垂天翅，安稳双栖到凤池。"

诗中，柳亚子把夫人比喻作时时刻刻关心马克思的知心爱人燕妮，字里行间充溢着对夫人的恩爱和敬重。1963年郑佩宜去世，子女们郑重地将七律镌刻在母亲的墓碑上。

再说柳亚子成家以后，陈陶遗多次到柳亚子的家乡黎里作客，受到佩宜夫人的热情款待；后来，柳亚子为了更好地工作，在上海买了住房偕夫人一起定居下来，陈陶遗更是常来常往。好多年中，陈陶遗面对郑佩宜，心中不时会泛起丝丝内疚。郑佩宜任劳任怨，相夫教子，真是一个得力的贤内助，柳亚子的业绩，包含着夫人的奉献，随着历史的推移，陈陶遗油然而生敬意。

庚午年初夏的一天，陈陶遗又来到了上海的柳寓，感触满怀，提起笔来，将上面引录的那副对联一挥而就。以朴实的语言，道出了他对柳夫人的无限敬仰。

“金蛱蝶”与“石麒麟”

——读萧蜕赠孟嘉篆书对联

李海珉

萧蜕（1876 — 1958），名嶙，字中孚，号蜕闇，也作退庵等，又号听松庵行者、听松老人等，江苏常熟人，文字学家、书法家。1931 年，萧蜕送给“孟嘉”一副颇有特色的篆书对联：

上款：孟嘉先生属，时辛未冬小寒前一日。

联语：魏子洛中金蛱蝶；徐公天上石麒麟。

落款：绵桐馆集南北史，萧退庵。

联语中的“魏子”与“徐公”，是南北朝历史中的两个人物。魏子，北齐史学家魏收（506—572），字伯起，小字佛助，曲阳（今河北省晋县西）人，年仅 15 岁文章就写得相当高妙了，北魏时任散骑常侍，编修国史；北齐时任中书令兼著作郎，奉诏编纂《魏书》，后累官至尚书右仆射，监修国史。魏收聪明能干，少年得志，风度翩翩，可是此人性情褊急，为人浮薄轻佻。修史本是严肃的事情，魏收却凭个人好恶行事，有的人被他捧之上天，有的人则按之入地，弄得众怨沸腾，一部《魏史》时称“秽史”，于是洛中人都称魏收为“惊蛱蝶”。

徐公，南朝陈文学家徐陵（507—583），字孝穆，东海（今山东郯城人）人，梁时官东宫学士，陈时历任尚书左仆射、丹阳尹、中书监。诗歌和骈文轻靡绮艳，为当时宫体诗重要作者。原有集，散佚，后人辑录《徐孝穆集》，另有《玉台新咏》传世。据《陈书·徐陵传》记载：当时有位宝志上人，是有道高僧，徐陵幼小时，家人携他去见宝志和尚，宝志手摩徐陵的头顶说：“天上石麒麟也。”石麒麟是帝王陵前的神兽，古人心目

中的“太平之兽”，只有“圣人出王道行乃见”。

萧蜕作此对联时，定居于苏州，年已 55 岁，在那个时代堪称老年了，而孟嘉仅 26 岁，正值风华正茂的年龄。仔细体味联语，对孟嘉褒中隐贬，萧蜕运用了南北朝时魏收与徐陵之典，督责与提醒的意味立现。且看一下孟嘉其人。

孟嘉（1905 — 1951），姓王名骥，字孟嘉，江苏吴江黎里人。早年就读于嘉兴第二中学，身体强健，喜爱体育运动，1923 年，考入上海大厦大学教育系，成绩优异，撰有《教育研究》论文多篇，提倡普及教育、义务教育。毕业后，分配到浙江象山县任教育局局长，到任后深入乡村调查走访，当时农村学校经费远远不到位，王自己垫付了好几千元钱。局长一年当下来，薪水垫补了不算，竟向父母要了 1000 多元钱。一年之后，父母要儿子辞职，再加那时的官场十分腐败，局长实在没有什么当头，王就辞职返乡，取“退思居士”以自嘲。家有二百余亩良田，镇上开有信隆酱园，家道殷实，从此居家养晦，以书画自娱。

王孟嘉为人慷慨，喜欢交游。1923 年，黎里柳亚子先生，团结 64 位文化人一起创办《新黎里》报，宣传革命，鼓动新思潮、新文化，王孟嘉就是其中出钱资助的一员；黎里创办惠黎小学，王孟嘉主动捐款助学。王收藏着较多的古代书画、金石和古董，凭此同吴地的书画家切磋琢磨，于右任、吴昌硕、马君武、李根源、马公愚、吴湖帆、萧蜕庵等都观赏过孟嘉的收藏，也都给他留下了丹青和墨宝。为了方便同书画家及文人墨客的交流，孟嘉专门在苏州、上海租借了房子，苏州的住房租用的就是吴湖帆的，故与吴湖帆结成了莫逆。抗日时期，王孟嘉一家迁居上海英租界，他让子女拜吴昌硕为师，向吴昌硕学习书法和绘画。

石麒麟是对孟嘉的赞美，金蛱蝶呢？年纪轻轻的孟嘉仗着自家的底子，过起了闲适优游的生活。再说，孟嘉天生一副好身材、好相貌，黎里、苏州、上海三地轮流居住，潇洒而风流。交往日久，萧蜕总觉得应当提醒点什么，于是拟写了上面这副对联。萧蜕将“惊蛱蝶”，改作“金蛱蝶”，原文“惊”，惊恐、怪异的意思，改成“金”，增加了美的姿容，然而，蛱蝶毕竟不是庄重之辈，岂能长此以往立身行事呢？

“金楼子”与“玉带生”

——读杨千里用典对联

李海珉　崔瑛

杨千里（1882—1958），吴江同里人，为著名社会学家费孝通的舅父，他幼承父学，饱读诗书，文章、诗词、书法、篆刻乃至小说都颇有建树。他撰写对联非常喜爱用典，并且善于用典，尤其是利用古人的某些品质、擅长或突出的经历等，用以赞美现实生活中他认为值得称颂的前辈、朋友和同仁。

在杨千里留下的墨宝中，屏条、对联居多。有的落款时署上了撰写日期，有的则没有年月。所落的上款，我国的文人为示尊重，都不会书姓下名，台头只下对方的字或号。本文介绍的一副对联就是如此：

上款：济川先生雅教

对联：书城博极金楼子；墨瀋香凝玉带生。

落款：戊午除夕杨天骥。

在清代，吴江同里镇排定“王金范任”四大家，王氏居首。济川先生就是王家的人物，世称“南旗杆弄王家”。明代开始，王家就是书香门第，出过不少举人进士，因而竖起了标榜身价的旗杆。王济川，秀才出身，曾任民进中央副主席的王绍鏊就是济川先生的侄辈。济川喜欢读书做学问，诗书文画都在行，为人仗义慷慨，一般文人墨客都乐于与他交往。

但凡杨千里的手迹，如果是应人之请而作，落款时大多下有“雅属”或“属书”二字，这一联落款中下的是“雅教”，看来杨千里在戊午年的大年夜，主动撰写了这副对联作为礼品，可见杨千里对济川先生的

敬重之情。

上联，书城博极金楼子。《金楼子》，书名，梁元帝萧绎自号“金楼子”，他撰写的书径以《金楼子》为名，原有10卷，15篇，至明代散佚大半。现在存世的《知不足斋丛书》本，录自《永乐大典》。《金楼子》一书内容广泛，所征引的周秦古籍，好多是近世已经失传了的，因此颇有价值。

下联，墨瀋（瀋，汁之意）香凝玉带生。文天祥生前有玉带生端砚，是他最心爱的案头用品，长圆形，就像一只鞋子。此砚现存北京故宫养心殿，砚面宽5.5厘米，砚长17.7厘米，石色纯紫，砚台边壁的中间环绕着一条白色石英层，好似一道莹白的玉带，文天祥名之为“玉带生”。明清两代不少观赏过的文人墨客，都曾留下咏叹的诗篇，朱彝尊就作过《玉带生歌并序》。

济川先生的确十分博学，他坐拥书城，好读诗书，结交四方文人墨客，经常舞文弄墨，留下了好多有价值的篇章。

物以类聚，人以群分。杨千里与济川先生相交，赞扬济川的读书与写作，其实也透露了他自身的素质。撰写这副对联时，杨千里36岁，不管是文辞，还是书法，都已走向成熟。联语对仗工整，平仄合律，所用典故，自然贴切，不露痕迹，显现了杨千里的儒雅。

青兕后身辛弃疾

——读傅钝根赠柳亚子指书对联

李海珉

在柳亚子旧居磨剑室书斋的东墙上，有一副用指书写就的对联，是湘籍南社社友傅钝根赠予柳亚子的。傅钝根诗文书法俱佳，尤其擅长指书，堪称南社一绝。且看联语：

青兕后身辛弃疾；红牙今世柳屯田。

上款："亚庐社兄正句"，下款"钝根指书时客留溪"，钤有一方朱文印章"知生靡乐斋主"。

傅钝根（1883－1930），湖南醴陵人，本名熊湘，字文渠，又字钝根。傅自小聪慧，14岁就读毕六经，诗赋韵文，各体书法，件件皆能。当时傅钝根刚刚虎口余生，客居上海，写作此联是在上海金山的张堰镇，即对联落款中的留溪。1912年，傅钝根任《长沙日报》总编辑，这时袁世凯声威赫赫，社会上喧嚣起一股非袁莫治之说的邪风，傅氏力排众议，认为袁氏一旦得势必定称帝，于是著文讨袁，言辞十分激烈。不久，"二次革命"失败，袁氏炙手可热，对反袁情绪高昂的湖南加紧控制。袁世凯派汤芗铭督湘，汤外号屠夫，一到湖南立即照内线提供的名单大肆逮捕革命党人和反袁人士，傅被列入黑名单之首予以抓捕。傅乃一介书生，逃避无术，危急之中一位素未谋面的妓女黄玉娇，毅然收留，最终帮傅走避上海。对此，柳亚子等南社同仁十分感慨，纷纷写诗填词赞叹，柳亚子搜集成为《红薇感旧记》题咏集一书。南社社员高燮、高旭和姚光等人世居金山张堰镇，傅氏一度客居于此。一天，柳亚子也来到张堰镇，聚谈甚欢。傅钝根以擅长的指书，撰作了上述联语相赠。

对联写得很巧妙，把柳亚子当时的姓、名和别号都镶嵌在了里面。南宋词人辛弃疾文武兼秉，具有强烈的爱国主义精神，这很符合柳亚子的理想；辛词豪放，且多用典，这也很合柳亚子的胃口。那时，柳亚子爱慕辛弃疾其人其词，就改名“弃疾”，辛弃疾有别号“青兕”，柳亚子也以青兕作为自己的别号。

柳屯田即是柳永，他中年以后考中进士，官至屯田员外郎，故世称柳屯田。柳永是北宋著名词家，擅长以慢词描写都市风光、市民生活和羁旅行役之情，开辟了词作的新题材。有人曾经将苏轼与柳永两种不同创作风格进行过形象的比较，说苏东坡的词“须关西大汉，铜琵琶，铁绰板，唱‘大江东去’”，而柳永的词“只合十七八女郎，执红牙板，歌‘杨柳岸晓风残月’。”（见俞文豹《吹剑录》）所以有“红牙”、“柳屯田”之说。当然，柳亚子的诗并非一味婉约，他的忧国忧民之作更多地是接近于辛弃疾。这里主要是取它一个“柳”字。

傅钝根在落款中没有写明年月，不过，可以凭联语和署名推断出撰写的时间。

柳亚子的“青兕”一号，首先出现在上海的《天铎报》上。1912 年元旦，孙中山就任南京临时大总统，柳亚子应邀到南京担任总统府的骈文秘书，可是，他对弥漫于总统府的主和气氛十分反感，仅仅作了三天秘书，就愤而辞职，来到上海进入《天铎报》社，间日撰写社论，抨击主和派，反对优待清廷皇室，揭露袁世凯的狼子野心，所署的笔名就是“青兕”。也就在 1912 年，傅钝根在湖南出任《长沙日报》总编辑。

南社有一位王钝根，傅与他同字，因此决定相让，将钝根改作屯艮。现在首次见到署名“屯艮”的是 1915 年《公言》月刊。指书对联上的署名仍旧是“钝根”，可以肯定是在让字之前。柳亚子的《玉娇曲》作于 1914 年，《玉娇曲》题目下面附有副题一句“为傅钝根赋”。傅氏喜得《玉娇曲》，回赠指书对联是十分自然的事。据此，傅氏的指书对联可以判定作于 1914 年。柳亚子先生非常喜爱这副对联，特别是“青兕后身辛弃疾”一语，说柳亚子犹如辛弃疾再世，像“青兕”那样，敢于冲锋陷阵，犀利而老辣，所以，柳亚子生前一直将它挂在磨剑室书斋里。

侠心剑气，丽句金声

——读李德群赞颂秋瑾、徐自华对联

李海珉　朱永兴

1912年隆冬，湖南籍南社社友李德群在杭州作了一副行书对联："侠心通剑气，丽句有金声"。

上联"侠心通剑气"，歌颂的是秋瑾。纵观秋瑾一生，始终与侠与剑结下了不解之缘。秋瑾的盟姐徐自华在《鉴湖女侠秋君墓表》中说她："意气自雄，读书敏悟，为文章，奇警雄健如其人；尤好剑侠传，慕朱家、郭解为人"，因而自取别署"鉴湖女侠"。她从小钦佩花木兰，喜爱武术，15岁开始向表兄学习击剑、骑马等武艺，为时四年有余，平时在靴筒中常备一把短刀。1905年冬，秋瑾在日本，正遇上日本政府颁发《清国留学生取缔规则》，愤怒之余，主张归国请愿以示威，临行，浙江同乡会召开欢送会，秋瑾慷慨激昂登台演说："回国后，若有人投降满虏，欺压汉人，吃我一刀！"话音未落，靴筒中的那把短刀已经"啪"地一声插在了演讲台上。鲁迅先生当时也在场，目睹了这一幕，深深感佩。秋瑾的诗词中也屡屡出现刀与剑，且看1904年她在日本时填的一阕《鹧鸪天》：

祖国沉沦感不禁，闲来海外觅知音。金瓯已缺总须补，为国牺牲敢惜身！

嗟险阻，叹飘零，关山万里作雄行。休言女子非英物，夜夜龙泉壁上鸣！

看词作，秋瑾已经远远超出了朱家、郭解的侠心和剑气，作为先知先觉的女性，秋瑾的龙泉夜啸不是为了个人，也不仅仅为了女性，她胸

怀祖国，已经具有了为国牺牲的思想准备。

下联“丽句有金声”，赞美的是南社社友忏慧词人徐自华。徐自华（1872——1935），浙江石门（今桐乡）人，字寄尘，号忏慧，别署忏慧词人，室名听竹楼、秋心楼，早年守寡，儿女早殇，孑然一身，南社著名女诗人，著有《秋心楼诗词》，清丽绵邈，一唱三叹，其中“金声”一词，语带双关，既比喻徐自华的精词妙句，也即钲声，钲是古代军中的乐器，说忏慧词人的诗词蕴含着催人奋发的力量，就如号如进军作战一样。

联语的底部有如下跋语：“忏慧夫人以葬鉴湖女侠遗骸，声动海内外。元年十月，余因送侠骨来杭，承夫人款之秋社，得读其词集，清丽绵邈，入宋元之室矣。因撰二语奉正，以志佩仰。湘阴李德群书于秋心社，正湖上飞雪时也。”这段跋语十分珍贵，隐含着鲜为人知的史实，为研究民主革命时期的历史和人物提供了重要的佐证。

徐自华义葬秋瑾有前后两次，李德群在民国元年十月参与的送侠骨来杭已是第二次。义葬秋瑾，自有夙因。1904 年底，秋瑾第一次从日本返国，经人介绍与正在浙江南浔女校任教的徐自华相交，两人纵论家国大事，互相倾倒，大有相见恨晚之感，于是订下了金兰之契。自华年长 7 岁，秋瑾称她为盟姐。1905 年，秋瑾第二次从日本归国， 次年在上海发刊《中国女报》，倡言革命，主张男女平权。自华辞去女校教职，离开南浔到上海协助秋瑾办报。1907 年 2 月 4 日，两人赴杭州游岳王坟，感慨岳飞的身世及遭遇，联想到自身随时随地有可能死于非命，相约死后葬在岳王坟侧。同年 5 月，秋瑾回绍兴主持大通学堂，联合金华、兰溪等地会党组织光复军，月中，秋瑾赴上海与徐锡麟相约分头在皖浙举行起义，期间路过盟姐桐乡老家，夜半叩开盟姐家门，告知行将起事，资用匮乏。徐自华听罢，慨然倾尽手头银两，又把自己身边所有首饰尽数相赠。秋瑾大为感动，脱下臂上的翡翠腕环回赠盟姐，留作纪念，临别，秋瑾再次提到岳王坟前的诺言。自华泪流满面地说：“倘不幸至此，我责无旁贷！”

1907 年 7 月 15 日，秋瑾于绍兴轩亭口殉难。这年冬天，徐自华冒着风雪渡过钱塘江至越中，昏夜秉炬潜入卧龙山，终于探得秋瑾棺木，

费尽心力移至杭州西湖，在岳王坟一侧买地安埋，履行了宿诺。次年，秋瑾墓遭到清廷平毁，棺柩由秋瑾夫家运回湘潭。徐自华受到牵连，幸亏有孙中山先生的协助，避居沪上。

1912年元旦，孙中山先生就任临时大总统，秋社同人会于西湖，沪军都督陈英士提出重新营建秋瑾坟墓的建议，徐自华全力赞成，并且积极行动。同年9月，徐自华力遣南社主要发起人陈去病赴湘与湖南都督交涉。当时，正值中秋，陈去病与湖南的南社社友举行临时雅集，会上，决定派人护送秋瑾灵柩归杭。席间，南社社友李德群一向敬慕秋瑾，自告奋勇，请求担当此任。在座社友，一致赞成。李氏果然不负众望，顺利护灵归杭。10月，在原墓西首重建秋墓，原墓地构建风雨亭，供人凭吊。

李德群护灵来杭州，在秋社逗留了一段日子，受到了徐自华的热情款待。在秋心楼上，李德群兴奋地阅读了徐自华的诗词，深深为秋瑾的“侠心剑气”和徐自华的“丽句金声”所激动，面对西湖上纷飞的大雪，他写下了这副出自肺腑的联语，赞美这两位中国杰出的爱国女性，同时也为我们留下了一段可歌可泣的佳话。

宣和谱与宛委书

——读朱剑芒篆书对联

李海珉

朱剑芒(1890—1970),江苏吴江黎里人,原名长绶,慕名古代侠士朱家而改名慕家,字仲康、仲亢,号剑芒,别署敏於、茗余等,追随同乡柳亚子加入南社,后来在福建任职时,发起成立南社闽集。

朱剑芒是一位教育家、作家和书法家,他长于诗词、小说和杂文。主要著作有《南社史话》、《国殇凭吊录》、《陶庵梦忆考》等。

这里介绍一副朱剑芒书写于上世纪二十年代的篆书对联:

上款:子翔先生法家指正

联语:商彝周鼎宣和谱;玉检金泥宛委书。

对联受赠者子翔先生,即南社社友华龙(约1890—1929),江苏无锡人,字无闷,号子翔,爱好书法,喜读诗书,与朱剑芒很有共同语言,可惜英年早逝。

联语下得很特别,连用了六个名词,使用纯名词构成句子,这种修辞手法称为"列锦"。上联"商彝"、"周鼎"和"宣和谱",说的都是书法。

彝,彝器,古代青铜礼器的通称。过去对于某些不能恰当定名的青铜器往往泛称为彝。《尔雅释器》:"彝、卣、罍,器也",郭注:"皆盛酒尊,彝其总名。"鼎,古代炊器,多用青铜制成,圆形、三足两耳,也有长方四足的,盛行于商周时期,汉代仍然流行。"商彝周鼎",都是金文,也称钟鼎文,由甲骨文演变而成,圆浑古朴,富有变化。《散字盘》、《毛公鼎》、《史颂敦》等铭文,属金文的代表作,是研究古代史的重要资料,也是学习书法的重要字体。

宣和，宋徽宗年号（1119—1125），《宣和书谱》，法书著录，20卷，不著撰人姓名。记述徽宗宣和内府所藏法书墨迹，分历代诸帝王书以及篆、隶、正、行、草、八分、制诰等八门。每门前有叙论，在法书目录前冠以书家小传、品第风格源流，叙论详明，保存了较为丰富的书法史料，是研究古代书学及书迹流传的重要参考。

下联"玉检"、"金泥"和"宛委书"，说的都是重要文献。

"王"与"玉"，文字可以相通，篆书中的"玉"字往往省写为"王"。"检"与"泥"都与书札有关。秦汉魏晋时期，公私简牍大多写在竹简、木札上，封发时用绳捆缚，在绳端或交叉处加以检木，封以粘土，上盖印章作为信验，防备私拆。在"检"与"泥"之前冠以"玉"和"金"，表珍贵也属口彩。古代皇帝用的检和泥，《后汉书·祭祀志》载，皇帝"检用金缕五周，以水银和金以为泥"，实实在在属玉检与金泥。

宛委书，全称应是《宛委别藏》，系嘉庆帝在故宫养心殿藏书的总称。《四库全书》修纂结束后，著名学者阮元在南方供职，发现大量《四库全书》未收的精本善本书籍，他收集到了部分，又雇人抄录了一些精品，进呈皇帝，仿照《四库全书》体例，每书撰写提要一篇。嘉庆帝对这些书十分欣赏，就在养心殿专门储藏起来，钤上"嘉庆御赏之宝"，成为后世所传的《宛委别藏》。考宛委二字，源自绍兴，会稽有宛委山，山上有石匮，故也称石匮山。传说大禹曾在这里得到金笥和玉字，所以此山又叫玉笥山。无论石匮、玉笥或者宛委，全都同藏书有关，属于珍贵的典籍。

估计此联撰写于1920年左右，对联传递了这样一个信息：正值而立之年的朱剑芒与华龙，他们互相鼓励，互相交流，致力于各种留传下来的法书，跋涉于古代的重要典籍，努力造就自己，以备为国为民贡献才力打下基础。

柳亚子写对联

项志生

一九三五春，我在无锡县玉祁制丝所工作时接到县政府通知，说是国民党中央委员柳亚子、何香凝和谭熙鸿三人行将前来视察。“柳字何画”当时已闻名全国，我立即坐汽船去无锡城里购置文房四宝，想请他们留一点墨宝。

柳、何、谭三先生来时轻车简从，衣着朴素，记得柳先生穿长衫，戴眼镜，身材略胖，精神甚好。我陪他们到各工场去走了一转，回答了他们的提问，三位先生对振兴民族工业，特别是把缫丝工业办在农村蚕桑基地附近，颇为赞许。

饭后，我铺好纸，磨好墨，先请何香凝先生作画。当时，由于我的疏忽未备画笔和颜料，何先生遂以书代画题横匾一幅，为楷书“实业救国”四字，娟秀端正。稍后，柳亚子先生执毫，略一凝思，挥笔疾书行书对联一付，上联为：“本有蚕桑利田野”，下联为：“行看衣被遍寰瀛”，铁划银钩，苍劲有力。

对联与横匾经过精工装裱后，挂在费达生先生的办公室。惜乎，沦陷时期玉祁制丝所为日寇所焚毁，柳、何两先生的墨迹已荡然无存。

（本文作者项志生先生为吴江蚕桑缫丝事业前辈，曾任中国丝绸进出口总公司高级工程师。）

“厚脂纳得”梅兰桥对联

李海珉

黎里镇东九成湾，有座民国年间建造的梅兰桥，沟通南北两岸，镇上老人往往在桥名前加上“厚脂纳得”（黎里土话，就是涂脂抹粉、厚颜无耻的意思）四字。原来，这里有一段真实的故事。

黎里镇九成湾是个热闹地段，南边连接着好几个具有相当规模的村落，最大的村叫荡上，村民成百家，再加临近的浙江南湾、廊下、田乐等乡村，那里的村民购物办事到黎里上街，走九成湾最为便捷。可是，从荡上到镇东头，隔着两条河，只有一只曳渡船，靠行人自己曳船过河。两条河水流又急又深，一到发水时节，更是湍急无比，经常有人落水，每年总有人在这里溺水身亡。因此，大家都希望这里能够造石桥。

民国十八年（1929），荡上到黎里九成湾建起了第一座石桥。说起建桥的起因，倒也算趣事一桩。黎里有两个生意人，诸葛储南和汪星伯，他们喜听评弹《杨乃武与小白菜》，听说小白菜毕秀姑在浙江苍前镇的尼姑庵内当尼姑，决意要见一见小白菜。花了一整天的时间，向尼姑庵的师太说了一大堆好话，答应不谈往事不提问题，又捐了八块大洋，才到得庵内见到了小白菜。尼姑庵内，一位年逾古稀又饱经风霜的老尼姑，对着两个年近不惑的商人进行了一番絮絮不休的告诫，其核心不外四个字：“多做善事”！不久，诸葛储南和汪星伯合力在荡上到黎里九成湾之间的小河上造了一座石桥，从二人的名字中各取一字定为“南星桥”。受到合镇百姓和四乡农民的称赞，黎里镇上的诸多头面人物，殷长恩、冯含粹、周湛伯等近二十人与诸葛储南和汪星伯在桥上合

影留念。

可是荡上到镇上，还有一条河，就在九成湾，湍急的水流使曳渡船不时发生险情。南星桥落成后两年，有个姓金的商家愿意独资造桥。金家在清末民初经商得法，乡下有好几百亩良田，镇上开有米行、酱园、油厂和南货店，还经营着黎里镇明星发电厂，财源滚滚，很快就富甲一方了。在九成湾建桥，这是造福当地的大好事，人人赞成。桥址选择恰到好处，南面是糖坊，桥北左右分别是王宝和豆腐店和东莱阁茶馆。建桥非常顺利地进行着，不料，在桥即将建成的当儿，桥联，还有桥名，遭到了众人的非议。先看桥联：

朝东的一联是：新建设，遥连揽胜；利交通，近接南星。

朝西的一联是：万人屐响，功比慈航普渡；两岸钩连，德存众口成碑。

前一联，镶嵌了两个桥名，"揽胜"指东边的揽胜桥，此桥为著名的黎里八景之一，"南星"指南边诸葛储南与汪星伯斥资所建的南星桥；后一联，把造桥的功德与观世音普渡众生相提论提，吃定众人有口皆碑，不由人产生了反感。

最难接受的是桥名。捐资者丈夫叫金梅钦，妻子叫沈兰芬，他们效法"南星桥"的取名，先在名字中名取一字，再加上姓氏"金"，定名为"金梅兰桥"。消息一出，连日来东莱阁茶馆里，座无虚席，沸翻盈天，大家都在议论桥名桥联的事。修桥铺路本是行善积德之举，现在变成勒石留名的举措，多数茶客认为金家的脸皮确实够"厚脂纳得"的了。众人的议论归议论，可金家照样把桥名刻上了石碑。

再说，九成湾附近的房子及道路，大半属于镇上另一富户周湛伯，周家位居黎里镇八大姓之首，自清乾隆朝以来，一直是吴江的望族。周氏决定出面交涉，因为桥北堍豆腐店和东莱阁茶馆都是周家的房地产，两爿店面之间的道路当然属于周家，于是周氏提出，如果金家执意让桥姓金，那么桥北堍的地面将不让姓金的通过。

当时，民事纠纷大多在茶馆里让众人评说，俗称"吃讲茶"。周家扬言同金家在东莱阁茶馆吃一回讲茶，让黎里的父老乡亲评出个长短

来。金梅钦总算还点儿自知之明，知道东莱阁茶馆里的舆论对自己不利。于是决定让步，去掉“金”字，改刻成“梅兰桥”。又几经周折，才勉强获得众人的通过。

20余年后，梅兰桥重建，人们撤掉了两副桥联，又有人找来了那废弃的“金梅兰桥”条石，一凿为二，倒置着嵌在南侧的桥基上。70多年后的今天，梅兰桥上仍然可以看到那两块石碑，一块是“金梅”二字，另一块是“兰桥”二字，仍然倒置着。黎里的老前辈，过桥时，大多会指着倒置的这四个字，说起那一桩“厚脂纳得”的前因后果。

话说春联

陈志强

我国见于记载最早的一副春联，距今已有一千多年历史了，是五代十国后蜀主孟昶作的“新年纳余庆；嘉节号长春”。据史书载，后蜀归宋的前一年（964）除夕，孟昶命学士辛寅逊撰句，认为其撰得不工，便自己作了这副春联，书写到桃符板上，挂在自己寝宫门上。孟昶这副春联，对仗工整，平仄合律，语意呈祥，堪为春联的型范。该联意为：在新的一年里可以得到更多的喜庆，美好的节日将象春天一样永驻人间。

笔者以前所在的江南水乡平望镇，春节张贴春联的习俗由来已久，至今仍沿袭盛行。一般人家喜欢张贴传统春联，如“一元复始；万象更新”、“有天皆丽日；无地不春风”、“爆竹一声除旧；桃符万户更新”等等。平望地处江浙沪皖交界，为一水陆交通中心，经商的人家较多，因此，张贴诸如“生意如春意；财源似水源”、“生意兴隆通四海；财源茂盛达三江”之类的春联也不少。有些人家则别出心裁，在贴春联上化一些工夫。如有的人家在甲子年贴出嵌有“甲子”字样的春联：“甲兵洗尽；子舍承欢”，来表达和美的生活愿望；有的王姓人家贴出以历史上王祐种三槐、王献之爱绿竹、王谢抚燕和王羲之爱鹅这四件事撰成的春联：“黄槐绿竹宜新植；紫燕红鹅说旧家”。还有的人家，则根据本镇的地理位置和名胜古迹来自撰春联，如有的宅门上贴着这样的春联：“莺脰湖边瑞雪纷飞辞旧岁；平波台上寒梅怒放贺新年“。

“一滴水可以映出一个太阳”，小小的春联也可折射出时代的变迁和社会的进步。“春满九州，大庆欣逢卅五载；人迎四化，小康定看二千

年”，这副由著名数学家、诗人苏步青教授于1984年春节作的春联，充分表达了当时全国人民在一片“小平，您好”的欢呼声中，建设四化，实现小康，奔向21世纪的决心和信心；“荧屏唤彩映春色；台历翻新送旧年”这副上世纪九十年代发表在《宁夏日报》上的春联，将近些年来彩色电视普及全国城乡千家万户的欢乐景象绘于联上；“一篙点破波中月；双机划开水底天”这副贴在平望莺脰湖畔运输船上的春联，下联中的“机”原为一个“桨”字，船民们改后，在让人觉得非改不可的同时，充分体会到了改革开放带来的巨大变化。

吴江嵌字桥联

陈志强

嵌字桥联，在吴江桥联中占有一定的比例。

运用鹤顶格撰制的吴江桥联为数不少，如七都广济桥联："广矣急思排雁齿；济之端赖有虹腰"，震泽梅家桥联："梅桥高卧，以回水达两浙；家村美盛，而后恩逮四方"，桃源问津桥联："问讯进渔家，欲访桃源扶杖过；津梁邻古寺，闲来竹里听钟声"等，都是将桥名嵌在上下联的首字位置上。以燕颔格撰制的联，即将所嵌二字分置在上下联第二字的位置上，在吴江桥联中不算多，但还是能找到其踪影。象盛泽镇坛丘社区莲云桥联："白莲池边，龙鱼俱跃；碧云深处，霞骛齐飞"即是。将所嵌二字分置上下联的第三字上，为鸢肩桥，七都大善塘桥联："全仗大慈悲，快观临河利涉；一般善男女，争看题柱□来"为其中一例，同里渡船桥联也属此类，但有些不同，须将上下联的第三字调换一下位置，才能连成桥名，该桥联为："春入船唇流水绿；人归渡口夕阳红"。

所嵌二字分置在上下联的第四、五、六、七字即蜂腰格、鹤膝格、凫胫格和雁足格，也能在吴江的桥联中找上一些。如七都北回桥联："地近湖滨，南北于今成孔道；源从苕水，漾洄自昔庆安澜"，七都北张桥联："山光遥接涛归北；虹势凌虚路大张"，分别用凫胫格和雁足格嵌成了桥名。

并有几种格，将桥名几度嵌在联中，这在吴江桥联中也有一些。如桃源镇青云度生桥联："度佛度仙兼度世；生天生地与生人"，兼用鹤顶格、鸢肩格和凫胫格，分别以上下联的第一、三、六字连成了桥名。

在吴江嵌字桥联中，最多见的是将桥名直接置于上联或下联中，如七都镇庙港儒林塘桥联："儒林东西分限界；笠泽南北砥中流"，桃源镇青云尊荣桥联："道安清静，四方恭行晋祝；尊荣高矗，数处俱赖平安"等等。耐人寻味的是，在吴江的桥中，有些桥名暗嵌在桥的两向联里，如桃源桃花桥联："地接湖滨游笠泽；境疑世外隐桃源"和"流水多情遣谁题柱；落花急语有客问津"，粗看上去不大看得出其中的"机关"，细观后，将其找出来"配对"，则觉妙趣绝不在明嵌联之下。

趣对巧联

李海珉

晚清时期，黎里镇上开有十来爿典当，其中规模最大的两爿典当，一爿开在三里长街的东半街，一爿座落在西半街，老百姓习称为“东典当”和“西典当”。

民国初年，有人出了一个上联：

东典当，西典当，东西典当当东西

征求下联。时间过去了一年多，没有人能够对得上来。

后来，有人把上联拿到了诗人柳亚子那里，请柳亚子拟个下联。柳亚子作诗填词思路敏捷，落笔如飞，在对仗方面也是一流高手。可是，柳亚子不看则罢，一看连连称绝。

说它绝，主要绝在“东”、“西”两字，这两个字先分后合，分开的“东”和“西”是方位名词，句中合成的“东西”仍然是方位名词，不过到句子末尾的“东西”，不再表方位，转化成代替事物的名词了。其次，“典”和“当”本是动词，合成为“典当”变成了名词，句末又抽出其中一个“当”字，恢复动词功能，组成“当东西”这么一个动宾短语，这也有一定的难度。

柳亚子先生思考良久，要对出下联，关键在于找到与“东西”二字相对应的词，既可以拆分又可以组合，还可以转义，这样的词语实在难找。知之为知之，不知为不知，最后柳亚子表示自己学养有限，让请他作对的人另觅高手。二十世纪悄然而过，其间许多人都试着作对，可是绞尽脑汁，都没能对得工整。

为此，笔者在2002年2月1日的《吴江日报》上发表了《令柳亚子赞叹的绝对》一篇文稿，征求高手妙对。稿子刊出以后，有过许多电话，也有过爱好者的专程来访，不过，对得不甚工整。

两年以后，黎里镇的八旬老人翁惠农先生拟得了一个下联：

春读书，秋读书，春秋读书书春秋

好联！好在“春”、“秋”两字，先分后合，分开使用时表时间——春季与夏季，句中第一次合成的“春秋”仍然表时间，不过到句末的“春秋”变了，开始转义为“历史”。到目前为止，应当说此联是对得最为工整的了。不过，吹毛求疵的话，此下联还有不足之处。那就是“典当”是并列结构的词语，而与之相对的“读书”一词，却是动宾结构。

翁惠家老先生，还拟有一个上联，征求下联：

望平桥上望平望，平望吴江高八尺（八坼）

望平桥是黎里镇最西面的一座梁式石桥，全句意思是：站在望平桥上，远望平望镇，再望到吴江（即松陵），吴江比平望高了八尺，这八尺是地名八坼的谐音。有兴趣者不妨一试。

对联的平仄与常用句式

陈志强

从笔者所接触的情况来看，不少人认为撰写对联最大的难处在于搞不清其平仄。鉴此，在这里向读者们说一下对联的平仄与常用句式。

平仄是就声调而言的。现代普通话的声调是阴平、阳平、上、去四声，对联所用的中古声调是平、上、去、入四声。古人把平、上、去、入四声分为平仄两类："平"是平声；"仄"是上、去、入三声的总称。"仄"就是不平的意思。例如：本书中同里普安桥对联："一泓月色含规影；两岸书声接榜歌"，上联中的"泓"、"含"、"规"为平声，"一"（入声）、"月"（去声）、"色"（去声）、"影"（上声）这四个字都是仄声；下联中的"书"、"声"、"歌"为平声，"两"（上声），"岸"（去声）、"接"（入声）、"榜"（上声）这四字都为仄声。平仄的区别，著名语言学家王力先生解释说："平声是长的，不升不降的；上去入三声都是短的，或升或降的。这样，自然地分为平仄两类了。"所以，平仄递用，也就是长短递用，平调与升降调递用。对联研究平仄，就能显示出声韵上的长短结合，抑扬顿挫，读起来琅琅上口，听起来铿锵悦耳，造成联句的节奏美。

如上所述，对联所用的中古声调有平、上、去、入四声。人们根据其演变规律，得出了这样的结论：中古的平声字现在读阴平或阳平；中古的上声字，跟现在读上声的字基本相同；中古的去声字，跟现在读去声的字也大部分相同；中古的入声字分别并入了现代普通话的阴平、阳平、上声、去声。由此可见，中古的平、上、去三声的平仄容易辨别，而入

声字较难辨识。那到底该如何辨别入声字呢?

其方法有好几种。一种依据方音,予以辨识。比如笔者所在的吴语地区,方言里保留着入声。这些入声字,与中古入声字基本是一致的,只要依照方音读,就能辨别出入声字来。象常用的"白"与"石"这两个字,用吴地方言一念,就可马上识出是入声字来。象上面同里普安桥联中的"一"、"接"这两个字,用吴地方言一念,其声短促有力,就可以马上识出是入声字来。由于我国幅员广大,方言众多、迥异,在篇幅有限的文章里介绍用各地方音来辨识入声字,显然是不可能的。因此,还是来着重介绍一下根据现代普通话的语音特点辨识入声字。下面是辨识入声字的几条主要规律:

一、现代普通话中 b、d、g、z、zh、j 六个声母的阳平字,都是古入声字。例如,本书中松陵镇八坼社区联源桥联:"共庆梁成,时维四月;群欣国寿,号合千秋"中的"国",拼音为 guo,是声母为 g 的阳平字,故可断其为古入声字。

二、现代普通话读 fa、fo 的字,不论阴阳上去,都是古入声字。例如,本书中北厍胜秀桥对联:"古佛池边,众生普渡;太平庄上,君子攸行"中的"佛",拼音为 fo,是古入声字。

三、现代普通话中 d、t、l、z、c、s 六个声母拼 e 韵母的,不论阴阳上去都是古入声字,例如,本书中盛泽中和桥对联:"北胜跨虹融水德;中和位育贯文风"中的"德",拼音为 de,在中古声调中为入声字。

四、现代普通话中 k、zh、ch、sh、r 五个声母拼 uo 韵母的,不论阴阳上去,都是古入声字。例如,本书中桃源长坂桥联:"鼍换旧钱梁,草野耕夫题柱拙;鹊填新范石,桃源钓叟泊舟轻"中的"拙",拼音为 zhuo,是古入声字。

五、现代普通话中 b、p、m、d、t、n、l 七个声母拼 ie 韵母的,除了"爹"字是古平声外,不论阴阳上去,都是古入声字。例如,本书"馆藏集粹"萧蜕联:"魏子洛中金蛱蝶;徐公天上石麒麟"中的"蝶",拼音为 die,是古入声字。

六、现代普通话中 ue 韵母字,除了"嗟瘸靴"三个字外,都是古入

声字。例如，湖南衡山南天门联："门可通天，仰观碧落星辰近；路承绝顶，俯瞰翠微峦屿低"中的"绝"，拼音为 jue，是古入声字。

七、现代普通话中 g、k、h、z、s 五个声母拼 ei 韵母的字，不论阴阳上去，都是古入声字。例如，清代纪晓岚所作猜谜联："黑不是，白不是，红黄更不是……；诗也有，词也有，论语上也有……"中的"黑"字，拼音为 hei，是古入声字。

以上是从正面来肯定哪些字是古入声字，根据现代普通话的语音特点，还可以从反面来肯定哪些字不是古入声字，具体规律如下：

一、-n 尾韵、-ng 尾韵的字都不是古入声字(方言里有例外)。

二、z、c、s 拼 i 韵母的字，不论阴阳上去，都不是古入声字。

三、er 韵母的零声母字不是古入声字。

四、uei 韵母的字不是古入声字。

除了以上各条语音规律外，汉字的形体也可以帮助我们辨认一部分古入声字，凡是有"合立鼠甲夹妾聂柴习耳执十及曷发札则列折吉失末活骨出伐术勿勺屋息直即或白木足"等字作为声旁的字，都是古入声字。

上述规律还不能概括全部入声字，象本书中同里长庆桥对联："共解囊金成利济；好留柱石待标题"中的"石"这个字，依据上述的各条规律，未能识其为入声字，因此，还得查字典。查什么字典呢？可以查《辞源》，《辞源》上对每个字都注出其在古声调中读什么声。另外，像上海古籍出版社出版的《诗韵新编》等多种介绍格律诗诗韵的书籍上，也都注明每个字的古声调。总之，对那些规律管不到的古入声字，只有通过查有关书籍。懂得普通话的人，只要知道现代普通话里读阴平和阳平的古入声字就行了，因为转入上声、去声的入声字，都属于仄声。

接下来，说一下对联平仄的常用格式。

1、四言联，主要有两种形式。

(1)平平仄仄

　　仄仄平平

如：江苏扬州鉴真纪念堂对联：

山川异域

风月同天

(2)仄平平仄

平仄仄平

如:常用春联:

一元复始

万象更新

2、五言联平仄,主要有两种形式。

(1)仄仄平平仄

平平仄仄平

如:同里得春桥联:

入市怀耕乐

登高当退思

(2)平平平仄仄

仄仄仄平平

如:黎里柳亚子旧居茶厅联:

铁肩担道义

辣手著文章

3、六言联平仄,主要是一种形式。

仄仄平平仄仄

平平仄仄平平

如:浙江宁波天一阁联:

好事流传千古

良书播惠九州

4、七言联平仄,主要有两种形式,实际上是五言联平仄形式前面分别加上"平平、仄仄"或"仄仄、平平"。

(1)平平仄仄平平仄

仄仄平平仄仄平

如:同里崇本堂起居楼联:

清风明月本无价

画舫诗廊却有情

(2)仄仄平平平仄仄

平平仄仄仄平平

如:同里吉利桥联:

吉利桥横形半月

太平梁峙映双虹

在对联中,一般把以上各种形式看作“正格”,视其他变化为“变格”。要注意的是,上面各式,可以应用律诗中常说的“一三五不论,二四六分明”的原则,即第一、三、五字可平也可仄,但要防止出现“孤平”、“三连平”、“孤仄”、“三连仄”。

后　记

吴江，自古以来人文荟萃，风物清嘉，千百年来，积淀了深厚的文化内涵。仅以文学作品来说，除了难以计数的诗词曲赋等记载在各个历史时期的典籍方志中外，尚有数量可观的对联散布在全市各个古镇上，其涵盖面相当广，涉及园林、桥梁、堂楼宅第、寺庙祠观等等，还有各个历史时期的春联、题赠联、挽联等则散落在民间藏籍及群众口头上。将这些对联搜集整理起来，结珠成串，无疑是一件有意义的事情，可谓是我市继上世纪八十年代出版民间故事、歌谣、谚语等民间文学三套集成的延续和拓展，对于我市传承弘扬文化遗产将起到一定的作用。基于这样的想法，我们从上世纪九十年代起，即留心搜集我市各地的对联。

真所谓集腋成裘，聚沙成塔，一些年下来，我们的手头拥有了相当数量的吴江对联，加上近几年集中一些时间进行“突击”，到现在，居然一本《吴江对联集成》成型了。在对联的分类编排上，我们动了一定的脑筋，既尊重对联界对对联的分类，也考虑到我市对联分布的实际情况，为让读者充分理解和体味各副对联的意蕴，我们尽可能地作了一些简要而又较为详尽的注释。书中所收集的个别对联（主要是今人创作的一些对联）在对仗、平仄声上不太符合对联创作的要求（诸如上下联末字均为仄声或平声等），为保持原貌，我们未作任何改动，在此，谨请读者在阅读时予以注意。对于一些严重不符对联创作要求的“对联”，我们则未予收录。

书中桥梁辑对联参阅了吴国良先生编著的《吴江古桥》中的有关内容，馆藏集粹辑对联参阅了由李海珉先生撰稿的《吴江馆藏南社书画集萃》、吴江博物馆编的《吴江博物馆藏历代书法作品集》，杂录辑中部分内容参阅了俞前、刘强民先生主编的《徐穆如书画集》中的一些内容，在此，谨表示深切的感谢。

承蒙中共吴江市委常委、宣传部长曹雪娟女士为本书作序，承蒙潘福官、汝迪昌、吴国良、华玉龙、刘建华、许建华、潘国平、张志康、沈幼海、杨敬伟、王慧君等先生、女士为本书提供部分图片，承蒙倪明、许建华二先生在文字校勘上给予热情帮助，承蒙陈明兴先生为本书做了许多琐碎的工作，在此，也一并表示深切的感谢。

由于我们水平有限，书中定有不少错谬和不足的地方，敬请大家不吝指正。

编　者

二〇〇七年十二月于垂虹桥畔